



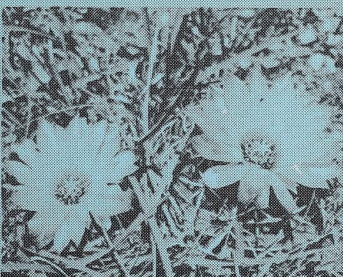
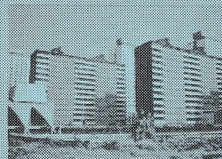
# SPANISH 14



LaGrone • McHenry • O'Connor

## Entender y Hablar

REVISED



# TEXTBOOK





# Spanish 14

Entender y Hablar

REVISED EDITION

## TEXTBOOK



**Distance  
Learning**

**Alberta**  
EDUCATION

Spanish 14  
Textbook  
Alberta Distance Learning Centre  
ISBN No. 0-7741-0953-X

**ALL RIGHTS RESERVED**

Copyright © 1991, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education, Alberta Education 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, T5K 0L2.

All rights reserved. Additional copies may be obtained from the Learning Resources Distributing Centre.

No part of this courseware may be reproduced in any form including photocopying (unless otherwise indicated), without the written permission of Alberta Education.

Every effort has been made both to provide proper acknowledgement of the original source and to comply with copyright law. If cases are identified where this has not been done, please notify Alberta Education so appropriate corrective action can be taken.



# Entender y Hablar

REVISED EDITION



Reproduced by permission of

HOLT, RINEHART AND WINSTON

New York

Toronto

London

1984

Entender y Hablar  
REVISED EDITION

Gregory G. LaGrone

Andrea Sendón McHenry

Patricia O'Connor



# Contents

ALPHABETARY TEST	1
1. Amigos	18
2. Familia	28
3. Profesiones	30
4. Horas del día	46
5. Comidas	56
6. Actividades	68
7. Diversiones	80
8. Festivales	92
9. Día de fiesta	104
10. De compras	114
11. Tempestades naturales	128
12. Felicitaciones y condolencias	142
13. En un hotel	154
14. Una excursión	170
15. Pasando el tiempo	187
16. Viajes	202
INTERMEDIATE CONVERSATIONS	217
STUDENT TALKS AND SUPPLEMENTARY WRITTEN EXERCISES	241
INDEX	277
ENGLISH EQUIVALENTS	301
SPANISH WORD LIST	31
LIST OF PHOTOGRAPHS	45
NOTES	305





## Contents

PRELIMINARY UNIT .....	1
1 Amigos .....	16
2 Familia .....	26
3 Señas .....	36
4 Horas del día .....	46
5 Comidas .....	56
6 Actividades .....	68
7 Diversiones .....	80
8 Fechas .....	92
9 Día de fiesta .....	104
10 De compras .....	116
11 Tomando refrescos .....	128
12 Enfermedades y accidentes .....	142
13 En un baile .....	154
14 Una excursión .....	170
15 Pasando el tiempo .....	187
16 Vacaciones .....	203
SUPPLEMENTARY CONVERSATIONS .....	219
SUMMARY TABLES AND SUPPLEMENTARY WRITTEN EXERCISES .....	243
SONGS .....	277
ENGLISH EQUIVALENTS .....	283
SPANISH WORD LIST .....	i
LIST OF PHOTOGRAPHS .....	xv
NAMES .....	xvii

# Contents

1	PREFACE
1	1. Aims and Scope
2	2. Family
3	3. Social
4	4. History of the
5	5. General
6	6. Academic
7	7. Division
8	8. Factors
9	9. The Role
10	10. The Process
11	11. Trends and
12	12. Relationships and
13	13. The Role
14	14. The Situation
15	15. Trends and
16	16. Factors
17	17. The Role
18	18. The Process
19	19. Trends and
20	20. Relationships and
21	21. The Role
22	22. The Situation
23	23. Trends and
24	24. Factors
25	25. The Role
26	26. The Process
27	27. Trends and
28	28. Relationships and
29	29. The Role
30	30. The Situation
31	31. Trends and
32	32. Factors
33	33. The Role
34	34. The Process
35	35. Trends and
36	36. Relationships and
37	37. The Role
38	38. The Situation
39	39. Trends and
40	40. Factors
41	41. The Role
42	42. The Process
43	43. Trends and
44	44. Relationships and
45	45. The Role
46	46. The Situation
47	47. Trends and
48	48. Factors
49	49. The Role
50	50. The Process
51	51. Trends and
52	52. Relationships and
53	53. The Role
54	54. The Situation
55	55. Trends and
56	56. Factors
57	57. The Role
58	58. The Process
59	59. Trends and
60	60. Relationships and
61	61. The Role
62	62. The Situation
63	63. Trends and
64	64. Factors
65	65. The Role
66	66. The Process
67	67. Trends and
68	68. Relationships and
69	69. The Role
70	70. The Situation
71	71. Trends and
72	72. Factors
73	73. The Role
74	74. The Process
75	75. Trends and
76	76. Relationships and
77	77. The Role
78	78. The Situation
79	79. Trends and
80	80. Factors
81	81. The Role
82	82. The Process
83	83. Trends and
84	84. Relationships and
85	85. The Role
86	86. The Situation
87	87. Trends and
88	88. Factors
89	89. The Role
90	90. The Process
91	91. Trends and
92	92. Relationships and
93	93. The Role
94	94. The Situation
95	95. Trends and
96	96. Factors
97	97. The Role
98	98. The Process
99	99. Trends and
100	100. Relationships and



Pages 1 - 103 (inclusive)





# Preliminary Unit



- 1 | Paco greets Elena and asks how she is.  
Elena says she is fine, and asks how he is.

- 2 | Paco introduces himself.  
He asks Elena what her name is.

1	PACO	¡Hola! ¿Qué tal?
	ELENA	Bien, ¿y tú?
2	PACO	Me llamo Paco.
		Y tú, ¿cómo te llamas?

#### NOTE ON SPANISH PUNCTUATION

Note the use of ¡ and ¿: ¡Hola! ¿Qué tal? —Bien, ¿y tú?

#### NOTES ON SPANISH SPELLING

Note the use of

- the letter “h” representing no sound: **hola**.
- the accent mark as part of the spelling of certain words: **qué, tú, cómo**.
- the letters “qu” and “c” representing the same sound: **qué, cómo, Paco**.
- the letter “ll” representing a single sound: **llamas**.

In general, Spanish spelling is relatively easy, but Spanish-speaking people occasionally have difficulties when the writing system does not quite match the spoken language.

#### PRACTICE IN READING SPANISH

Me llamo Elena.	¡Hola, Elena! ¿Qué tal?
Me llamo Pepe.	¡Hola, Pepe! ¿Qué tal?
Me llamo Anita.	¡Hola, Anita! ¿Qué tal?
Me llamo Tomás.	¡Hola, Tomás! ¿Qué tal?

3



4



3

Felipe tells his own name,  
and introduces his friend Ramón.

4

Elena introduces her friend Felisa to Rosita.  
Rosita tells Felisa that she is glad to meet her.  
Felisa replies that the pleasure is hers.



3

FELIPE Yo soy Felipe . . .  
Y éste es mi amigo Ramón.

4

ELENA Rosita, ésta es mi amiga Felisa.  
ROSITA Mucho gusto.  
FELISA El gusto es mío.

#### NOTES ON SPANISH SPELLING

Note the use of

- the letter “r” representing a trilled sound at the beginning of a word: **Ramón**, **Rosita**.
- the accent mark as part of the spelling of certain words that are exceptions to the general rules of stress or emphasis: **Ramón**, **mío**.
- the accent mark as part of the spelling of the pronouns **éste** and **ésta**.

The use of accent marks to indicate stress or to clarify the meaning of certain words is a convenience in reading Spanish, but requires some attention in learning to write the language.

#### PRACTICE IN READING SPANISH

Éste es mi amigo Paco.

Éste es mi amigo Felipe.

Éste es mi amigo Tomás.

Éste es mi amigo Ramón.

Ésta es mi amiga Rosita.

Ésta es mi amiga Elena.

Ésta es mi amiga Ramona.

Ésta es mi amiga Felisa.

5



6



5 | Mr. Vega asks a girl if she is not Belita.  
The girl says no, that she is Adela.

6 | Mr. Vega asks Adela what her last name is.  
Adela replies that her last name is Navarro.

5	SR. VEGA	Tú eres Belita, ¿verdad?
	ADELA	No, señor, soy Adela.
6	SR. VEGA	¿Cuál es tu apellido?
	ADELA	Mi apellido es Navarro.

#### NOTES ON SPANISH SPELLING

Note the use of

- the letter “ñ”, written with a tilde to distinguish it from “n”: **señor**.
- the letter “r” representing a single tap when not at the beginning of a word: **eres, verdad, señor**.
- the letter “rr” representing a trill within a word: **Navarro**.
- the letters “b” and “v” representing the same sounds: **Belita, verdad, Vega, Navarro**.

The use of “b” and “v” to represent the same sounds causes Spanish-speaking people some spelling difficulties. Either “b” or “v” can represent a sound made with the lips not quite closed or, after a pause or after “m” or “n”, with the lips completely closed.

#### PRACTICE IN READING SPANISH

Tú eres Adela, ¿verdad?	No, soy Ramona.	Mi apellido es Vega.
Tú eres Eduardo, ¿verdad?	No, soy Roberto.	Mi apellido es Peña.
Tú eres Belita, ¿verdad?	Sí, soy Belita.	Mi apellido es Vargas.
Tú eres Felipe, ¿verdad?	Sí, soy Felipe.	Mi apellido es Navarro.



7 | Gloria points to a boy, and asks Margarita what his name is. Margarita says his name is Jorge Salinas.

8 | Gloria points to a girl, and ventures the guess that she is Julia.  
Margarita corrects her, saying that the girl is Juanita Guevara.



7	GLORIA	Oye, ¿cómo se llama ese muchacho?
	MARGARITA	Se llama Jorge Salinas.
8	GLORIA	Y esa muchacha es Julia, ¿verdad?
	MARGARITA	No, es Juanita Guevara.

#### NOTES ON SPANISH SPELLING

Note the use of

- the letters "gu" before "e" or "i" representing the same sound as "g" in other positions: **Guevara, Gloria, Margarita.**
- the letter "g" before "e" or "i" and the letter "j" in any position representing the same sound: **Jorge, Julia, Juanita.**

The spoken language gives no clue whether "g" or "j" is to be used before "e" or "i". The spelling of words in which these combinations occur can only be learned through reading and writing.

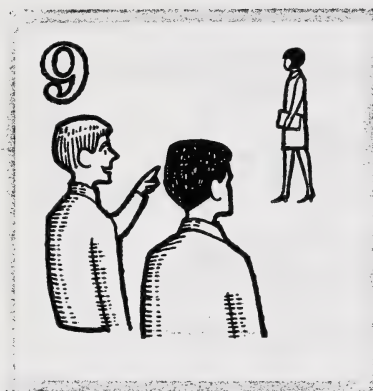
#### PRACTICE IN READING SPANISH

Ese muchacho se llama Ramón Serrano.

Ese señor se llama Jorge Vargas.

Esa muchacha se llama María Guevara.

Esa señorita se llama Juanita Reyes.



- 9 | Daniel points out a young lady and asks Enrique if he knows who she is.  
 Enrique says that he doesn't know.
- 10 | Daniel asks about the man who is with her.  
 Enrique says he believes it is Mr. López Padilla.
- 11 | Daniel says that he has to leave.  
 Enrique indicates that he will see him later.

9	DANIEL	Dime, ¿sabes quién es esa señorita?
	ENRIQUE	No, no lo sé.
10	DANIEL	¿Y el señor que está con ella?
	ENRIQUE	Creo que es el señor López Padilla.
11	DANIEL	Bueno, tengo que irme.
	ENRIQUE	Entonces, hasta luego.

#### NOTES ON SPANISH SPELLING

Note the use of

- the letter "r" after "n" representing a trill: **Enrique**.
- the letter "d" representing two different sounds: **Daniel, dime; Padilla**.
- the letter "c" before "e" or "i" and the letter "z" in other cases representing the same sound as "s": **entonces, López**.

In standard Spanish American usage the spoken language gives no clue whether to use the letter "s" or the equivalent "c" or "z". The spelling of words containing this sound is learned through reading and writing.

#### PRACTICE IN READING SPANISH

¿Sabes quién es ese señor?	Creo que es el señor Jiménez.
¿Sabes quién es ese muchacho?	Creo que es David Mendoza.
¿Sabes quién es esa muchacha?	Creo que es Adela Sánchez.
¿Sabes quién es esa señorita?	Creo que es la señorita Guzmán.



- 12 | Julián greets Mr. Méndez.  
 He asks how he is.  
 Mr. Méndez replies that he is well, and thanks him.

- 13 | Mr. Méndez asks Julián how he is.  
 Julián says that he is very well.  
 Mr. Méndez asks if the family is well.  
 Julián replies that they are fairly well.



12	JULIÁN	Buenos días, señor Méndez.
	SR. MÉNDEZ	¿Cómo está usted?
13	SR. MÉNDEZ	Estoy bien, gracias.
	SR. MÉNDEZ	Y tú, Julián, ¿cómo estás?
	JULIÁN	Muy bien, gracias.
	SR. MÉNDEZ	La familia ¿está bien?
	JULIÁN	Sí, señor, bastante bien.

#### NOTES ON SPANISH SPELLING

- The main use of written accents is to indicate exceptions to the general rules of stress.

- (1) Most words ending in a vowel or "n" or "s" are stressed on the next to last syllable: fa-mi-lia, bas-tan-te, bue-nos, gra-cias.
- (2) Most words ending in a consonant other than "n" or "s" are stressed on the last syllable: se-ñor, us-ted.

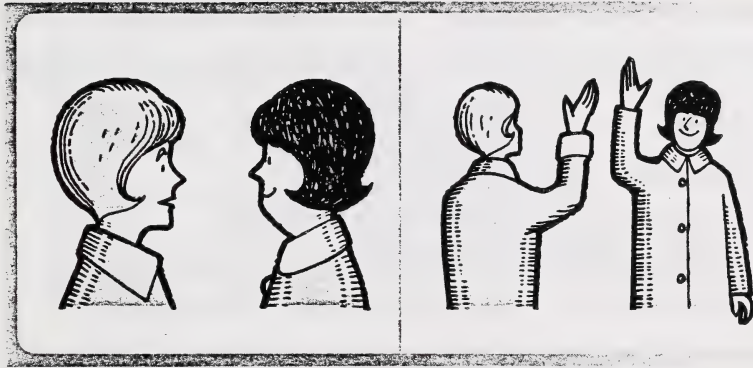
All other words of more than one syllable are spelled with an accent mark over the vowel of the stressed syllable: es-tá, es-tás, Ju-lián, Mén-dez.

Words with a stressed "i" or "u" next to an "a", "e", or "o" also have an accent mark: dí-as.

- The written accent is also used on stressed words in cases where there is also an unstressed word with the same spelling: cómo, tú, sí.

#### PRACTICE IN READING SPANISH

1 uno	4 cuatro	7 siete	10 diez
2 dos	5 cinco	8 ocho	
3 tres	6 seis	9 nueve	



14

Miss Jiménez asks Mrs. Herrera how Enrique and Paquita are.

Mrs. Herrera replies that Enrique is fine, but that Paquita has a cold.

Miss Jiménez replies that that is too bad, and adds that she hopes she will feel better soon.

Mrs. Herrera thanks her.

Miss Jiménez says good-bye.

Mrs. Herrera says good-bye, and sends her regards to Miss Jiménez's family.

- SRTA. JIMÉNEZ ¿Cómo están Enrique y Paquita?  
 SRA. HERRERA Enrique está bien.  
 Pero Paquita tiene catarro.  
 SRTA. JIMÉNEZ ¡Qué lástima! Que se mejore pronto.  
 SRA. HERRERA Muchas gracias.  
 SRTA. JIMÉNEZ Bueno, hasta la vista.  
 SRA. HERRERA Adiós. Recuerdos a todos.

#### REVIEW OF SPANISH SPELLING

In the dialogue above, find words or phrases to illustrate each of the following:

- 1 The use of "c" representing two different sounds.
- 2 The use of "c" and "qu" representing the same sound.
- 3 The letter "h" representing no sound at all.
- 4 The letter "b" representing two different sounds.
- 5 The letters "b" and "v" representing the same sound.
- 6 Two different spellings for the "trilled r".
- 7 Four examples of the use of the accent mark to show the stressed syllable.
- 8 Two examples of the accent mark not needed to indicate syllable stress.

#### PRACTICE IN READING SPANISH

- |            |                 |
|------------|-----------------|
| 11 once    | 16 diez y seis  |
| 12 doce    | 17 diez y siete |
| 13 trece   | 18 diez y ocho  |
| 14 catorce | 19 diez y nueve |
| 15 quince  | 20 veinte       |

## CONVERSATIONS

- 1 Felipe takes a package of cold tablets from the druggist. As he starts out, he sees Paco enter.

FELIPE ¡Hola, Paco! ¿Qué tal?  
 PACO Bien, ¿y tú?  
 FELIPE No muy bien. Tengo catarro.  
 PACO ¡Qué lástima!  
 FELIPE Bueno, tengo que irme.  
 PACO Entonces, hasta luego.

- 2 Mr. Fernández is buying the Sunday papers. Manuel Gómez rides up on his bicycle.

SR. FERNÁNDEZ ¡Hola, Manuel! ¿Cómo estás?  
 MANUEL Bien, gracias, Sr. Fernández. Y ¿cómo está usted?  
 SR. FERNÁNDEZ Estoy bien, gracias. La familia, ¿está bien?  
 MANUEL Sí, señor, bastante bien.  
 SR. FERNÁNDEZ ¿Cómo están Felisa y Gloria?  
 MANUEL Felisa está bien, pero Gloria tiene catarro.  
 SR. FERNÁNDEZ Que se mejore pronto.  
 MANUEL Muchas gracias. Bueno, tengo que irme.  
 SR. FERNÁNDEZ Entonces, hasta la vista. Recuerdos a todos.  
 MANUEL Adiós.

- 3 At a ladies' club meeting, newcomer Mrs. López tries to develop a conversation with Mrs. Guevara.

SRA. LÓPEZ Soy Josefa López. ¿Es usted la señora Rodríguez?  
 SRA. DE GUEVARA No, yo soy la señora de Guevara.  
 SRA. LÓPEZ Mucho gusto, señora . . . ¿Sabe usted quién es esa señora?  
 SRA. DE GUEVARA No, no lo sé.  
 SRA. LÓPEZ ¿Es ésa la señora Chapa?  
 SRA. DE GUEVARA No, es la señora de Villarreal.  
 SRA. LÓPEZ La muchacha que está con ella es Lupe Gómez, ¿verdad?  
 SRA. DE GUEVARA No, es la señorita De la Torre.  
 SRA. LÓPEZ Y esa señorita ¿cómo se llama?  
 SRA. DE GUEVARA No lo sé. Tengo que irme. Adiós, señora.  
 SRA. LÓPEZ Mucho gusto. Hasta la vista.



# I. Amigos

## Basic Dialogue One\_\_\_\_\_

ENRIQUE ¿Conoces a Miguel?  
 CARLOS Sí, somos buenos amigos.  
 Es un buen chico.  
 Es muy divertido.  
 Y también muy listo.

### VARIATION TABLES

A ¿Conoces a Miguel?

conoces a	Miguel Pablo Ramón Carlos
-----------	------------------------------------

B Miguel y yo somos buenos amigos. Es un buen chico.

Miguel Pablo Ramón Carlos	y yo	somos buenos amigos	es	un buen chico muy divertido muy listo
------------------------------------	------	---------------------	----	---

### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Conoces a Miguel?  
 mengano —Sí. Somos buenos amigos. Es un buen chico.
- fulanita —¿Conoces a Carlos?  
 menganita —¡Sí! Carlos y yo somos buenos amigos. Es muy divertido.
- menganita —¿Conoces a Ramón?  
 fulano —Sí. Es un buen chico. Y también muy listo.

## Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

ANITA ¿Cómo es Elena?

LUCÍA Es una chica muy bonita.

Y además es graciosa.

Es muy simpática.



### VARIATION TABLES

A ¿Cómo es Anita?

cómo es	Anita Lucía Adela Carlota
---------	------------------------------------

B Es una chica muy bonita. Y además es lista.

Anita Lucía Adela Carlota	es una chica muy	bonita buena simpática	además es	lista graciosa
------------------------------------	------------------	------------------------------	-----------	-------------------

### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Cómo es Adela?  
mengano —Es una chica muy bonita. Y además es graciosa.
- fulanita —¿Cómo es Lucía?  
menganita —Es una chica muy simpática. Y además es lista.
- fulano —¿Conoces a Alicia?  
mengano —No, ¿cómo es?  
fulano —Alicia es una chica muy graciosa. Y también muy lista.

## CONVERSATIONS

- 1 On their way to the soccer field, Enrique and Julián talk about the newly elected captain of the team.

ENRIQUE Tú conoces a Miguel Gómez, ¿verdad?

JULIÁN Sí. Somos buenos amigos.

ENRIQUE ¿Cómo es?

JULIÁN Es un buen chico, muy listo y divertido.

- 2 Felipe and Enrique are at the station. They see the distinguished senator Sánchez, who lived next door to Felipe years before.

FELIPE Oye, Enrique, ¿no es ése el señor Sánchez?

ENRIQUE Creo que sí . . .

FELIPE Usted es el señor Sánchez, ¿verdad?

SR. SÁNCHEZ Sí, soy Alberto Sánchez. Y tú eres Felipe Reyes, ¿no?

FELIPE Sí, señor.

SR. SÁNCHEZ ¡Qué bien! ¿Cómo está la familia?

FELIPE Todos muy bien, gracias. Señor Sánchez, éste es mi amigo Enrique.

ENRIQUE Mucho gusto, señor Sánchez.

SR. SÁNCHEZ El gusto es mío. Bueno, Felipe, recuerdos a todos.

FELIPE Gracias. Adiós, señor Sánchez.

ENRIQUE Adiós.



ANITA ES UNA CHICA BONITA Y GRACIOSA.

## Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

- DAVID      Teresa es muy bonita, ¿verdad?  
 VICENTE    No sé. No la conozco.  
 DAVID      ¿De veras?  
               Es la hermana de Alicia.  
               Son dos chicas muy simpáticas.  
               Mira, ahí vienen las dos.

### VARIATION TABLES

- A Teresa es muy simpática, ¿verdad?

Teresa Adela	es muy	simpática graciosa	verdad
Ramón Carlos		simpático gracioso	

- B ¿Quién es Teresa? No la conozco.

quién es	Teresa Adela	no	la	conozco
	Ramón Carlos		lo	

### VARIATION PRACTICE

- fulano      —Adela es muy graciosa, ¿verdad?  
               mengano    —¿Quién es Adela? No la conozco.
- fulanita     —Ramón es muy simpático, ¿verdad?  
               menganita    —¿Quién es Ramón? No lo conozco.
- menganito    —¿Cómo      Adela?  
               fulanita      —¿No la conoces? Es muy simpática.



## Basic Dialogue Four\_\_\_\_\_

LUISA Allí están Ramón y Carlota.

Dicen que son novios.

ADELA No, son amigos nada más.

LUISA Ella es muy linda.

ADELA Y él muy bien parecido.

### VARIATION TABLES

A Allí están Ramón y Carlota. Tú los conoces, ¿verdad?

allí están	Ramón y Carlota Vicente y Luis	tú	los	conoces	verdad
	Adela y Teresa Gloria y Pilar		las		

B Sí. Son muy simpáticos.

sí	Ramón y Carlota Vicente y Luis los dos	son muy	simpáticos listos divertidos
	Adela y Teresa Gloria y Pilar las dos		simpáticas listas divertidas

### VARIATION PRACTICE

1 fulano —Allí están Ramón y Carlota. Tú los conoces, ¿verdad?

mengano —Sí. Son muy simpáticos.

2 fulanita —Allí están Adela y Teresa. Tú las conoces, ¿verdad?

menganita —Sí. Las dos son muy simpáticas.

3 menganita —Mira, ahí vienen Vicente y Luis. ¿Los conoces?

fulanita —Sí, los conozco bien. Son muy divertidos.

UNO

UN CHICO

UNA CHICA

DOS CHICOS

DOS CHICAS

1



1 uno  
2 dos  
3 tres  
4 cuatro  
5 cinco  
6 seis  
7 siete  
8 ocho  
9 nueve  
10 diez  
11 once  
12 doce  
13 trece  
14 catorce  
15 quince  
16 diez y seis  
17 diez y siete  
18 diez y ocho  
19 diez y nueve  
20 veinte  
21 veintiuno  
22 veintidós  
23 veintitrés

24 veinticuatro  
25 veinticinco  
26 veintiséis  
27 veintisiete  
28 veintiocho  
29 veintinueve  
30 treinta  
31 treinta y uno  
32 treinta y dos  
33 treinta y tres  
34 treinta y cuatro  
35 treinta y cinco  
36 treinta y seis  
37 treinta y siete  
38 treinta y ocho  
39 treinta y nueve  
40 cuarenta  
50 cincuenta  
60 sesenta  
70 setenta  
80 ochenta  
90 noventa  
100 ciento

$$10 + 5 = 15$$

$$37 - 11 = 26$$

Diez y cinco son quince.

Treinta y siete menos once son veintiséis.

¿Cuántos son 40 y 20?

¿Cuántos son 50 menos 15?

cuántos how many      menos less, minus

## CONVERSATIONS

3 During the half-time at the game Rafael and Alfredo look over the crowd.

- RAFAEL ¿Sabes quién es el muchacho que está con Miguel?  
ALFREDO Es Carlos López. Son buenos amigos. Mira, ahí vienen Julián y Lucía.  
RAFAEL ¿Julián y Lucía? No los conozco.  
ALFREDO ¿De veras? Lucía es amiga de Teresa. Es muy linda, ¿verdad?  
RAFAEL Sí, es muy bonita. ¿Son novios?  
ALFREDO No sé. Creo que son amigos nada más.
- 

- 1 ¿Quién es el muchacho que está con Miguel?
- 2 ¿Conoce Rafael a Julián y a Lucía?
- 3 ¿Cómo se llama la amiga de Teresa?
- 4 ¿Cómo es Lucía?



4 Chavela is giving a party. Lupe has called to find out who'll be there.

- LUPE Dime, ¿quiénes vienen?  
CHAVELA Muchos. Emilia, Elisa, José, Julián . . .  
LUPE No conozco a Julián. ¿Quién es?  
CHAVELA Es un amigo de José. Es un chico muy simpático.  
LUPE ¿Y Teresa Gutiérrez viene?  
CHAVELA No. Tiene catarro.  
LUPE ¡Qué lástima! ¿Y Alfredo?  
CHAVELA Dice que sí.  
LUPE ¿De veras? ¡Qué bien! Es un muchacho muy divertido. Y además es bien parecido.  
CHAVELA Bueno, entonces, hasta luego.  
LUPE Hasta pronto, Chavela.
- 

- 1 ¿Quiénes vienen?
- 2 ¿Quién es Julián?
- 3 ¿Cómo es?
- 4 ¿Quién de las muchachas tiene catarro?
- 5 ¿Cómo es Alfredo?

## REPORTS

### A

- 1 [Habla Paco.] Allí está Julián. Lo conozco muy bien. Es un chico muy simpático. Es también divertido y muy listo. Las chicas dicen que es bien parecido.

- 1 ¿Conoce Paco a Julián?
- 2 ¿Cómo es?
- 3 ¿Quiénes dicen que es bien parecido?

- 2 [Habla Eduardo.] Ahí viene Belita con unas amigas. No la conozco bien, pero dicen que es muy graciosa. Las muchachas que vienen con ella no sé quiénes son. Pero una de ellas es muy linda.

- 1 ¿Con quién viene Belita?
- 2 ¿La conoce Eduardo?
- 3 ¿Cómo es Belita?
- 4 ¿Cómo es una de las amigas que vienen con ella?

- 3 [Habla Lucía.] Allí están Alicia y Carlos. Ella es bonita, y además lista. Él es simpático, y bastante bien parecido. Dicen que son novios, pero yo creo que son amigos nada más.

- 1 ¿Con quién está Carlos?
- 2 ¿Cómo es Alicia?
- 3 Y él ¿cómo es?
- 4 ¿Cree Lucía que son novios?

---

### B

- 1 Conozco a un muchacho que se llama — (el nombre) . . . ¿Lo conoces bien? . . . ¿cómo es?
- 2 Ahí viene — (el nombre de una muchacha) . . . ¿La conoces bien? . . . ¿cómo es?
- 3 Allí están — (un muchacho y una muchacha) . . . ¿Cómo es él? . . . ¿cómo es ella? . . . ¿son novios?



1

2



## Vistas



3



4



5

## 2. Familia

### Basic Dialogue One

- ENRIQUE ¿Tienes hermanos?  
 JULIÁN Tengo dos hermanos y una hermana.  
 Mi hermana es la mayor.  
 Uno de mis hermanos es mayor que yo.  
 El otro es menor.

#### VARIATION TABLES

##### A ¿Tienes hermanos?

tienes	tú	hermanos
tiene	usted Carlos Adela	

##### B.1 Tengo dos hermanos y una hermana.

##### B.2 No tengo hermanos.

yo	tengo	dos tres cuatro cinco seis	hermanos	y	una hermana
Carlos Adela el otro	tiene		hermanas		un hermano

#### VARIATION PRACTICE

- 1 fulano —¿Tienes hermanos?  
 mengano —Sí, tengo tres hermanos y una hermana.
- 2 fulanita —Carlos tiene hermanos, ¿verdad?  
 menganita —Sí, tiene dos hermanas y un hermano.
- 3 menganita —Tú tienes tres hermanos, ¿verdad?  
 fulana —Sí. Mi hermana es la mayor. Uno de mis hermanos es mayor que yo. El otro es menor.

## Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

- GLORIA ¿Cuántos hermanos tienes tú?  
 LUISA Tengo sólo un hermano.  
 Se llama Emilio. Tiene ya veinte años.  
 GLORIA ¡Ah, sí! Ahora me acuerdo.  
 Es el que está en la Marina.

### VARIATION TABLES

A ¿Cuántos años tienes?

cuántos años	tienes	tú
	tiene	Adela Carlos tu hermano tu hermana

B Tengo ya catorce años.

yo	tengo	ya sólo	trece catorce quince diez y seis diez y siete	años
ella él mi hermano mi hermana	tiene			

### VARIATION PRACTICE

- fulano —Cuántos años tienes?  
 mengano —Tengo quince.
- fulanita —¿Cuántos años tiene Carlos?  
 menganita —Tiene sólo trece.
- menganita —Tu hermano tiene veinte años, ¿verdad?  
 fulano —Sí. Es el que está en la Marina.

## CONVERSATIONS

1. Alfredo and Miguel are waiting for the Chapultepec bus.

ALFREDO ¿Tienes hermanos, Miguel?

MIGUEL Sí, tengo un hermano y una hermana. Mi hermano es el mayor. Mi hermana es dos años menor que yo.  
¿Cuántos hermanos tienes tú?

ALFREDO Tengo sólo un hermano, y él está en la Marina.

MIGUEL ¡Ah, sí! Ahora me acuerdo. Se llama José, ¿verdad?  
Es un chico muy listo.

- 
- 1 ¿Cuál de los dos muchachos tiene una hermana?
  - 2 ¿Cuántos años es menor que él?
  - 3 ¿Cuántos hermanos tiene Alfredo?
  - 4 ¿Cómo se llama el hermano?

- 2 Mrs. Guzmán and Mrs. Méndez are at the charity bazaar. They see Mrs. García coming toward them.

SRA. GUZMÁN ¿Quién es esa señora que viene ahí?

SRA. MÉNDEZ Es Ana García.

SRA. GUZMÁN Ah, sí. Ahora me acuerdo. Es amiga de mi hermana.

SRA. MÉNDEZ Buenos días, Ana. Ésta es mi amiga Estela Guzmán.

SRA. GARCÍA Mucho gusto, señora.

SRA. GUZMÁN El gusto es mío. Creo que usted es amiga de mi hermana Julia.

SRA. GARCÍA Sí. Somos muy buenas amigas. ¿Julia está bien?

SRA. GUZMÁN No, estos días no está muy bien.

SRA. GARCÍA ¡Qué lástima! Que se mejore pronto.

SRA. GUZMÁN Gracias.

SRA. GARCÍA Y tu familia, Rosalía, ¿están bien todos?

SRA. MÉNDEZ Sí, todos muy bien, gracias.

SRA. GARCÍA Bueno, Rosalía, tengo que irme. Mucho gusto, señora Guzmán.

SRA. MÉNDEZ Adiós. Hasta la vista.

- 
- 1 ¿Cuál de las señoras no conoce a Ana García?
  - 2 ¿Cómo se llama la hermana de la señora Guzmán?
  - 3 ¿Cómo está ahora Julia?
  - 4 ¿Cómo está la familia de la señora Méndez?

## Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

ALFREDO Tenemos tres primos en esta ciudad.  
 Mi primo Carlos tiene una hermanita.  
 Se llama Adela.  
 Tiene solamente cuatro años.  
 Mi primo Pepe es hijo único.

### VARIATION TABLES

A ¿Cuántos primos tienen Juan y Carlos?

cuántos	primos	tienen	Juan y Carlos
cuántas	primas		Adela y Luisa
			ustedes

B Tienen dos primos.

Juan y Carlos	tienen	dos tres cuatro cinco seis	primos	mayores
Adela y Luisa			primas	
nosotros	tenemos		hermanos hermanas	menores

### VARIATION PRACTICE

- fulano —Cuántos primos tienen Adela y Luisa?  
 mengano —Tienen tres.
- fulano —¿Tú tienes hermanos?  
 mengana —Tengo dos hermanas — Carolina y Virginia.
- fulana —¿Cuántos hermanos tiene Carlos?  
 mengana —No tiene hermanos. Es hijo único.



## Basic Dialogue Four\_\_\_\_\_

ISABEL Los padres de Pepe son muy buenos.  
 Mi tío, sobre todo, es muy simpático.  
 Su nombre es Bonifacio.  
 Pero todos lo llamamos tío "Boni".  
 Tiene mucha gracia.

### VARIATION TABLES

A ¿Cómo es tu tío Bonifacio?

cómo	es	tu	tío Bonifacio primo
	son	tus	tíos primos

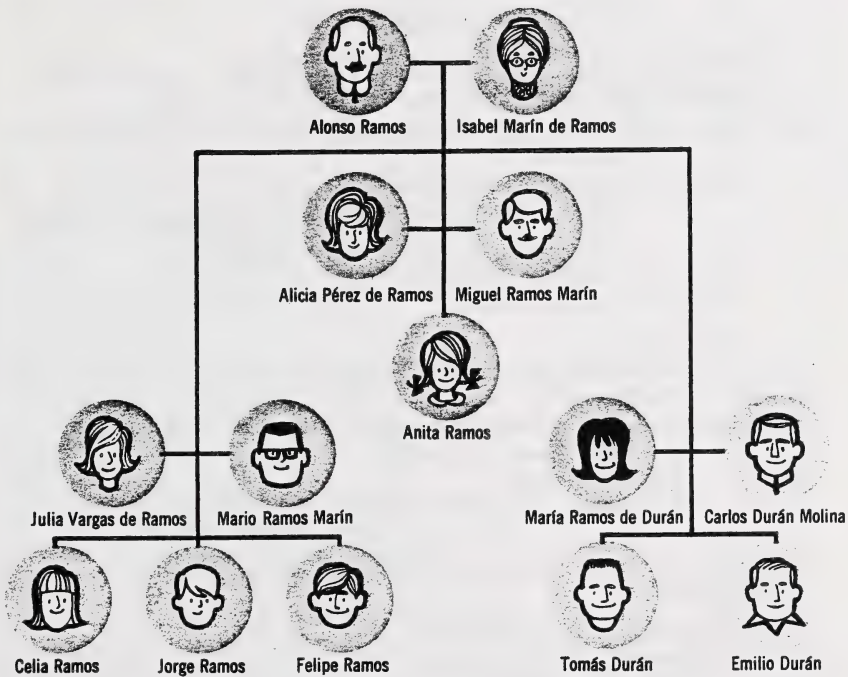
B Es muy divertido.

mi	primo tío	es	muy	divertido simpático gracioso
mis	primos tíos	son		divertidos simpáticos graciosos

### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Cómo es tu primo Pepe?  
 mengano —Es muy divertido.
- fulana —¿Cómo son tus tíos?  
 mengana —Son muy simpáticos.
- fulano —Tu tío Bonifacio tiene mucha gracia, ¿verdad?  
 mengano —Sí. Es muy simpático. Todos lo llamamos tío "Boni".

## LA FAMILIA



los abuelos  
el abuelo  
la abuela

el hijo  
la hija

el tío  
la tía

los padres  
el padre (el papá)  
la madre (la mamá)

el primo  
la prima

el sobrino  
la sobrina

los hermanos  
el hermano  
la hermana

¿Cuántos primos tiene Anita?  
¿Cómo se llama su prima?  
¿Cómo se llama su abuela?

abuela grandmother abuelo grandfather abuelos grandparents  
hija daughter madre mother padre father prima cousin  
sobrina niece sobrino nephew tía aunt

## CONVERSATIONS

3 On their way home Isabel and Anita talk about relatives.

ISABEL Tú conoces a mi primo Pepe López, ¿verdad?

ANITA Sí, lo conozco, pero no muy bien. Es un muchacho muy divertido.

ISABEL Su padre, mi tío Bonifacio, también tiene mucha gracia. Es hermano de mi mamá. Lo llamamos todos tío "Boni".  
Mi tía Eulalia también es muy simpática.

ANITA ¿Tiene Pepe hermanos?

ISABEL No, es hijo único.

---

1 ¿Cómo se llama el primo de Isabel?

2 ¿Cómo es?

3 ¿Cuál es el nombre de su padre?

4 ¿Cómo lo llaman en familia?

5 ¿Cómo es la tía?

6 ¿Tiene Pepe hermanos?

4 Mr. Sánchez and Mr. Martínez, who haven't seen each other in several years, meet at the airport.

SR. SÁNCHEZ ¡Hola, Manuel! ¿Cómo estás?

SR. MARTÍNEZ ¿Paco Sánchez? ¡No lo creo! Estoy bien, y tú ¿qué tal?

SR. SÁNCHEZ Bien, gracias. ¿Cómo están Teresa y los chicos?

SR. MARTÍNEZ Todos muy bien, gracias. Raúl, el mayor, ya de veinte años, está en la Marina. Alfredo, el menor, tiene catorce años. Y tú ¿cuántos hijos tienes?

SR. SÁNCHEZ Tenemos una hija solamente. Francisca. Pero la llamamos Paquita. Tiene trece años.

SR. MARTÍNEZ Ah, sí. Ahora me acuerdo. Una chiquita muy bonita. Bueno, Paco, ya tengo que irme.

SR. SÁNCHEZ Entonces, hasta la vista. Recuerdos a todos.

---

1 ¿Cómo está la familia Martínez?

2 ¿Cuántos años tiene el hijo mayor?

3 Y el menor ¿cuántos años tiene?

4 ¿Cuántos hijos tienen los señores Sánchez?

5 ¿Cómo llaman a Francisca?

6 ¿Cuántos años tiene?

7 ¿Cómo es Paquita?

## REPORTS

### A

- 1 [Habla Enrique.] Me llamo Enrique Salinas. Tengo tres hermanos — un hermano y dos hermanas. Mi hermano es el mayor. Tiene diez y nueve años. Mis dos hermanas son menores que yo. Una de ellas tiene catorce años, y la otra doce.

- 1 ¿Cuántos hermanos tiene Enrique?
- 2 ¿Cuántos años tiene el mayor?
- 3 ¿Son las hermanas mayores que Enrique?
- 4 ¿Cuántos años tiene la menor?

- 2 [Habla Anita.] Tengo dos hermanos. Uno de ellos es mayor que yo, y el otro menor. Mi hermano mayor se llama Eugenio. Tiene diez y ocho años. El menor se llama Luisito. Tiene solamente cuatro años.

- 1 ¿Cuántos hermanos tiene Anita?
- 2 ¿Son mayores que ella?
- 3 ¿Cómo se llama el mayor?
- 4 ¿Cuántos años tiene?
- 5 ¿Cómo se llama el hermanito menor?

- 3 [Habla Carlota.] Me llamo Carlota Vázquez. No tengo hermanos. Soy hija única. Tengo tres primos — un muchacho y dos muchachas. Son los hijos de mi tío Antonio. Mi tío es hermano de mi papá.

- 1 ¿Tiene hermanos Carlota?
- 2 ¿Cuántos primos tiene?
- 3 ¿Cuántos son muchachos, y cuántas muchachas?
- 4 ¿De quién es hermano su tío Antonio?

---

### B

- 1 Me llamo — (nombre y apellido) . . . ¿Tienes hermanos? . . . ¿cuántos son mayores, y cuántos menores, que tú?
- 2 ¿Cuántos hermanos tienes? . . . ¿cómo se llaman? . . . ¿cuántos años tienen?
- 3 ¿Cómo te llamas? . . . ¿tienes hermanos? . . . ¿cuántos primos tienes? . . . ¿cuántos son muchachos, y cuántas muchachas? . . . ¿son tus tíos hermanos de tu papá?



1

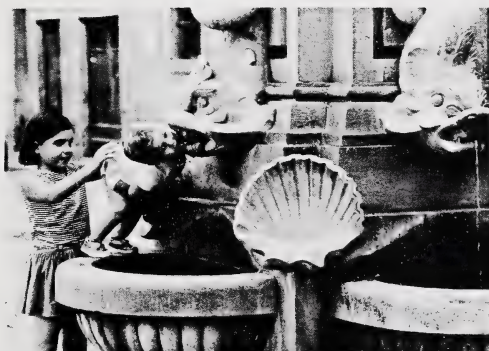


## Vistas



2





3



4

### 3. Señas

#### Basic Dialogue One\_\_\_\_\_

- ALFREDO ¿Dónde vives?  
 JULIÁN Vivo en la calle Colón . . .  
 Número treinta.  
 ALFREDO ¿Cuál es tu teléfono?  
 JULIÁN Doce—veintiuno—treinta y dos.

#### VARIATION TABLES

##### A ¿Dónde vives?

dónde	vives	tú
	vive	usted Carlos María
	viven	ustedes

##### B Vivo en la calle Colón, número 20.

yo	vivo	en la	calle Avenida	Colón Bolívar Juárez	número	20
él ella	vive					21 22
nosotros Carlos y yo	vivimos					30 31 32

#### VARIATION PRACTICE

- fulana —¿Dónde vives?  
mengano —Vivo en la calle Colón . . . número treinta.
- fulano —¿Dónde viven ustedes?  
fulana —Vivimos en la Avenida Juárez. Número veintidós.
- fulano —¿Vives en la calle Colón?  
mengano —No. Ahora vivo en la Avenida Bolívar.

## Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

CHAVELA ¿En qué calle vive tu primo?

ALBERTO Ya no vive en la ciudad.  
Vive en un pueblo pequeño.  
No está muy lejos de aquí.

### VARIATION TABLES

A ¿En qué calle vive tu primo?

en qué calle	vive	tu	primo prima tío
dónde	viven	tus	primos primas tíos

B Ya no vive en la ciudad.

mi	primo prima tío	ya no	vive	en la ciudad
mis	primos primas tíos		viven	en la calle Colón

### VARIATION PRACTICE

1 fulano —¿En qué calle vive tu tío?

mengana —Ya no vive en la ciudad.

2 fulana —¿Dónde vive tu primo?

mengana —Vive en la calle Colón, número quince. No está lejos de aquí.

3 fulano —¿En qué calle viven tus tíos?

mengana —Ya no viven en la ciudad. Viven en un pueblo pequeño, no muy lejos de aquí.

## CONVERSATIONS

1 Ten year old Luisito is the only witness to an automobile accident. A policeman questions him.

- POLICÍA ¿Cómo te llamas?  
LUISITO Me llamo Luis Sánchez.  
POLICÍA ¿En qué calle vives?  
LUISITO Vivo en la calle Colón.  
POLICÍA ¿Cuál es el número de tu casa?  
LUISITO 32.  
POLICÍA ¿Tienes teléfono?  
LUISITO Sí. El número es 22 - 17 - 08.
- 

- 1 ¿Cómo se llama el muchacho?
- 2 ¿En qué calle vive?
- 3 ¿Cuál es el número de su casa?
- 4 ¿Cuál es el número de su teléfono?

2 Enrique is applying for a part-time job. Miss Sánchez fills out his application.

- SRTA. SÁNCHEZ ¿Cómo se llama usted?  
ENRIQUE Enrique Guzmán.  
SRTA. SÁNCHEZ ¿Cuántos años tiene?  
ENRIQUE Tengo quince años, señorita.  
SRTA. SÁNCHEZ ¿Dónde vive?  
ENRIQUE En la calle Bolívar, número 40.  
SRTA. SÁNCHEZ ¿Tiene teléfono?  
ENRIQUE Sí. El número es 28 - 63 - 45.
- 

- 1 ¿Cómo se llama el muchacho?
- 2 ¿Cuántos años tiene?
- 3 ¿Dónde vive Enrique?
- 4 ¿Cuál es su teléfono?

## Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

SR. MARTÍNEZ Vivimos en la Avenida Real . . .  
 Número ciento veinte.  
 Allí tiene usted su casa.  
 Está muy cerca del centro.  
 Éste es nuestro teléfono . . .  
 Quince—noventa—cero cuatro.

### VARIATION TABLES

#### A Vivo en la Avenida Real.

<b>yo</b>	<b>vivo</b>	<b>en la Avenida Real</b>
<b>nuestros</b>	<b>vivimos</b>	<b>en la calle Colón</b>
		<b>cerca de aquí</b>
		<b>lejos de la ciudad</b>

#### B Éste es nuestro teléfono.

<b>éste</b>	<b>es</b>	<b>nuestro</b>	<b>teléfono</b>
<b>ésta</b>		<b>nuestra</b>	<b>número</b>
			<b>calle</b>
			<b>casa</b>

### VARIATION PRACTICE

- 1 fulano —Vivo en la Avenida Real.  
 —Éste es nuestro teléfono.
- 2 fulano —Vivimos cerca de aquí.  
 —Ésta es nuestra calle.
- 3 fulano —Vivimos en la calle Colón, número 30.  
 —Allí tiene usted su casa.



## Basic Dialogue Four\_\_\_\_\_

- SRA. LÓPEZ    ¿Cuál es la dirección de los Gómez?  
 SR. LÓPEZ    Paseo Buenavista, número doscientos.  
 SRA. LÓPEZ    Dicen que es un barrio muy bonito.  
 SR. LÓPEZ    Sí, y queda cerca del parque.

### VARIATION TABLES

- A El barrio de los Gómez es muy bonito, ¿verdad?

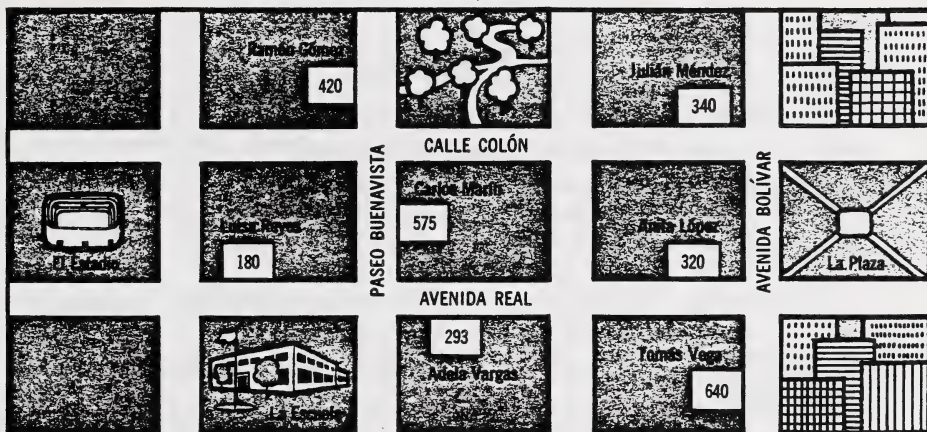
el barrio	de	los Gómez	es muy	bonito lindo	verdad
la casa		los López Marín los Silva		bonita linda	

- B Sí, y queda cerca del parque.

sí, y queda cerca	del	parque centro Paseo Buenavista
	de la	calle Colón Avenida Real

### VARIATION PRACTICE

- 1 fulano    —El barrio de los López Marín es muy lindo, ¿verdad?  
 mengano    —Sí, y queda cerca del centro.
- 2 fulano    —Dicen que el barrio de los Gómez es muy bonito.  
 fulana    —Sí, es muy bonito, y queda muy cerca de la Avenida Real.
- 3 fulana    —¿Cuál es la dirección de los Marín?  
 mengana    —Paseo Buenavista, número veintiuno. Es un barrio muy bonito.



¿Dónde vive Julián Méndez?  
 ¿Vive Tomás Vega cerca del centro?  
 ¿En qué calle vive Carlos Marín?  
 ¿Quién vive muy cerca del parque?  
 ¿Cuál es la dirección de Adela Vargas?

- 100 ciento
- 200 doscientos
- 300 trescientos
- 400 cuatrocientos
- 500 quinientos
- 600 seiscientos
- 700 setecientos
- 800 ochocientos
- 900 novecientos
- 1000 mil
  
- 180 ciento ochenta
- 293 doscientos noventa y tres
- 320 trescientos veinte
- 420 cuatrocientos veinte
- 575 quinientos setenta y cinco
- 640 seiscientos cuarenta

escuela school    estadio stadium    plaza square

## CONVERSATIONS

3 Mr. Rivas stops at a filling station to ask directions.

- SR. RIVAS El barrio de Buenavista ¿está lejos?  
EMPLEADO No, señor, está usted ya en ese barrio.  
SR. RIVAS ¿Sabe usted dónde queda el Paseo Buenavista?  
EMPLEADO Sí, a dos calles de aquí.  
SR. RIVAS Y ¿queda lejos el número 240?  
EMPLEADO No, muy cerca . . . Oh, es la casa del señor Mendoza.  
SR. RIVAS ¿Usted lo conoce? Es mi tío.  
EMPLEADO Lo conozco muy bien. Es un señor muy simpático.
- 

- 1 ¿En qué barrio están?
- 2 ¿Dónde queda el Paseo Buenavista?
- 3 ¿Quién vive en el número 240 de esa calle?
- 4 ¿Qué dice el empleado del señor Mendoza?

4 Mr. Vela and Mr. Gómez, who used to be neighbors, meet at the bank.

- SR. VELA ¡Hola, Gómez! ¿Qué tal? ¿Cómo está?  
SR. GÓMEZ Bien, gracias. ¿Y usted?  
SR. VELA Bastante bien, gracias. Y la familia, ¿bien?  
SR. GÓMEZ Todos muy bien. ¿Dónde viven ustedes ahora?  
SR. VELA Vivimos en la Avenida Real, número 320. Allí tiene usted su casa.  
SR. GÓMEZ Muchas gracias. Conozco el barrio. Es muy bonito. Queda cerca del parque, ¿verdad?  
SR. VELA Sí, pero está bastante lejos del centro. Bueno, Gómez, tengo que irme. Recuerdos a la familia.  
SR. GÓMEZ Gracias. Hasta la vista.
- 

- 1 ¿Cómo está la familia del señor Gómez?
- 2 ¿Dónde viven ahora los señores Vela?
- 3 ¿Cómo es el barrio?
- 4 ¿Dónde queda ese barrio?



## REPORTS

### A

- 1 [Habla José.] Me llamo José Martínez. Tengo diez y siete años. Vivo en la calle Colón, número 40. Mi teléfono es 12 - 22 - 43.

- 1 ¿Cuál es el apellido de José?
- 2 ¿Cuántos años tiene?
- 3 ¿Dónde vive?
- 4 ¿Cuál es su teléfono?

- 2 [Habla Celia.] Soy Celia Fernández. Somos cinco hermanos. Vivimos en la Avenida Real, número 25. Nuestra casa no queda muy lejos del centro. Nuestro teléfono es 70 - 58 - 09.

- 1 ¿Cuántos hermanos son en la familia de Celia?
- 2 ¿En qué calle viven?
- 3 ¿Cuál es el número de la casa?
- 4 ¿Queda cerca del centro?
- 5 ¿Cuál es su teléfono?

- 3 [Habla Luisa.] Allí están los señores Guzmán, los padres de María. Es una familia muy simpática. Son muchos hermanos en esa familia. Viven en un barrio muy bonito, bastante cerca del parque.

- 1 ¿Quiénes son los padres de María?
- 2 ¿Cuántos hermanos son en su familia?
- 3 ¿Cómo es el barrio donde viven?
- 4 ¿Queda cerca del parque?

---

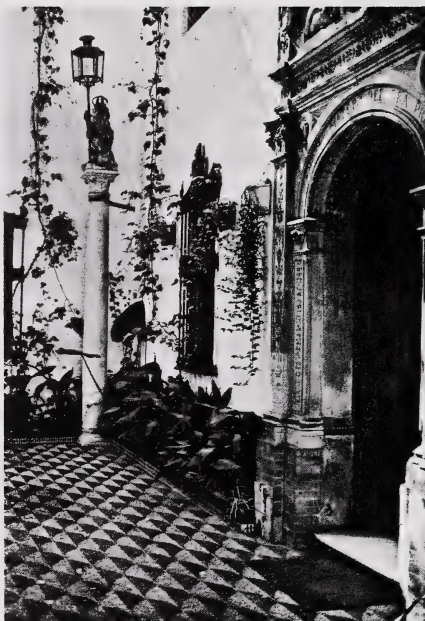
### B

- 1 ¿Cómo te llamas? . . . ¿cuántos años tienes? . . . ¿dónde vives? . . . ¿cuál es tu teléfono?
- 2 ¿Cuántos hermanos son ustedes? . . . ¿dónde viven? . . . ¿queda su casa cerca del centro? . . . ¿cuál es el número de su teléfono?
- 3 Tengo un amigo (una amiga) que se llama — (el nombre) . . . ¿Quiénes son sus padres? . . . ¿cuántos hermanos son en su familia? . . . ¿cómo es el barrio donde viven? . . . ¿dónde queda su casa? ¿cerca del centro? ¿cerca de un parque? ¿lejos de aquí?





1



2

## Vistas





3



4

## 4. Horas del día

### Basic Dialogue One\_\_\_\_\_

PACO ¿Qué hora es?

TOMÁS Es la una.

. . .

ANITA ¿Qué hora tienes?

ELENA Según mi reloj, son las dos.

ANITA Entonces el mío anda atrasado.

ELENA Pues date prisa, que vas a llegar tarde.

#### VARIATION TABLES

A ¿Qué hora es?

qué hora	es
	tienes

B Según mi reloj, es la una.

según mi reloj	es la	una
	son las	dos, tres cuatro

#### VARIATION PRACTICE

1 fulano —¿Qué hora es?

mengano —Según mi reloj, es la una.

2 fulana —¿Qué hora tienes?

mengana —Según mi reloj, son las cuatro.

3 fulano —Mi reloj anda atrasado. ¿Qué hora tienes?

mengano —Ya son las doce. Date prisa, que vas a llegar tarde.

## Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

LUISA ¿A qué hora sales de casa?

DIEGO Salgo a eso de las ocho.

Tomo el autobús a las ocho y cuarto.

Y llegamos aquí a las ocho y media.

### VARIATION TABLES

A ¿A qué hora tomas el autobús?

a qué hora	tomas	tú	el autobús
	toma	usted Gloria	

B Tomo el autobús a las ocho y diez, y llego a las ocho y veinticinco.

yo	tomo	el autobús a las	8,10	y llego	a las	8,25
Gloria	toma		8,15	y llega		8,30
			8,20			9,00



### VARIATION PRACTICE

1 fulano —¿A qué hora tomas el autobús?

mengano —A las ocho y diez, y llego a las ocho y veinticinco.

2 mengano —¿A qué hora toma usted el autobús, señor Gómez?

don fulano —A las ocho y cuarto, y llego aquí a las ocho y media.

3 fulana —¿A qué hora llegas aquí?

mengana —A las ocho y media. Salgo de casa a eso de las ocho, y tomo el autobús a las ocho y cuarto.

## CONVERSATIONS

- 1 Paco and José are waiting for the bus.

PACO ¿Qué hora tienes?  
JOSÉ Según mi reloj, son las ocho y diez.  
PACO Y ¿dónde está Mario? Todos los días llega a eso de las ocho.  
JOSÉ El autobús sale de aquí en dos minutos. Él va a llegar tarde.  
PACO Mira, ahí viene. Date prisa, Mario, que ya sale el autobús.

---

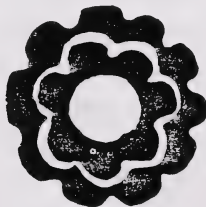
- 1 ¿Qué hora tiene José?
- 2 ¿Quién no está allí?
- 3 ¿A qué hora llega Mario todos los días?

- 2 Miss Gómez and Miss Vela discuss the problems of getting to work on time.

SRTA. GÓMEZ ¿Vives lejos del centro?  
SRTA. VELA Sí, bastante lejos. Cerca del parque, en el barrio Colón.  
SRTA. GÓMEZ ¿A qué hora tienes que salir de casa?  
SRTA. VELA Salgo a eso de las ocho. Tomo el autobús a las ocho y cuarto, y llegamos aquí a las ocho y media. Y tú ¿a qué hora sales?  
SRTA. GÓMEZ A las ocho y veinte. Vivo muy cerca.

---

- 1 ¿Quién vive lejos del centro?
- 2 ¿En qué barrio vive la señorita Vela?
- 3 ¿A qué hora tiene que salir de casa?
- 4 ¿A qué hora toma el autobús?
- 5 ¿A qué hora llega al centro?
- 6 ¿A qué hora sale de casa la señorita Gómez?
- 7 ¿Vive cerca la señorita Gómez?



## Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

- MARIO ¿Cuánto falta para las doce?  
 JULIÁN Faltan diez minutos.  
 MARIO ¿Comes a las doce, o a la una?  
 JULIÁN Ahora como a la una.

### VARIATION TABLES

A ¿Comes a las doce, o a las doce y cuarto?

comes	tú	a las doce	o	a las doce y cuarto
come	usted	a la una		a la una y media
comen	ustedes			

B Ahora como a las doce.

ahora	yo	como	a	la	una una y media
	nosotros Toma y yo	comemos		las	doce doce y cuarto

### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Comes a las doce, o a las doce y cuarto?  
 mengano —Ahora como a las doce.
- fulana —¿Comen ustedes a la una, o a la una y media?  
 mengana —Comemos a la una.
- fulano —¿A qué hora comes?  
 mengana —A la una y media.  
 fulano —Pues faltan sólo cinco minutos. Date prisa, que vas a llegar tarde.



## Basic Dialogue Four\_\_\_\_\_

- SRTA. SÁNCHEZ ¿Cuándo quieres ir al cine?  
 SRTA. VARGAS Por la tarde o por la noche, me es igual.  
 ¿Cuánto tiempo dura la película?  
 SRTA. SÁNCHEZ Unas dos horas . . . más o menos.  
 SRTA. VARGAS Entonces tenemos tiempo esta tarde.  
 SRTA. SÁNCHEZ Pues nos veremos un poco antes de las cuatro.

### VARIATION TABLES

#### A ¿Cuándo quieres ir al cine?

cuándo	quieres	tú	ir al cine
	quiere	usted	salir de casa
	quieren	ustedes	tomar el autobús comer

#### B Por la tarde o por la noche, me es igual.

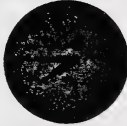
por la tarde o por la noche	a mí	me	es igual
a las seis o a las siete			
a la una o a las dos	a nosotros	nos	

### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Cuándo quieres ir al cine?  
 mengano —Por la tarde o por la noche, me es igual.
- fulana —¿Cuándo quieren ustedes salir de casa?  
 mengana —A las seis o a las siete, nos es igual.
- fulano —¿Quieres ir al cine a las siete, o a las nueve?  
 mengano —A las siete.  
 fulano —Pues nos veremos allí un poco antes de las siete.



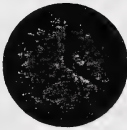
Salgo de casa a las siete y media de la mañana.



Tomo el autobús a las ocho menos cuarto.



Como a las doce en punto.



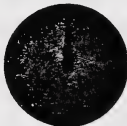
Salgo de aquí a las cuatro de la tarde.



Son las ocho de la noche.  
Este reloj anda bien.



Este reloj anda algo adelantado.



Llego al mediodía.



Llego a la medianoche.

¿Qué hora es?

¿Qué hora tienes?

¿Cómo anda tu reloj?

¿A qué hora llegas aquí?

algo adelantado a little fast de la mañana in the morning, A.M.

medianoche midnight

mediodía noon

las ocho menos cuarto a quarter to eight

de la noche in the evening, P.M.

en punto exactly

de la tarde in the afternoon, P.M.

## CONVERSATIONS

### 3 Silvia and Carmen meet after class.

- SILVIA ¿Quieres ir al cine esta tarde?  
CARMEN No sé. ¿Cuánto tiempo dura la película?  
SILVIA Unas dos horas. Dicen que es muy graciosa.  
CARMEN Pues, sí. Creo que tengo bastante tiempo.  
SILVIA ¿A qué hora tienes que estar en casa?  
CARMEN A eso de las siete.  
SILVIA Entonces, tienes mucho tiempo. Según mi reloj, son las cuatro menos diez.  
CARMEN ¡Ah!, pero ahora me acuerdo que esta noche mis tíos vienen a comer, y tengo que estar en casa un poco antes de las seis y media.
- 

- 1 ¿Cuánto tiempo dura la película?
- 2 ¿Qué hora tiene Silvia?
- 3 ¿Quiénes vienen a comer a casa de Carmen?
- 4 ¿A qué hora tiene Carmen que estar en casa esta noche?

### 4 After an afternoon's visit with a friend, Mrs. Méndez gets ready to go home.

- SRA. MÉNDEZ Bueno, tengo que irme. Ya falta poco para las cinco.  
SRA. PÉREZ ¿A qué hora tienes que estar en casa?  
SRA. MÉNDEZ Antonio no llega hasta las seis. Pero los chicos un día llegan a una hora, y otros días a otra. Esta tarde no sé. Carmen está en el cine con unas amigas, y Paco no sé dónde está.  
SRA. PÉREZ En mi familia, es igual. Elisa llega a una hora, y Felipe a otra.  
SRA. MÉNDEZ Pues, hasta luego. Recuerdos a todos.  
SRA. PÉREZ Adiós, hasta la vista.
- 

- 1 ¿Qué hora es?
- 2 ¿A qué hora llega a casa Antonio Méndez?
- 3 ¿Cuándo llegan los chicos?
- 4 ¿Dónde está Carmen?
- 5 ¿Con quién está?
- 6 ¿Cómo se llaman los hijos de la señora Pérez?

## REPORTS

### A

- 1 (Habla Juanita) Salgo de aquí a eso de las cuatro. Tomo el autobús, y llego a casa a las cuatro y media. Mis hermanos llegan a eso de las cinco. Mi padre no llega hasta las seis y cuarto. Comemos a las siete y media.

- |                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1 ¿A qué hora sale Juana de aquí?     | 4 ¿A qué hora llega su padre? |
| 2 ¿Cuándo llega a casa?               | 5 ¿A qué hora comen todos?    |
| 3 Y sus hermanos, ¿a qué hora llegan? |                               |

- 2 (Habla Jorge) Mi casa queda bastante lejos de aquí. Vivo en la calle San José. Salgo de casa a las siete y media, y tomo el autobús en la Avenida Real. Tengo que estar aquí antes de las ocho.

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 ¿Queda la casa de Jorge cerca, o lejos, de aquí? | 3 ¿Cuándo sale de casa?             |
| 2 ¿En qué calle vive?                              | 4 ¿Dónde toma el autobús?           |
|  | 5 ¿A qué hora tiene que estar aquí? |

- 3 (Habla Anita) Quiero ir al cine esta noche con Juanito. Dicen que la película "Date prisa" es muy divertida. Creo que tenemos tiempo de ir, pero la película dura más de tres horas, y tengo que estar en casa antes de las once.

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 ¿Dónde quiere ir Anita esta noche? | 4 ¿Cómo dicen que es?                        |
| 2 ¿Con quién quiere ir?              | 5 ¿Cuánto tiempo dura la película?           |
| 3 ¿Cómo se llama la película?        | 6 ¿A qué hora tiene Anita que estar en casa? |

- 
- 1 ¿A qué hora sales de aquí? . . . ¿a qué hora llegas a casa? . . . y tus hermanos, ¿a qué hora llegan? . . . ¿a qué hora llega tu padre? . . . ¿a qué hora comen?
- 2 ¿Queda tu casa cerca, o lejos, de aquí? . . . ¿en qué calle vives? . . . ¿a qué hora sales de casa? . . . ¿cuándo tienes que estar aquí? . . . ¿llegas mucho antes de la hora? ¿un poco antes? ¿diez minutos?
- 3 ¿Cuándo quieres ir al cine? . . . ¿con quién quieres ir? . . . ¿cómo se llama la película? . . . ¿cómo es? . . . ¿cuánto tiempo dura? . . . ¿a qué hora tienes que estar en casa?

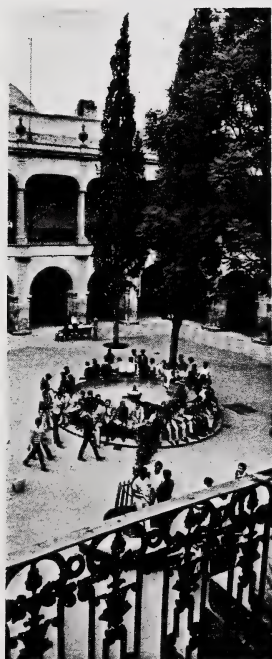






## Vistas

4



2



3

## 5. Comidas

### Basic Dialogue One

- ENRIQUE      ¿Nos sentamos aquí?  
 ALBERTO     Sí. ¡Qué bien está este restaurante!  
 ENRIQUE     Chico, ¡qué hambre tengo!
- . . .
- ALBERTO     Yo quiero un filete de ternera.  
 CAMARERO   Lo siento. Ya no hay.  
                  Pero el cordero asado está delicioso.  
 ALBERTO     Muy bien. Tráigamelo, por favor.  
 ENRIQUE     Y para mí el arroz con pollo.

#### VARIATION TABLES

##### A El cordero asado está delicioso.

el cordero asado el arroz con pollo	está	delicioso
la ternera		deliciosa

##### B Cordero asado . . . Muy bien, tráigamelo, por favor.

cordero asado arroz con pollo	muy bien	tráigamelo	por favor
ternera		tráigamela	

#### VARIATION PRACTICE

- camarero —El arroz con pollo está delicioso.  
 fulano —Arroz con pollo . . . Muy bien, tráigamelo.
- camarero —La ternera está deliciosa.  
 fulana —Muy bien, tráigamela, por favor.
- mengano —Quiero el arroz con pollo.  
 camarero —Lo siento, ya no hay. Pero el cordero está delicioso.

## CONVERSATIONS

1 Paco and Pablo are at the Salazar Restaurant.

- PACO           ¿Nos sentamos aquí?  
PABLO          Sí. ¡Qué bien está este restaurante! ¡Y qué hambre tengo!  
CAMARERO     ¿Qué van a comer?  
PACO           Yo quiero el filete de ternera.  
CAMARERO     Lo siento, ya no hay. Pero el cordero asado está delicioso.  
PACO           Muy bien. Tráigamelo, por favor.  
PABLO          Y para mí el arroz con pollo.
- 

- 1 ¿Comen Paco y Pablo en un restaurante, o en una cafetería?
- 2 ¿Quién tiene mucha hambre?
- 3 ¿Qué quiere comer Paco?
- 4 ¿Lo va a tomar, o ya no hay?
- 5 Entonces, ¿qué toma?
- 6 ¿Qué toma Pablo?

2 Mr. Méndez and Mr. Cuevas have just left the office.

- SR. MÉNDEZ   ¿No vas a tomar el autobús de las cinco?  
SR. CUEVAS    No, esta noche tengo que comer en el restaurante.  
                  Julia no está en casa.  
SR. MÉNDEZ   ¿Dónde está?  
SR. CUEVAS    En su pueblo. Los padres no están muy bien.  
SR. MÉNDEZ   ¿De veras? Lo siento. Entonces, ¿quieres comer con nosotros?  
SR. CUEVAS    Yo con mucho gusto. Y para Elisa ¿está bien?  
SR. MÉNDEZ   Sí, ¡cómo no! Va a tener mucho gusto.  
SR. CUEVAS    Muy bien. Nos veremos a las cinco.
- 

- 1 ¿Dónde dice el señor Cuevas que va a comer esa noche?
- 2 ¿Dónde está la señora Cuevas?
- 3 ¿Dónde va a comer el señor Cuevas? ¿en el restaurante, o en casa de los señores Méndez?



## Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

- ROSITA ¿Nunca comes en la cafetería?  
 EMILIA No, porque la comida siempre es mala.  
 ROSITA Tienes razón. ¡Malísima!  
 No me gustan nada las legumbres.  
 EMILIA Ni a mí tampoco.

### VARIATION TABLES

A ¿Por qué no comes en la cafetería?

por qué no	comes	tú	en	la cafetería ese restaurante
	come	usted		
	comen	ustedes		

B Porque no me gusta la comida.

porque	a mí	no	me	gusta	la comida
	a nosotros		nos	gustan	las legumbres

### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Por qué no comes en la cafetería?  
 mengana —Porque no me gusta la comida.
- fulana —¿Por qué no comen ustedes en la cafetería?  
 mengana —Porque la comida es malísima. No nos gustan las legumbres.
- fulano —Nunca como en ese restaurante. No me gusta la comida.  
 mengano —Ni a mí tampoco. Siempre es mala.

RESTAURANTE SALAZAR

AVENIDA REAL, 71

MENÚ

Sopa de tomate

Cordero asado

Arroz con pollo

Filete de ternera

Pescado

Bisté con papas fritas

Sandwich de queso y jamón

Legumbres

Ensalada de lechuga y tomate

Pan y mantequilla

Postres: Pasteles, frutas frescas, helado de chocolate

Café, Té, Leche

DESAYUNO — 7,00-9,00

ALMUERZO — 12,00-3,00

CENA — 9,00-11,00



el almuerzo lunch	el bisté steak	el café coffee	la cena supper
el desayuno breakfast	la ensalada salad	las frutas frescas fresh fruits	
el helado de chocolate chocolate ice cream	el jamón ham	la leche milk	
la lechuga lettuce	la mantequilla butter	el menú menu	el pan bread
las papas fritas fried potatoes	los pasteles pastry	el pescado fish	
los postres desserts	el queso cheese	el sandwich sandwich	la sopa soup
el té tea	el tomate tomato		



## CONVERSATIONS

- 3 Mario and Daniel have gone downtown to see a movie. They plan to have a quick supper before the show.

MARIO ¿Comemos en la cafetería, o en el Restaurante Salazar?  
DANIEL No me gusta mucho la comida en la cafetería.  
MARIO Ni a mí tampoco. Pero no tenemos mucho tiempo.  
DANIEL Tienes razón, ya faltan sólo diez minutos para las siete.  
Pues ¿comemos en la cafetería? La comida no es muy buena, pero ya tengo hambre.  
MARIO Yo también.

---

- 1 ¿Quiénes van a ver una película?
- 2 ¿Dónde les gusta más comer?
- 3 ¿Por qué no les gusta comer en la cafetería?
- 4 ¿Por qué van a comer allí ahora?

- 4 Ramón and his friend Andrés have been studying together, and have decided to have a bite to eat.

RAMÓN ¿Quieres un sandwich? Aquí hay jamón y queso.  
ANDRÉS Sí, el jamón me gusta mucho.  
RAMÓN Aquí tienes el pan. ¿Quieres mantequilla?  
ANDRÉS Sí, por favor.  
RAMÓN ¿Te gusta la lechuga?  
ANDRÉS No, gracias.  
RAMÓN ¿Quieres un vaso de leche?  
ANDRÉS Sí, me gusta mucho.  
RAMÓN Y mira, aquí también hay un pastel. ¡Qué bien!

---

- 1 ¿Qué dice Ramón que tienen para los sandwich?
- 2 ¿Qué no le gusta a Andrés?
- 3 ¿Le gusta mucho, o poco, la leche?
- 4 ¿Qué tienen para postre?



## Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

- ELISEO            Por favor, pásame la sal.  
 GABRIEL        Aquí está, y también la pimienta.  
 ELISEO           ¡Hombre! Me falta el cuchillo.  
 GABRIEL        Toma el mío. No lo necesito.  
                     . . .  
 CAMARERO      ¿Desean algo más?  
 ELISEO           La cuenta, por favor.  
 CAMARERO      Sí, señor. Un momento. Aquí la tiene.

### VARIATION TABLES

#### A Me falta el cuchillo.

me falta	el	cuchillo tenedor
	la	cuchara cucharilla

#### B ¿El cuchillo? Toma el mío. No lo necesito.

el cuchillo el tenedor
la cuchara la cucharilla

toma	el mío
	la mía

no	lo	necesito
	la	

### VARIATION PRACTICE

- fulana        —Me falta el tenedor.  
                  mengano    —Toma el mío, no lo necesito.
- fulana        —Me falta la cuchara.  
                  mengano    —¿La cuchara? Toma la mía, no la necesito.
- fulano        —¡Hombre! Me falta el cuchillo.  
                  mengano    —Toma el mío, no lo necesito. Aquí lo tienes.

## CONVERSATIONS

5 Felisa and her sister Gloria are setting the table for supper.

FELISA Esta noche somos solamente cuatro: papá, mamá, tú y yo.

GLORIA Pues ¿Mario y David?

FELISA Mario come en casa de un amigo, y David dice que no quiere comer esta noche porque tiene catarro.

GLORIA ¿David no va a comer? No lo creo. Siempre tiene hambre. Pues aquí están los cuchillos, los tenedores y las cucharas . . .

FELISA Y aquí tienes los platos. Faltan sólo las servilletas.

GLORIA No, ahora falta un plato más, porque aquí viene David.

1 ¿Cuántos cree Felisa que van a comer esta noche?

2 ¿Dónde va a comer Mario?

3 ¿Por qué no quiere comer David esta noche?

4 ¿Qué les falta cuando David llega a comer?



6 Raquel and Eufemia are both dieting.

RAQUEL ¡Qué bonito es este restaurante!

EUFEMIA ¿Nos sentamos aquí?

RAQUEL Muy bien. Tú, Eufemia, ¿qué vas a tomar?

EUFEMIA Aquí tienen unos platos muy buenos, pero para el almuerzo siempre tomo una ensalada. Por la mañana es cuando como más.

RAQUEL Mira con qué gusto comen esos muchachos el arroz con pollo.

EUFEMIA Sí. Ese plato es muy bueno aquí.

CAMARERO ¿Qué van a tomar las señoras? El plato del día es arroz con pollo. Está delicioso.

EUFEMIA No, para mí una ensalada de tomate.

RAQUEL Y para mí un plato de legumbres.

CAMARERO ¿Algo más? Tenemos postres muy buenos, sobre todo los pasteles.

EUFEMIA Pues . . . tráigame un pastel de chocolate.

RAQUEL Y para mí otro, por favor.

- 1 ¿Quiénes están en el restaurante?
- 2 ¿Qué toma Eufemia siempre para el almuerzo?
- 3 ¿Come Eufemia más al mediodía, o por la mañana?
- 4 ¿Cuál es el plato del día?
- 5 ¿Cómo está el arroz con pollo?
- 6 ¿Qué toma Eufemia?
- 7 ¿Qué toma su amiga Raquel?
- 8 ¿Qué más toman las dos señoras?

## REPORTS

### A

- 1 [Habla Carlos.] Esta noche voy con un amigo a comer en un restaurante. Creo que vamos a la Casa Salazar. Es un restaurante pequeño, pero dicen que la comida allí siempre es deliciosa. Quiero comer filete de ternera con papas y legumbres.

- 1 ¿Cuándo van los chicos a comer en un restaurante?
- 2 ¿A qué restaurante van?
- 3 ¿Cómo es la comida allí?
- 4 ¿Qué quiere tomar Carlos?

- 2 [Habla Luisa.] Al mediodía como en la cafetería. Como a las doce y media con dos o tres amigas. La comida allí es bastante buena, sobre todo los postres. Pero las legumbres son malísimas.

- 1 ¿Dónde come Luisa al mediodía?
- 2 ¿A qué hora come?
- 3 ¿Con quiénes come?
- 4 ¿Cómo es la comida allí?

- 3 [Habla Ricardo.] Siempre tengo hambre al mediodía, y tomo el almuerzo a las once y media. Nunca como en la cafetería, porque la comida es malísima. Para el almuerzo me gusta tomar un sandwich de jamón y lechuga, otro de queso, un vaso de leche, y de postre, pastel de chocolate o un helado.

- 1 ¿Cuándo tiene mucha hambre Ricardo?
- 2 ¿A qué hora come?
- 3 ¿Por qué no come en la cafetería?
- 4 ¿Qué le gusta tomar para el almuerzo?

- 4 [Habla Sara.] Esta noche voy a ir a un cine del centro. Quiero ver a Emilio Salazar en una película muy buena que se llama "¡Yo soy tu novio!" Vivimos bastante lejos del centro, y tengo que tomar el autobús de las ocho para llegar a tiempo. La película dura tres horas, hasta las once y media, y tengo que estar en casa a las doce. A esa hora hay pocos autobuses que van a nuestro barrio.

- 1 ¿Adónde va a ir Sara esta noche?
  - 2 ¿Qué película quiere ver?
  - 3 ¿Cómo va a ir al centro?
  - 4 ¿Por qué tiene que tomar el autobús?
  - 5 ¿Hasta qué hora dura la película?
  - 6 ¿Hay muchos, o pocos, autobuses a esa hora?
- 

## B

- 1 ¿Vas a comer en un restaurante? . . . ¿a qué restaurante vas? . . . ¿dónde queda? . . . ¿cómo es la comida allí? . . . ¿qué quieres comer?
- 2 ¿Dónde tomas el almuerzo al mediodía? . . . ¿a qué hora comes? . . . ¿con quiénes comes? . . . ¿cómo es la comida allí? . . . ¿qué plato te gusta más? . . . ¿y los que no te gustan?
- 3 ¿Tienes mucha hambre al mediodía o no? . . . ¿a qué hora tomas el almuerzo? . . . ¿dónde comes? . . . ¿qué te gusta tomar para el almuerzo?
- 4 ¿Cuándo quieres ir al cine? . . . ¿a qué cine vas? . . . ¿qué película quieres ver? . . . ¿cómo es esa película? . . . ¿a qué hora vas a salir de casa? . . . ¿cuánto tiempo dura la película? . . . ¿a qué hora tienes que estar en casa?









## Vistas



2



3

## 6. Actividades

### Basic Dialogue One

PABLO ¿Tocas en la orquesta?  
 DIEGO No, pero toco en la banda.  
 Siempre ensayamos los lunes.  
 Vamos a dar un concierto el jueves.

ALICIA ¿Qué día es el baile?  
 BELITA El sábado que viene.  
 Empieza a las nueve como siempre.  
 ALICIA ¿Con quién vas a ir?  
 BELITA Voy con Juanito.

#### VARIATION TABLES

A ¿Tocas en la orquesta?

tocas	tú	en la orquesta
toca	usted	en la banda
	Gloria	el piano
tocan	ustedes	la guitarra

B Sí. Y vamos a dar un concierto el lunes.

yo	voy	a	ensayar	el lunes
ella	va		dar un concierto	el jueves
nosotros	vamos		tocar en un concierto	el sábado
Gloria y yo				esta tarde
				esta noche

#### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Tocas en la orquesta?  
 mengano —Sí. Vamos a ensayar esta tarde.
- fulano —¿Tocan ustedes en la banda?  
 mengano —Sí. Y vamos a dar un concierto el jueves.

- 3 fulana —Dicen que Gloria toca muy bien la guitarra.  
mengana —Sí, muy bien. Va a dar un concierto el sábado.

## CONVERSATIONS

- 1 Adela and Sara are comparing plans for the dance.

ADELA Dime, ¿conoces a Pablo Marín?  
SARA ¿El primo de Anita? Sí, lo conozco.  
ADELA Pues voy con él al baile.  
SARA ¡Qué bueno, chica! Es muy divertido.  
ADELA Y tú ¿vas con David?  
SARA Sí, y con su hermano y la novia. Tú conoces a Belita,  
¿verdad?  
ADELA Sí. Es una muchacha muy linda. Creo que todos van a  
este baile. ¡Va a tocar la orquesta de Alberto Reyes!  
SARA ¿De veras? ¡Qué bien! Me gusta mucho esa orquesta.

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1 ¿Quién es Pablo Marín?        | 5 ¿Cómo se llama la novia del hermano   |
| 2 ¿Quién va al baile con Pablo? | de David?                               |
| 3 Según Sara, ¿cómo es Pablo?   | 6 Según Adela, ¿cómo es Belita?         |
| 4 ¿Con quién va Sara?           | 7 ¿Qué orquesta va a tocar en el baile? |

- 2 Alicia was due home from the dance before midnight.

ALICIA Mira, ya está allí mi padre. ¿Qué hora es?  
ROLANDO No es tarde. Son las doce menos cuarto.  
ALICIA Buenas noches, papá.  
SR. CISNEROS ¿Buenas noches? Hijita, ya son "buenos días".  
ALICIA Pues ¿qué hora es?  
ROLANDO Según mi reloj, faltan diez minutos para las doce.  
SR. CISNEROS Entonces, su reloj anda atrasado. Son las doce y  
veintidós minutos.  
ROLANDO Lo siento mucho, señor. Bueno, Alicia, hasta la vista.  
Buenas noches, señor Cisneros.

- 1 ¿Qué hora tiene Rolando cuando llegan?  
2 ¿Y qué hora tiene el señor Cisneros?  
3 Según el señor Cisneros, ¿cómo anda el reloj de Rolando?



## Basic Dialogue Two

- PEDRO ¿Juegas al tenis?  
 RAMÓN Sí, pero no juego muy bien.  
 Me gusta más jugar al boliche.  
 PEDRO ¿Te gustaría jugar un partido?  
 Jugamos casi todas las semanas.  
 ¿Por qué no vienes con nosotros esta tarde?

### VARIATION TABLES

A ¿Te gustaría jugar al tenis?

a ti	te	gustaría jugar	al tenis
a Juan	le		al boliche
a Amalia			
a ustedes	les		

B Me gustaría, pero no juego muy bien.

a mí	me	gustaría, pero no	juego	muy bien
a él	le		juega	
a ella				
a nosotros			nos	

### VARIATION PRACTICE

- fulano —¿Te gustaría jugar al tenis?  
 mengano —Me gustaría, pero no juego muy bien.
- fulana —¿Les gustaría jugar al boliche esta tarde?  
 mengana —Sí, nos gustaría jugar. Pero no jugamos muy bien.
- fulano —¿Por qué no vienes con nosotros al cine?  
 mengano —Me gustaría mucho, pero voy a jugar al boliche.

## DEPORTES

Me gusta el béisbol.....



el fútbol



el volibol



el baloncesto



el jai alai

Me gustaría montar a caballo.....



nadar



ir de pesca



esquiar



jugar a la pelota

Hoy es sábado.

Voy a esquiar el lunes.

Tenemos que practicar los viernes.

lunes

martes

miércoles

jueves

viernes

sábado

domingo

¿Te gusta más el fútbol, o el volibol?

¿Qué día es hoy?

¿Cuándo vas a esquiar?

¿Cuándo tienen que practicar?

los deportes sports

el domingo Sunday

hoy today

el martes Tuesday

el miércoles Wednesday

practicar to practice

el viernes Friday

## CONVERSATIONS

3 Andrés wants Miguel to go bowling. There are complications.

ANDRÉS Tomás y yo vamos a jugar al boliche esta tarde. ¿No quieres jugar con nosotros?

MIGUEL Sí, me gustaría, pero esta tarde tenemos que ensayar.

ANDRÉS Y ¿cuánto tiempo dura el ensayo?

MIGUEL Casi dos horas. Y tengo que estar en casa a las seis.

ANDRÉS ¡Qué lástima, chico! ¿Ensayas todas las tardes?

MIGUEL Esta semana sí. Vamos a dar un concierto el viernes, y necesitamos practicar mucho.

1 ¿A qué van a jugar Andrés y Tomás?

2 ¿A quién le gustaría jugar con ellos?

3 ¿Cuándo tiene Miguel que ensayar?

4 ¿Cuánto tiempo dura el ensayo?

5 ¿A qué hora tiene Miguel que estar en casa?

6 ¿Cuándo van a ensayar esta semana?

7 ¿Cuándo van a dar un concierto?

4 Mrs. Hinojosa and Mrs. Ramírez talk about their favorite subjects as they go downtown on the bus.

SRA. HINOJOSA Buenos días, señora Ramírez.

SRA. RAMÍREZ Buenos días. ¿Va usted al centro?

SRA. HINOJOSA No, sólo hasta la calle Colón.

SRA. RAMÍREZ ¿Cómo está su familia?

SRA. HINOJOSA Bastante bien, gracias. ¿Sabe que Anastasio va a dar un concierto el sábado?

SRA. RAMÍREZ Sí, ¡qué bien!

SRA. HINOJOSA Practica todas las mañanas dos horas, de seis a ocho.

SRA. RAMÍREZ Ah, ¿sí?

SRA. HINOJOSA Por la tarde ensaya en la banda o en la orquesta. Todos dicen que es listísimo.

SRA. RAMÍREZ Pues a mi hijo le gustan más los deportes. Juega muy bien al fútbol, y también juega al tenis y al béisbol.

SRA. HINOJOSA ¡Qué bueno! . . . Aquí está ya la calle Colón. Adiós, hasta la vista.

SRA. RAMÍREZ Adiós.

- 1 ¿Quiénes son las dos señoras que están en el autobús?
- 2 ¿Hasta dónde va la señora Hinojosa?
- 3 ¿Cuándo va a dar un concierto su hijo Anastasio?
- 4 ¿Cuántas horas practica Anastasio todas las mañanas?
- 5 ¿Cuándo ensaya?
- 6 ¿A qué deportes juega el hijo de la señora Ramírez?

EN VENEZUELA JUEGAN MUCHO AL BÉISBOL.





## Basic Dialogue Three

PACO ¿Vas al partido del viernes?

JOSÉ ¡Claro que sí!

Va a ser muy bueno.

PACO Esta vez les vamos a ganar.

JOSÉ Seguro. Tenemos el mejor equipo.

### VARIATION TABLES

A ¿Vas al partido del viernes?

vas	tú	al partido		viernes
va	usted	al baile	del	sábado
van	los chicos ustedes	a la fiesta		domingo

B. 1 ¡Claro que sí! Va a ser muy bueno.

claro que sí	el partido el baile	va a ser muy	bueno
	la fiesta		buena

B. 2 No. No me gustan los partidos.

no	a mí	no	me	gustan	los partidos
	a ellos		les		los bailes
	a nosotros		nos		las fiestas



### VARIATION PRACTICE

- 1 fulano —¿Vas al partido del viernes?  
mengano —¡Claro que sí! Va a ser muy bueno.
- 2 fulano —¿Va usted al partido del sábado, señora?  
doña mengana —No. No me gustan los partidos.
- 3 fulana —¿Van tus hermanos a la fiesta del domingo? Va a ser muy buena.  
mengana —Claro que van a ir. Les gustan mucho las fiestas.

### CONVERSATIONS

- 5 Mario, the captain of the soccer team, is being interviewed for a feature story in the local paper.

- PERIODISTA ¿Dónde vive usted, Mario?  
MARIO Vivo en la calle Colón, número 20.  
PERIODISTA ¿Cómo se llama su padre?  
MARIO Se llama Roberto Jiménez.  
PERIODISTA Y usted, ¿cuántos años tiene?  
MARIO Tengo diez y siete.  
PERIODISTA ¿Tiene hermanos?  
MARIO Sí, tengo dos hermanos y una hermana. Mi hermana es mayor que yo, y mis hermanos son menores.  
PERIODISTA Además del fútbol, ¿cuáles son los deportes que le gustan?  
MARIO Juego al tenis, pero no muy bien. También me gusta mucho jugar al boliche.  
PERIODISTA ¿Quién cree usted que va a ganar el partido?  
MARIO Nosotros, claro está. El equipo de los Leones es bueno, pero el nuestro es mucho mejor. De seguro que les vamos a ganar.

- 
- 1 ¿Dónde vive Mario?
  - 2 ¿Cómo se llama su padre?
  - 3 ¿Cuántos años tiene Mario?
  - 4 ¿Cuántos hermanos tiene?
  - 5 ¿Es la hermana de Mario mayor, o menor, que él?
  - 6 ¿A qué deporte no juega muy bien Mario?
  - 7 ¿A qué otro deporte le gusta jugar?

6 A party is being planned.

INÉS ¿Tienes el teléfono de Teresita?

JULIA No, pero tengo su dirección. Vive en el Paseo Buenavista, número 28.

INÉS Tomás vive en la Avenida Real, ¿verdad?

JULIA No, ya no vive en la ciudad. Vive con su tío en un pueblo pequeño cerca de aquí.

INÉS ¡Qué lástima! Porque es un muchacho muy simpático.

JULIA Y muy bien parecido.

INÉS ¿Sabes su dirección?

JULIA Sólo sé que vive en Los Altos. No me acuerdo del nombre de la calle. Pero creo que Luisa sabe cuál es el apellido del tío.

---

1 ¿Cuál es la dirección de Teresita?

2 ¿Con quién vive Tomás?

3 ¿Dónde vive?

4 ¿Cómo se llama el pueblo?

5 ¿Quién sabe el apellido del tío de Tomás?

## REPORTS

### A

1 [Habla Silvia.] Me gusta mucho el tenis, pero no juego bien. Unas semanas juego mucho, pero otras no tengo tiempo. Cuando juego con mi hermanita, casi siempre me gana, porque ella juega mejor que yo.

1 ¿A Silvia le gusta el tenis, o no le gusta?

2 ¿Por qué no juega todas las semanas?

3 Cuando juega con su hermana, ¿quién gana?

2 [Habla Miguel.] Voy al partido esta semana. Creo que va a ser muy bueno. Vamos a jugar con los Leones. Estoy seguro que les vamos a ganar, porque nuestro equipo es mucho mejor.

1 ¿Adónde va Miguel esta semana?

2 ¿Cómo cree que va a ser el partido?

3 ¿Con qué equipo van a jugar?

4 ¿Por qué cree Miguel que les van a ganar?

- 3 [Habla Elena.] El sábado voy a un baile en casa de Jorge. Creo que va a ser muy bueno. Va a tocar la orquesta "Los Graciosos", y todos dicen que es una de las mejores. Voy a ir con Rafael. Empieza a las ocho. Me gusta mucho ir a los bailes.

- 1 ¿Adónde va Elena el sábado?
- 2 ¿Cómo cree que va a ser?
- 3 ¿Con quién va a ir?
- 4 ¿Cuándo empieza el baile?
- 5 ¿Le gusta a Elena ir a los bailes, o no le gusta?

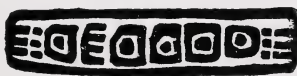
- 4 [Habla Raúl.] Este jueves mi amigo Tomás y yo vamos a jugar al tenis. Me gusta el tenis, pero no juego muy bien. Tomás juega mejor que yo, y casi nunca gano. Necesito practicar más. Yo juego mucho mejor al boliche. El sábado vamos a jugar él y yo, y entonces veremos quién gana.

- 1 ¿Con quién va a jugar Raúl el jueves?
- 2 ¿A qué van a jugar?
- 3 ¿Cómo juega Tomás al tenis?
- 4 ¿Quién gana casi siempre?
- 5 ¿A qué juega mejor Raúl?
- 6 ¿Cuándo van a jugar los dos al boliche?

---

B

- 1 ¿Qué deporte te gusta mucho? . . . ¿juegas bien, o no? . . . ¿con quién juegas mucho? . . . ¿quién gana más veces?
- 2 Esta semana voy al partido . . . ¿Cómo va a ser? . . . ¿con qué equipo van ustedes a jugar? . . . ¿quién va a ganar? . . . ¿cómo es su equipo?
- 3 Voy a un baile el sábado que viene . . . ¿Cómo va a ser? . . . ¿con quién vas? . . . ¿a qué hora empieza? . . . ¿te gusta ir a los bailes?
- 4 ¿Con quién vas a jugar este sábado? . . . ¿a qué van ustedes a jugar? . . . ¿cómo juega tu (amigo/amiga)? . . . ¿quién gana casi siempre? . . . ¿necesitas practicar más?





1



2



3



## Vistas



4



5



6



## 7. Diversiones

### Basic Dialogue One

RAQUEL ¿Qué piensas hacer esta noche?

TERESA Nada de particular.

Escuchar la radio . . .

Y estudiar un poco.

RAQUEL Pues vente a mi casa . . .

Y estudiaremos juntas.

#### VARIATION TABLES

A ¿Cuándo piensas estudiar?

cuándo	piensas	tú	estudiar ensayar
dónde	piensa	usted	
con quién	piensan	ustedes	

B Voy a estudiar esta noche.

yo	voy a	estudiar ensayar	esta noche esta tarde
	pienso		en casa aquí
nosotros	vamos a pensamos		con mi hermano con unos amigos

#### VARIATION PRACTICE

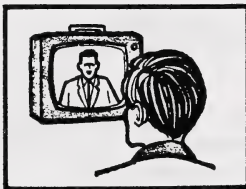
- fulano —¿Cuándo piensas ensayar?  
mengana —Voy a ensayar esta tarde.
- fulana —¿Dónde piensan ustedes estudiar?  
mengana —Pensamos estudiar en casa.
- fulano —¿Vas a estudiar con José?  
mengano —Sí. Vamos a estudiar juntos esta noche.



Esta noche pienso mirar la televisión.



mirar el partido



mirar el noticiero



estudiar



leer una novela



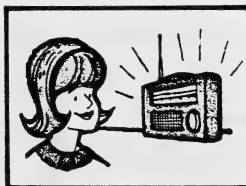
leer una revista



practicar



leer el periódico



escuchar la radio



escuchar discos

¿Qué piensas hacer esta noche?      ¿Cuándo vas a practicar?

discos records    leer to read    mirar to watch    noticiero news broadcast  
novela novel    periódico newspaper    revista magazine

## CONVERSATIONS

### 1 Just home from school, Elisa calls Teresa.

- ELISA      Hola, Teresa. ¿Qué piensas hacer esta noche?  
TERESA    Chica, nada de particular. Tengo que estudiar un poco.  
ELISA      Pues vente a mi casa y estudiaremos juntas. Escucharemos  
                 también la radio.  
TERESA    Muy bien. ¿A qué hora?  
ELISA      Ven antes de las ocho.  
TERESA    Bueno, Elisa, hasta luego.

- 
- 1 ¿Qué tiene que hacer Teresa esta noche?  
2 ¿Con quién va a estudiar?  
3 ¿Qué van a hacer también?  
4 ¿A qué hora va a ir Teresa a casa de Elisa?

### 2 Adela is at the paseo with her new friend Patricia, who has just moved to town.

- ADELA      Mira, Patricia, ese muchacho que está ahí es Emilio Vargas. Juega en el equipo de fútbol.  
PATRICIA   Es muy bien parecido. Y la muchacha que está con él es muy linda. ¿Sabes quién es?  
ADELA      Es Gloria Jiménez. Dicen que son novios, pero yo no lo creo. Ese otro muchacho es Raúl Martínez, que toca en la orquesta de los bailes. Es un chico muy simpático.  
PATRICIA   Y esas dos chicas ¿las conoces?  
ADELA      Una de ellas creo que se llama Rosalía. No me acuerdo de su apellido. A la otra no la conozco. Pero aquí viene una de mis mejores amigas. ¡Hola, Felisa! ¿Qué tal? Patricia, ésta es mi amiga Felisa.  
PATRICIA   Mucho gusto.  
FELISA      El gusto es mío.  
ADELA      Oye, Patricia, ¿juegas al tenis? Felisa y yo jugamos casi todas las semanas.  
PATRICIA   Me gusta, pero no juego muy bien.  
FELISA      Yo tampoco, pero ¿te gustaría jugar con nosotras el sábado?  
PATRICIA   Claro que sí. ¿A qué hora?  
FELISA      A eso de las diez. Creo que a mi hermana le gustaría jugar también.  
PATRICIA   ¡Qué bueno! Nos veremos entonces el sábado.

- 1 ¿En qué equipo juega Emilio Vargas?
- 2 ¿Quién es la muchacha que está con él?
- 3 ¿Cómo es Raúl Martínez?
- 4 ¿Quiénes juegan al tenis casi todas las semanas?
- 5 ¿Qué día piensan jugar esta semana?
- 6 ¿A qué hora van a jugar?

## Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

- JUANITA ¿Qué estación ponemos?
- CHAVELA La que tú quieras.
- JUANITA ¿Te gusta la estación XTRA?
- CHAVELA No, siempre están dando las noticias.  
Pon otra que tenga más música.
- JUANITA Aquí está una que te va a gustar.

### VARIATION TABLES

A ¿Te gusta la estación XEW?

te	gusta	la estación XEW escuchar la radio escuchar las noticias
	gustan	los conciertos los noticieros

B. 1 Sí, me gusta mucho.

B. 2 No, no me gusta mucho.

sí, me no, no me	gusta	mucho	la estación XEW escuchar la radio escuchar las noticias
	gustan		los conciertos los noticieros

### VARIATION PRACTICE

- 1 fulana —¿Te gusta la estación XEW?  
mengana —Sí, me gusta mucho.
- 2 fulano —¿Te gustan los noticieros?  
mengano —No, no me gustan.
- 3 fulana —No me gusta mucho la estación XTRA.  
mengano —Ni a mí tampoco. Siempre están dando las noticias.

### CONVERSATIONS

- 3 Elisa and Teresa are studying at Elisa's house.

ELISA No me gusta esa estación.  
TERESA Ni a mí tampoco. Siempre están dando las noticias.  
ELISA ¿Ponemos la estación XEW?  
TERESA Sí. Es la única que tiene buena música. ¿Tienes mucho que estudiar?  
ELISA No, sólo me falta un poco. Estudio mejor con un poco de música.

- 
- 1 ¿Por qué no le gusta a Elisa la estación que están escuchando?  
2 Entonces ¿qué estación ponen?  
3 ¿Cómo dice Elisa que estudia mejor?

- 4 Mr. Silva and Mr. Herrero are seated next to each other on the plane from San Francisco to Mexico City. Mr. Silva calls the stewardess.

SR. SILVA Señorita, ¿a qué hora llegamos a México?  
CAMARERA A las tres y veinticinco.  
SR. SILVA Dos horas más.  
CAMARERA ¿Quiere usted una revista o un periódico?  
SR. SILVA Sí. ¿Tienen la revista "El Tiempo"?  
CAMARERA Lo siento. No la tenemos, pero sí la revista "Noticias de la Semana".  
SR. HERRERO Aquí tiene usted la mía. Ya no la necesito. Tengo este libro.  
SR. SILVA Muchas gracias. Me gusta mucho esta revista.  
SR. HERRERO Y a mí también. Es muy buena.  
SR. SILVA Yo soy Homero Silva . . .  
SR. HERRERO Y yo Tomás Herrero. ¿Va usted a estar mucho tiempo en México?



SR. SILVA Vivo allí. Usted ¿de dónde es?

SR. HERRERO De San Francisco.

SR. SILVA Oh, conozco muy bien esa ciudad. Mi hermano vive allí.

SR. HERRERO ¿En qué barrio?

SR. SILVA En el de la Merced. Es un barrio muy bonito. Sobre todo, el parque que tiene.

SR. HERRERO Pues yo también vivo en ese barrio. ¿Y usted dice que se llama Silva? Yo conozco a un Eduardo Silva que vive allí.

SR. SILVA Pues Eduardo Silva es mi hermano.

SR. HERRERO ¡Hombre! ¿De veras? Su hermano y yo somos buenos amigos.

- 
- 1 ¿A qué hora van a llegar a México?
  - 2 ¿Cuánto tiempo falta para las tres y veinticinco?
  - 3 ¿Qué revista quiere el señor Silva?
  - 4 ¿Qué revista tiene la camarera?
  - 5 ¿Quién le da la revista "El Tiempo" al señor Silva?
  - 6 ¿Dónde vive el señor Silva?
  - 7 ¿De dónde es el señor Herrero?
  - 8 ¿En qué barrio de San Francisco vive el hermano del señor Silva?
  - 9 ¿Cómo se llama el hermano del señor Silva?



## Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

FERNANDO ¿Qué libro estás leyendo?  
 GUILLERMO Es un cuento de bandidos.  
 FERNANDO ¿Te falta mucho?  
 GUILLERMO No, ya lo estoy terminando.

SR. RIVAS ¿Quieres ver la televisión?  
 SRA. RIVAS Sí, ¡cómo no! ¿Hay algo bueno esta noche?  
 SR. RIVAS Sí, un programa de variedades.  
 Y más tarde hay una película policíaca.

### VARIATION TABLES

A ¿Qué está haciendo Tomás?

qué	está	haciendo	Tomás tu hermano el señor Marín
	están		las chicas Marta y Pilar tus amigos

B Está leyendo un cuento. No le falta mucho.

Tomás mi hermano el señor Marín	está	leyendo	un cuento	no	le	falta mucho
las chicas Marta y Pilar mis amigos	están		un libro las noticias los periódicos		les	

## VARIATION PRACTICE

- 1 fulana —¿Qué está haciendo Tomás?  
mengana —Está leyendo un cuento. No le falta mucho.
- 2 fulano —¿Qué están haciendo las chicas?  
mengano —Están leyendo las noticias.
- 3 fulana —¿Te gusta ese cuento que estás leyendo?  
mengano —Sí, es muy bueno. Ya lo estoy terminando.

## CONVERSATIONS

- 5 Ramón is at Enrique's house.

RAMÓN ¿Quieres poner la televisión?  
ENRIQUE Sí, ¡cómo no! ¿Qué programa te gusta más?  
RAMÓN A mí me es igual. El que tú quieras. Esta noche hay buenos programas.  
ENRIQUE Entonces ponemos una película policíaca.

- 
- 1 ¿Qué van a hacer Ramón y Enrique?
  - 2 ¿Cómo dice Ramón que son los programas de esta noche?
  - 3 ¿Qué quiere ver Enrique?

- 6 The Morales have had dinner. Lucio relaxes in his favorite easy chair. Rosita is looking at the paper.

ROSITA Esta noche hay una película muy buena en el Cine Apolo.  
LUCIO Queda muy lejos. ¿Hay algo bueno en la televisión?  
ROSITA Voy a ver . . . Hay dos programas que te gustan. A las ocho empieza la película policíaca, y a las ocho y media el programa de "Los Bandidos".  
LUCIO Pero la película policíaca dura hasta las nueve.  
ROSITA Entonces, ¿cuál quieres ver?  
LUCIO No sé. Los dos están bien. Y a ti ¿cuál te gusta más?  
ROSITA Tú sabes que el programa que más me gusta es el de variedades, con José Martínez y su orquesta.  
LUCIO Y ¿qué película dices que ponen en el Cine Apolo?  
ROSITA "Una noche divertida."  
LUCIO Entonces, ¿por qué no vamos a verla?  
ROSITA ¡Qué bien! Vamos a darnos prisa, que no me gusta llegar tarde. Creo que te va a gustar mucho.

- 1 ¿En qué cine dice la señora Morales que hay una película buena?
- 2 ¿Queda cerca, o lejos, de su casa?
- 3 ¿Cuántos programas hay esta noche en la televisión que le gustan al señor Morales?
- 4 ¿A qué hora empieza la película policíaca?
- 5 ¿Qué programa empieza a las ocho y media?
- 6 ¿Hasta qué hora dura la película policíaca?
- 7 ¿Qué programa le gusta más a la señora?
- 8 ¿De quién es la orquesta que toca en ese programa?
- 9 ¿Qué película ponen en el Cine Apolo?
- 10 ¿Van a ir los Morales al cine, o van a mirar la televisión?

## REPORTS

### A

- 1 [Habla Emilio.] Me gusta mucho ver la televisión. Sobre todo me gustan los programas policíacos. "La Ciudad de Noche" es uno de los mejores. Lo ponen los sábados, a las ocho de la noche. A mi familia no le gusta este programa. Dicen que es malísimo.
  - 1 ¿Le gusta a Emilio ver la televisión, o no le gusta?
  - 2 ¿Qué programas le gustan más?
  - 3 Según Emilio, ¿cuál es uno de los mejores programas policíacos?
  - 4 ¿A qué hora empieza?
  - 5 Según su familia, ¿cómo es ese programa?
- 2 [Habla Fernando.] Me gusta ver los partidos en la televisión. Hay muchos, sobre todo los sábados y los domingos. El equipo que me gusta más es el de los Leones, que juega muy bien. Este año van a ganar casi todos los partidos, pues como equipo, no hay otro mejor.
  - 1 ¿Qué le gusta a Fernando ver en la televisión?
  - 2 ¿En qué días hay muchos partidos en la televisión?
  - 3 ¿Qué equipo le gusta más a Fernando?
  - 4 ¿Cómo juegan los Leones?
  - 5 ¿Van a ganar muchos, o pocos, partidos este año?

- 3 [Habla Teresa.] Me gusta más ver las noticias en la televisión, que escucharlas en la radio. Las veo casi todos los días. El noticiero que me gusta más es a las diez de la noche, en la estación XEW. Dura media hora. Me gusta cómo Mario Sandoval da las noticias. Lo que no me gusta es que las noticias casi nunca son buenas.

1 ¿Le gusta más a Teresa ver las noticias en la televisión, o escucharlas en la radio?

2 ¿Las ve todos los días?

3 ¿A qué hora es el noticiero que le gusta más?

4 ¿En qué estación lo ponen?

- 4 [Habla Patricia.] Me gusta mucho tocar en la banda. Damos dos o tres conciertos al año, y también tocamos para los partidos de fútbol. Cuando hay un partido en otra ciudad, vamos todos en autobús, y es muy divertido. Claro que para los conciertos tenemos que ensayar mucho. Ensayamos dos o tres veces a la semana, y también yo ensayo con Luisa en su casa.

1 ¿Cuántos conciertos al año da la banda?

2 ¿Qué hacen cuando hay un partido en otra ciudad?

3 ¿Cuántas veces a la semana ensayan para los conciertos?

---

## B

- 1 Me gusta ver la televisión . . . ¿Qué programas te gustan más? . . . ¿cuál es uno de los mejores? . . . ¿cuándo lo ponen? . . . ¿a tu familia le gusta ese programa?
- 2 Me gusta ver los partidos en la televisión . . . ¿Cuándo hay muchos? . . . ¿qué equipo te gusta más? . . . ¿por qué te gusta ese equipo? . . . ¿van a ganar muchos, o pocos, partidos este año?
- 3 Escucho las noticias casi todos los días . . . ¿Te gusta más escucharlas en la radio, o verlas en la televisión? . . . ¿a qué hora viene el noticiero que te gusta más? . . . ¿en qué estación? . . . ¿cuánto tiempo dura el programa? . . . ¿cómo son las noticias en estos días?
- 4 Me gusta mucho tocar en la (banda/orquesta) . . . ¿Cuántos conciertos dan ustedes al año? . . . ¿cuántas veces a la semana ensayan? . . . ¿también ensayas en casa? . . . ¿a tus padres les gusta escuchar cuando ensayas? . . . ¿les gusta, o no les gusta, la música?



## Vistas

1





## 8. Fechas

### Basic Dialogue One\_\_\_\_\_

- EDUARDO ¿A cuántos estamos?  
 MANUEL Hoy estamos a 14.  
 EDUARDO Ya falta poco para las vacaciones.  
 MANUEL Nada más que tres días.  
 ¡Qué ganas tengo de que lleguen!  
 EDUARDO ¡Y yo lo mismo, chico!

#### VARIATION TABLES

- A Hoy estamos a 14, ¿verdad?

hoy	estamos a	14 15 16 17 18	verdad
-----	-----------	----------------------------	--------

- B Ya falta solamente un día para las vacaciones.

ya	falta	solamente	un día una semana	para	las vacaciones
	faltan		tres días dos semanas		la fiesta

#### VARIATION PRACTICE

- 1 fulano —Hoy estamos a 14, ¿verdad?  
 mengano —Sí. Ya falta solamente un día para las vacaciones.  
 2 fulana —Estamos a 15, ¿verdad?  
 mengano —Sí. Ya faltan solamente tres días para la fiesta.  
 3 fulano —Faltan dos semanas para las vacaciones.  
 mengano —¡Qué ganas tengo de que lleguen!  
 fulano —¡Y yo lo mismo, chico!

## CONVERSATIONS

1 Carlos and Enrique begin to think about the holidays.

- CARLOS ¿A cuántos estamos hoy?  
ENRIQUE Estamos a 3.  
CARLOS ¡Cuánto tiempo falta para las vacaciones!  
ENRIQUE Sí. Tres semanas más. ¡Qué ganas tengo de que lleguen!  
CARLOS Y yo lo mismo, chico.
- 

- 1 ¿Cuánto tiempo falta para las vacaciones?  
2 ¿Quiénes tienen muchas ganas de que lleguen?

2 Teresa and Rosalía discuss vacation plans.

- TERESA ¿Cuánto falta para las vacaciones?  
ROSALÍA Hoy estamos a 4. Faltan sólo diez y siete días. ¿Piensas hacer algo de particular?  
TERESA Sí, vamos a casa de mis tíos, que viven en un pueblo cerca de aquí. Siempre vamos a pasar allí estas vacaciones. Otras veces mis primos vienen a pasar unos días con nosotros.  
ROSALÍA ¿Cuántos primos tienes?  
TERESA Dos primas y dos primos. Uno es menor que yo, y 'los otros son un poco mayores. Son muy simpáticos. Sobre todo, el mayor tiene mucha gracia. Y ¿tú tienes primos?  
ROSALÍA Tengo uno nada más. Está en la Marina, pero creo que va a venir a pasar las vacaciones con nosotros. Es muy buen chico.  
TERESA Ah, sí, ahora me acuerdo. Es Federico, ¿verdad? Es un muchacho muy bien parecido.
- 

- 1 ¿Cuántos días faltan para las vacaciones?  
2 ¿Con quién va a pasar Teresa las vacaciones?  
3 ¿Dónde viven sus tíos?  
4 ¿Cuántos hijos tienen?  
5 ¿Cuántos primos y primas tiene Teresa?  
6 ¿Son mayores, o menores, que ella?  
7 ¿Cuántos primos tiene Rosalía?  
8 Según Teresa, ¿cómo es Federico?



## Basic Dialogue Two

- CARMEN ¿Qué día es tu cumpleaños?  
 SILVIA El 30 de este mes.  
 Voy a cumplir quince.  
 CARMEN Entonces eres dos meses mayor que yo.  
 Yo los cumpla el primero de marzo.

### VARIATION TABLES

A Voy a cumplir 15 el 30 de este mes.

yo	voy		15		13	
Pablo		a cumplir	16		14	
Anna	va		17	el	10	de este mes
			18		22	
			19		30	

B Entonces eres mayor que yo.

	yo	soy			
entonces	tú	eres	mayor	que	tú
pues	él		menor		yo
	ella	es			él
					ella

### VARIATION PRACTICE

- fulana —Yo voy a cumplir 15 el 30 de este mes.  
 mengana —Entonces tú eres menor que yo.
- fulano —Pablo va a cumplir 16 el 14 de este mes.  
 mengano —Entonces él es mayor que yo. Yo los cumpla el primero de marzo.
- fulano —¿Qué día es el cumpleaños de Manuel?  
 mengano —El 22 de este mes. Va a cumplir diez y ocho. Es mayor que yo.



## CONVERSATIONS

### 3 Luisa and Anita are at a friend's birthday party.

LUISA Este mes tú cumples años también, ¿verdad?  
 ANITA Sí, cumplo diez y siete el día 20.  
 LUISA Entonces eres cuatro meses mayor que yo. Yo los cumplo el 20 de marzo. ¡Qué ganas tengo de que llegue mi cumpleaños!

- |   |  |
|---|--|
| 1 ¿Quién va a cumplir diez y siete años este mes? | 3 ¿Es Anita mayor, o menor, que Luisa? |
| 2 ¿Qué día es su cumpleaños?                      | 4 ¿En qué mes cumple años Luisa?       |

### 4 Adela and Belita are about to have lunch before going to a matinee.

ADELA ¿Dónde te gustaría comer? ¿En el Restaurante Azteca?  
 BELITA Chica, hoy no, porque es lunes.  
 ADELA ¡Qué lástima! Es verdad. Entonces, ¿por qué no comemos en esta cafetería?  
 BELITA Muy bien. La comida aquí es siempre buena.  
 ADELA Vamos a ver qué es lo que tienen hoy . . . Arroz con pollo, filete de ternera, cordero asado . . . Yo creo que voy a tomar el arroz con pollo.  
 BELITA Yo solamente legumbres. No tengo mucha hambre.  
 ADELA ¿Nos sentamos aquí?  
 BELITA Está bien.  
 ADELA Oh, me falta el cuchillo.  
 BELITA Toma el mío, que no lo necesito.  
 ADELA Gracias. ¿Quieres sal y pimienta?  
 BELITA Sí, por favor. Estas legumbres están muy buenas. ¿Cómo está el arroz con pollo?  
 ADELA Está delicioso.  
 BELITA ¿Quieres tomar el autobús para ir al cine?  
 ADELA Sí. Queda un poco lejos. ¡Qué ganas tengo de ver esa película! Porque dicen que es muy divertida.

- |  |   |
|--|---|
| 1 ¿Por qué no comen hoy Adela y Belita en el Restaurante Azteca? | 5 ¿Qué toma Belita?                         |
| 2 ¿Dónde van a comer?  | 6 ¿Qué necesita Adela para empezar a comer? |
| 3 ¿Es buena, o mala, la comida en la cafetería?                  | 7 ¿Cómo está hoy el arroz con pollo?        |
| 4 ¿Qué toma Adela?   | 8 ¿Cómo van a ir al cine?                   |

### Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

ANDRÉS Mañana es el cumpleaños de María.

¿Qué le vas a regalar?

RAMÓN Voy a regalarle un disco.

ANDRÉS Si quieres, puedo pasar por tu casa.

RAMÓN Bueno, estaré listo. A las tres te espero.

ELISA Ojalá que haga buen tiempo.

CELIA Con tanta lluvia, lo dudo.

ELISA Siempre hace mal tiempo los fines de semana.

CELIA. Este invierno ha sido malísimo.

## VARIATION TABLES

**A** ¿Qué le vas a regalar a Tomás?

qué	le	vas a	regalar	a Tomás a Lucía
	les		dar	a los muchachos a tus padres

**B** Voy a regalarle un reloj.

a <b>Paco</b> a <b>Elena</b>	voy a pienso	regalarle darle	un reloj unos discos unos libros
a <b>los chicos</b> a <b>mis padres</b>		regalarles darles	

## VARIATION PRACTICE

1 fulano —¿Qué le vas a regalar a Tomás?

mengano —Voy a regalarle unos discos.

**2** fulana —¿Qué vas a regalar a tus padres?

mengana —Pienso regalarles unos libros.

**3** *fulana* —Mañana es el cumpleaños de mi hermano. Voy a regalarle unos discos.

mengana —¡Qué bueno! Le van a gustar mucho.

## MESES DEL AÑO

enero	abril	julio	octubre
febrero	mayo	agosto	noviembre
marzo	junio	septiembre	diciembre

## ESTACIONES

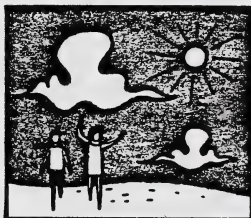
Los meses de invierno son:  
diciembre, enero y febrero.

Los meses de verano son:  
junio, julio y agosto.

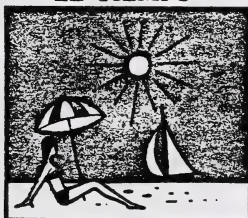
Los meses de primavera son:  
marzo, abril y mayo.

Los meses de otoño son:  
septiembre, octubre y noviembre

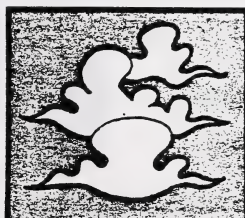
## EL TIEMPO



Hace buen tiempo.  
Hace un tiempo magnífico.



Hace mucho sol.  
Hace calor.



Está nublado.



Hace mal tiempo.  
Llueve.



Hace mucho viento.  
Hace fresco.



Nieva.  
Hace frío.

¿Qué tiempo hace hoy?    ¿En qué meses hace mal tiempo?  
¿Cuándo hace buen tiempo?

hace calor it's hot	estaciones seasons	hace fresco it's cool	hace frío it's cold
llueve it rains	magnífico wonderful	meses months	nieva it snows
nublado cloudy	otoño fall	primavera spring	hace mucho sol it's very sunny
verano summer	hace mucho viento it's very windy		



### CONVERSATIONS

5 Gloria and Carlota are walking home together.

GLORIA Vas a ir al cumpleaños de Anita, ¿verdad?

CARLOTA Sí, ¡cómo no!

GLORIA ¿Qué le vas a regalar?

CARLOTA Un libro que creo que le va a gustar mucho. Y tú, ¿qué piensas regalarle?

GLORIA No estoy segura. Creo que le voy a dar un disco.

CARLOTA Si quieres, podemos ir juntas.

GLORIA Muy bien. Estaré lista. A las tres te espero.

---

1 ¿Adónde van a ir Gloria y Carlota?

2 ¿Qué le va a regalar Carlota?

3 ¿Qué piensa darle Gloria?

4 ¿A qué hora van a ir a casa de Anita?



6 Felipe and David are just finishing lunch.

- CAMARERO ¿Desean algo más?  
FELIPE No, gracias. · Tráigame la cuenta.  
CAMARERO Aquí la tiene . . .  
FELIPE Oye, David, ¿qué hora tienes? Mi reloj anda atrasado.  
DAVID Faltan diez minutos para las dos.  
FELIPE Esta tarde a las tres voy a jugar al boliche. ¿Te gustaría jugar con nosotros?  
DAVID Sí, me gustaría mucho. ¿Con quién vas?  
FELIPE Con Paco y Enrique.  
DAVID ¿Cuál es el apellido de Paco?  
FELIPE Fernández. Tú lo conoces, ¿no? Vive cerca de ti, en la calle Colón.  
DAVID Ah, sí. Juega mucho al boliche. Y Vicente ¿no va a jugar esta tarde?  
FELIPE No. Hoy no puede, porque tiene que ensayar para el concierto.  
DAVID Lo siento, porque él juega muy bien.  
FELIPE Puedo pasar por tu casa, o tú pasas por la mía.  
DAVID Me es igual. Tú sabes la dirección de Eduardo, ¿verdad?  
FELIPE Sí. Paseo Buenavista, número 130, no muy lejos de mi casa.  
DAVID Entonces yo puedo pasar por todos.  
FELIPE Muy bien. Hasta luego.  
DAVID Adiós.

- 
- 1 ¿Por qué no sabe Felipe qué hora es?  
2 ¿Qué hora tiene David?  
3 ¿A qué hora va Felipe a jugar al boliche?  
4 ¿Con quién va a ir?  
5 ¿Por qué no va a jugar Vicente esta tarde?  
6 ¿Vive Eduardo cerca, o lejos, de la casa de Felipe?







EL PEQUEÑO JAGUAR TIENE SOLAMENTE SEIS MESES.

## REPORTS

### A

- 1 [Habla Pepe.] ¡Tengo tantas ganas de que llegue el fin de semana! Siempre me gustan los fines de semana. Si hace buen tiempo, pienso jugar al fútbol. Si no, voy al cine, o miro la televisión en casa. Y si tengo tiempo, puedo estudiar un poco.

- 1 ¿Qué quiere Pepe que llegue pronto?
- 2 ¿Qué va a hacer si hace buen tiempo?
- 3 Y si hace mal tiempo, ¿qué puede hacer?
- 4 ¿Qué puede hacer también si tiene tiempo?

- 2 [Habla Raquel.] El viernes que viene es el cumpleaños de mi prima. Va a cumplir diez y siete años. Esta vez no sé qué le puedo regalar. Tiene ya tantos discos, que no quiero darle más. No sé si le gustaría un libro, pues ahora no tiene mucho tiempo para leer. Y solamente faltan ya tres días para el día de su cumpleaños. ¿Qué voy a hacer?

- 1 ¿Cuándo es el cumpleaños de la prima de Raquel?
- 2 ¿Por qué no quiere Raquel regalarle discos?
- 3 ¿Por qué cree que no le gustaría un libro?
- 4 ¿Cuántos días faltan para el cumpleaños?

- 3 [Habla Felipe.] Andrés y yo vamos al partido del viernes. Tenemos ganas de verlo, porque va a ser muy bueno. Empieza a las dos, pero queremos llegar al estadio una hora antes. Creo que esta vez les vamos a ganar. Los Leones tienen un equipo muy bueno, pero el nuestro es mejor. Ojalá que haga buen tiempo.

- 1 ¿Adónde van a ir Andrés y Felipe?
- 2 ¿Por qué quieren ir?
- 3 ¿A qué hora empieza el partido?
- 4 ¿A qué hora quieren llegar al estadio?
- 5 ¿Cómo es el equipo de los Leones?

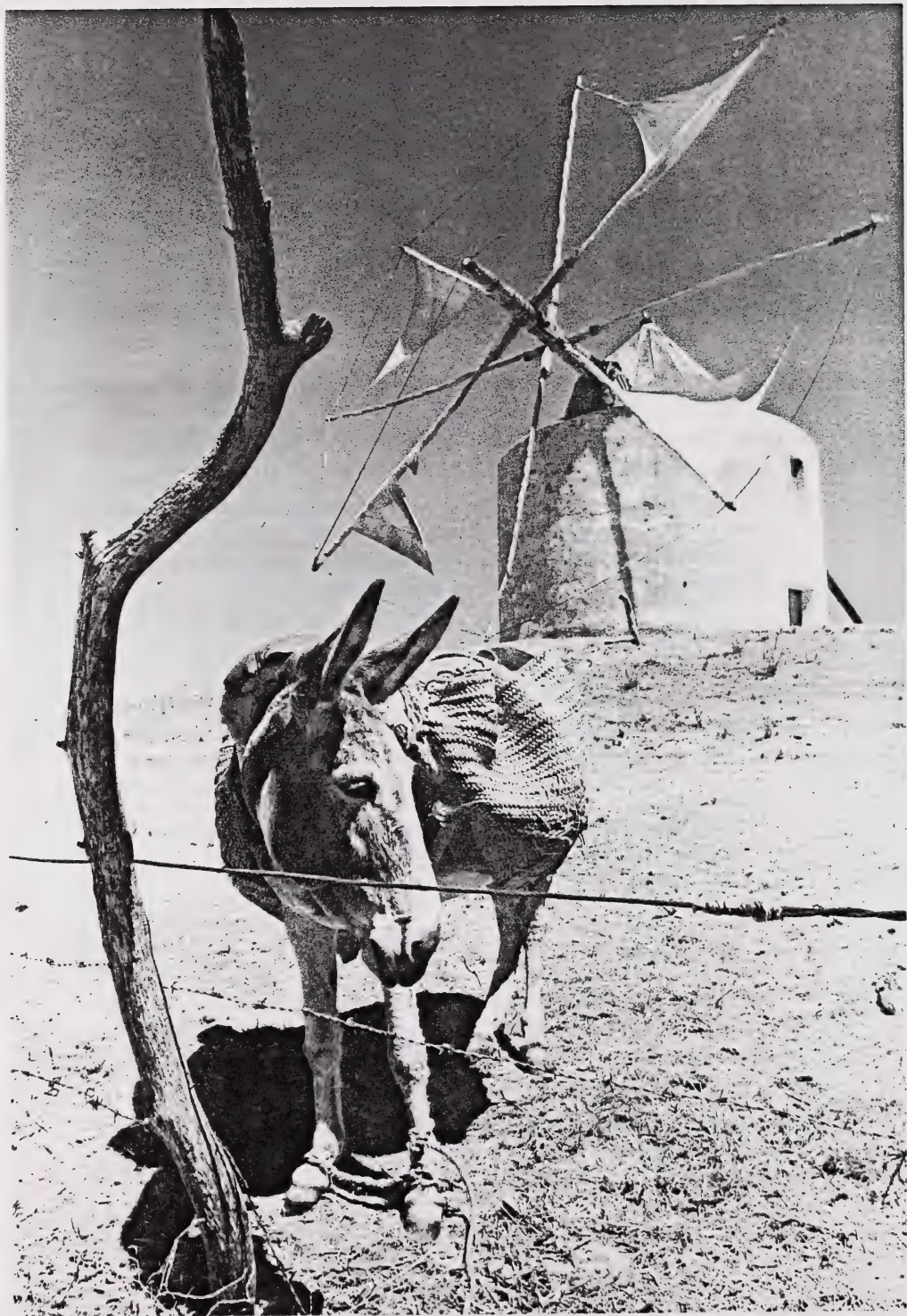
- 4 [Habla Elena.] María y yo pensamos ir al cine esta tarde a ver una película que creo que va a ser muy buena. Hoy es el único día que la ponen, y a las dos nos gustan mucho las películas policíacas. Vamos a tener tiempo de ir, pues no empieza hasta las cuatro, y solamente dura una hora y tres cuartos. Podemos ir en autobús, pero tenemos que darnos prisa, porque va a pasar muy pronto.

- 1 ¿Con quién piensa ir Elena a ver una película esta tarde?
- 2 ¿Qué días la ponen?
- 3 ¿Qué películas les gustan a las dos chicas?
- 4 ¿Por qué tienen las muchachas que darse mucha prisa?

---

## B

- 1 Tengo muchas ganas de que llegue el fin de semana . . . ¿Qué piensas hacer si hace buen tiempo? . . . y si hace mal tiempo, ¿qué vas a hacer? . . . ¿también vas a estudiar un poco?
- 2 ¿Quién pronto va a cumplir años? . . . ¿cuántos años cumple? . . . ¿qué regalo crees que le gustaría? . . . ¿hay otro que también le gustaría?
- 3 Mis amigos y yo vamos a un partido . . . ¿Qué día va a ser? . . . ¿por qué quieren ir? . . . ¿a qué hora empieza? . . . ¿cuándo piensan llegar al estadio? . . . ¿con qué equipo va a jugar el equipo de ustedes? . . . ¿cómo es su equipo? . . . y el otro ¿cómo es? . . . ¿quién crees que va a ganar?
- 4 ¿Con quién vas al cine? . . . ¿qué película van ustedes a ver? . . . ¿qué días la ponen? . . . ¿a qué hora empieza? . . . si van en el autobús, ¿a qué hora pueden tomarlo?







2

## Vistas



3





Pages 219 - 226 (inclusive)



## Supplementary Conversations

*After reading each conversation, check your comprehension by answering the test questions with "yes," "no," or "maybe" (= "can't really tell").*

- 1 Mr. Zapata, who never seems able to match names and faces, stops Mr. Guzmán on the street.

SR. ZAPATA    Buenos días.    Usted es Alberto López, ¿verdad?  
SR. GUZMÁN    No, yo me llamo Manuel Guzmán.  
SR. ZAPATA    ¿No es usted el hermano de Francisco López?  
SR. GUZMÁN    No, señor.    No lo conozco.    Mi apellido es Guzmán.

- 
- 1 Does Mr. Zapata meet Mr. Guzmán in the morning?
  - 2 Does Mr. Guzmán know Francisco López?
  - 3 Are Francisco and Alberto López brothers?
  - 4 Does Alberto López look like Mr. Guzmán?

- 2 Felisa and Isabel are window shopping. They see an attractive young couple just ahead of them.

FELISA    Mira, allí está Ramón Guevara.  
ISABEL    Sí, y la muchacha que está con él es Carlota Vázquez.  
            ¿La conoces?  
FELISA    No, no la conozco.    Pero dicen que ella y Ramón son novios.  
ISABEL    No, son amigos nada más.  
FELISA    Ella es muy linda.  
ISABEL    Y él muy bien parecido.    Mira, ahí vienen.    ¡Hola, Carlota!  
            ¿Qué tal, Ramón?

- 
- 1 Does Felisa know Carlota?
  - 2 Are Isabel and Ramón cousins?
  - 3 Are Carlota and Ramón engaged?
  - 4 Are Carlota and Ramón walking toward Isabel and Felisa?

3 Celia and Belita are on the phone.

- CELIA Oye, ¿conoces a Alicia Sánchez?  
BELITA Sí, la conozco bastante bien. Es amiga de mi hermana.  
CELIA ¿No sabes que ella y Roberto Marín son novios?  
BELITA ¿De veras? ¡No lo creo!  
CELIA Sí, sí. Son novios.  
BELITA Roberto es un chico muy listo, y además muy bien parecido.  
Ella es simpática, pero no muy bonita.

- 
- 1 Is Alicia a friend of Belita's sister?
  - 2 Does Belita think Roberto is good-looking?
  - 3 Are Celia and Alicia good friends?
  - 4 Is it true that Belita used to date Roberto?



4 Felipe and Gabriel are looking at a snapshot taken by Gabriel at a family picnic.

- FELIPE ¿Este es tu padre?  
GABRIEL No, no, mis padres son éstos.  
FELIPE Y estos señores ¿quiénes son?  
GABRIEL Son mis tíos. Mi tío Alberto, el hermano mayor de mamá,  
es muy divertido.  
FELIPE ¿Y este muchacho?  
GABRIEL Es su hijo, mi primo Ricardo, el que está en la Marina.  
FELIPE Y ¿quién es esa señorita?  
GABRIEL María Guzmán, la novia de mi primo.  
FELIPE Es bonita, ¿no?  
GABRIEL Sí, y también muy simpática.

- 
- 1 Were Gabriel's mother and father at the picnic?
  - 2 Does Felipe know Gabriel's parents?
  - 3 Are Ricardo and Gabriel cousins?
  - 4 Is Gabriel an only child?
  - 5 Is Gabriel's mother younger than her brother Alberto?
  - 6 Is María Guzmán one of the relatives?

5 Paco and Alberto are on the bus.

PACO Tú eres Alberto, ¿verdad?  
ALBERTO Sí, soy Alberto Rivas. Y tú ¿quién eres?  
PACO Soy Paco Esquivel.  
ALBERTO Conozco a un muchacho, Roberto Esquivel. ¿Es tu hermano?  
PACO No tengo hermanos. Roberto es mi primo.

- 1 Does Paco recognize Alberto?
- 2 Does Alberto know Paco's brother?
- 3 Does Paco have any brothers?
- 4 Is Paco an only child?



6 At a downtown store, Mrs. Jiménez meets Mrs. López, whom she used to know while living in another city.

SRA. JIMÉNEZ ¿Es usted Mariana López?  
SRA. LÓPEZ Sí, y usted Adela Jiménez, ¿verdad? ¿Ahora viven ustedes aquí?  
SRA. JIMÉNEZ Sí, en la calle Colón, número 75.  
SRA. LÓPEZ ¡Qué bien! Es un barrio muy bonito. Y no queda muy lejos de nuestra casa. Vivimos en la Avenida Real, número 67. Y ¿cómo está la familia?  
SRA. JIMÉNEZ Todos bien, gracias. El mayor está en la Marina. El menor tiene ya diez y seis años.  
SRA. LÓPEZ ¡Alfredo diez y seis años! . . . Ah, pero ahora me acuerdo que es un año mayor que mi hija Margarita. ¿Tienen ustedes ya el teléfono?  
SRA. JIMÉNEZ Sí. El número es 32 - 56 - 80.  
SRA. LÓPEZ El nuestro es 43 - 92 - 05. Bueno, señora Jiménez, recuerdos a todos.  
SRA. JIMÉNEZ Muchas gracias. Hasta la vista.

- 1 Do Mrs. Jiménez and Mrs. López meet each other often?
- 2 Do the two women live in the same general part of town?
- 3 Does Mrs. Jiménez have two sons?
- 4 Is Alfredo in the Navy?
- 5 Is Margarita López 15 years old?



7 Luisa and Anita plan a party.

LUISA ¿Sabes el teléfono de tu primo Julián?

ANITA Julián ya no vive en la ciudad.

LUISA ¿De veras? ¡Qué lástima! ¿Dónde vive?

ANITA En un pueblo pequeño que se llama Los Altos. No está muy lejos de aquí. No sé la dirección, pero creo que mamá la tiene.

---

1 Is Julián Anita's cousin?

2 Does Julián live in the city?

3 Does Julián have a phone?

4 Does Anita know her cousin's address?



8 Mr. and Mrs. Salinas are looking for a house. Mr. Ramos, the real estate agent, addresses Mr. Salinas.

SR. RAMOS ¿Su nombre?

SR. SALINAS José Salinas.

SR. RAMOS ¿Dirección?

SR. SALINAS Colón, 22.

SR. RAMOS ¿Y el teléfono?

SR. SALINAS 25 - 63 - 04.

SR. RAMOS ¿Cuántos son en su familia?

SR. SALINAS Cinco. Los dos menores de seis y ocho años.

SR. RAMOS Tengo una casa muy buena, en un barrio muy bonito.

SR. SALINAS ¿Queda cerca del centro?

SR. RAMOS No muy lejos. Está en el Paseo Buenavista, y bastante cerca del parque.

SRA. SALINAS ¿Oyes, Pepe? ¿No es ése el barrio donde vive tu primo? Las casas allí son muy lindas.

SR. SALINAS Sí, pero queda bastante lejos del centro.

SRA. SALINAS ¡Qué lástima!

---

1 Has the Salinas family just moved to town?

2 Are there only two children in the family?

3 Is the youngest Salinas child 6 years old?

4 Does a relative of Mr. Salinas live near the park?

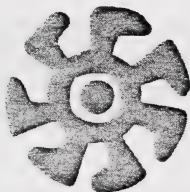
5 Would the Salinas prefer to find a house outside the city?

- 9 The jet from Lima is coming in at Montevideo. Alberto calls the stewardess, Miss Vargas.

ALBERTO           ¿Qué hora es, señorita?  
SR. VARGAS       Son las nueve.  
ALBERTO           ¡Las nueve! Yo tengo las siete.  
SR. VARGAS       Sí. Su reloj anda bien. Son las siete en Lima.  
ALBERTO           Ah, sí. Ahora me acuerdo. Muchas gracias, señorita.

---

- 1 Does Alberto live in Lima?
- 2 Is the local time in Montevideo 9:00?
- 3 Is Alberto's watch slow?
- 4 Is there a three-hour time change between Lima and Montevideo?
- 5 Had Alberto known about the time change?
- 6 Did Alberto leave Lima before 7:00?



- 10 Late again, Mr. Gamboa is met at the office by his boss, Mr. Castillo.

SR. GAMBOA       Buenos días, señor Castillo.  
SR. CASTILLO      Señor Gamboa, ¿sabe usted qué hora es?  
SR. GAMBOA       Sí, señor. Según mi reloj, son las ocho.  
SR. CASTILLO      Señor Gamboa, por el mío, las ocho y veinte.

---

- 1 Did Mr. Castillo arrive at the office before 8:00?
- 2 Do both men have watches?
- 3 Is Mr. Gamboa's watch slow?
- 4 Is Mr. Castillo's watch correct?

11 Mr. Cárdenas gets to the restaurant late for lunch.

- CAMARERO ¿Qué desea usted, señor?  
SR. CÁRDENAS Un filete de ternera, por favor, con ensalada y legumbres.  
CAMARERO Lo siento, señor, ya no hay. Pero el cordero asado está delicioso.  
SR. CÁRDENAS No, gracias. ¿Hay arroz con pollo?  
CAMARERO Lo siento, tampoco hay. Pero el cordero . . .  
SR. CÁRDENAS ¿Hay jamón?  
CAMARERO Ya no, señor.  
SR. CÁRDENAS Y ¿pescado?  
CAMARERO No, señor. Ya no hay más que cordero. Pero está delicioso.  
SR. CÁRDENAS Entonces, tráigamelo.  
CAMARERO Muy bien, señor, en un momento.  
SR. CÁRDENAS Tiene gracia. Esta noche también más cordero en casa.

- 
- 1 Is roast lamb the only thing left for lunch?
  - 2 Does Mr. Cárdenas like lamb?
  - 3 Does he know he will have lamb at home for dinner?

12 Mrs. Sánchez and Mrs. Vargas meet at the pharmacist's.

- SRA. SÁNCHEZ Buenas tardes, señora Vargas. ¿Cómo está usted?  
SRA. VARGAS No muy bien. Tengo un poco de catarro. ¿Y usted?  
SRA. SÁNCHEZ Estoy bien, gracias. ¿Es verdad que su hijo Roberto viene esta semana?  
SRA. VARGAS Sí, llega esta noche a eso de las ocho. Va a estar aquí hasta el lunes.  
SRA. SÁNCHEZ ¡Qué bueno! ¿Le gusta la Marina?  
SRA. VARGAS Sí. Ya tiene muchos amigos allí.  
SRA. SÁNCHEZ Pues ¡qué bien! Muchos recuerdos a todos. Y usted, que se mejore del catarro.  
SRA. VARGAS Gracias. Hasta la vista.

- 
- 1 Does Mrs. Vargas have a cold?
  - 2 Does Mrs. Sánchez know all the Vargas family?
  - 3 Will Roberto Vargas be home for the weekend?
  - 4 Do the Vargas have only one son?

13 Antonio and his friend Eusebio are checking the TV schedule.

ANTONIO ¿Ves mucho la televisión?

EUSEBIO No, porque mis hermanas siempre quieren un programa y yo otro. A ellas les gustan los programas de variedades.

ANTONIO ¿Y a ti no te gustan?

EUSEBIO No, nada. ¡Son malísimos!

ANTONIO Y ¿siempre ellas ponen el programa que quieren?

EUSEBIO Sí, como son tres, y dos mayores . . . Pero los sábados papá está en casa, y a los dos nos gustan los partidos de fútbol.

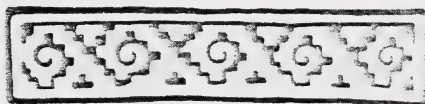
---

1 Does Eusebio often watch television?

2 Does he like variety programs?

3 Does he like any TV programs?

4 Is Eusebio the youngest member of the family?



14 Julia telephones a friend.

JULIA ¿Qué piensas hacer esta noche?

ANITA Tengo que quedarme en casa con mi hermanito. Mis padres van a salir esta noche.

JULIA ¡Qué lástima! No tengo mucho que estudiar, y me gustaría ir al cine.

ANITA Pues vente aquí y veremos la televisión. A las ocho hay un programa muy gracioso.

JULIA Muy bien. Entonces, hasta luego.

---

1 Does Julia call Anita in the afternoon?

2 Does she want Anita to go to the movies with her?

3 Does Anita have to baby-sit?

4 Does Julia have a lot of homework to do?

5 Does Julia decide to go to the movies alone?

15 Mr. Alba and Mr. Vega meet at a convention.

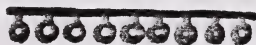
- SR. ALBA ¡Qué mal tiempo hace aquí!  
SR. VEGA Tiene usted razón. ¡Malísimo!  
SR. ALBA ¡Qué frío hace!  
SR. VEGA Y con tanto viento, peor. Ya estoy con catarro.  
SR. ALBA Y yo también. Ahora donde yo vivo hace un tiempo magnífico.  
SR. VEGA ¡Cómo no! Días de sol, alegres . . . ni calor ni frío . . .  
Nunca hace mal tiempo. Es primavera todo el año.  
SR. ALBA Sí, nada como nuestra California.  
SR. VEGA ¿Nuestra California? ¡Un momento, señor! Yo soy de la Florida.

- 
- 1 Is the convention being held in the summer?
  - 2 Do the two men feel well?
  - 3 Are they from the same section of the country?
  - 4 Has Mr. Vega ever been in California?

16 Tomás has stopped by for Miguel on the way to a party.

- TOMÁS ¿Estás listo para ir a casa de María?  
MIGUEL Sí, ¡cómo no! Ya estoy listo.  
TOMÁS Y el regalo ¿dónde está?  
MIGUEL ¿Qué regalo?  
TOMÁS ¿No te acuerdas? Hoy es el cumpleaños de María.  
MIGUEL ¿Su cumpleaños? Pues yo no puedo ir a su casa si no tengo regalo. Tú ¿qué le vas a regalar?  
TOMÁS Un disco que le gusta mucho a ella.  
MIGUEL Yo puedo hacer lo mismo.  
TOMÁS Entonces, date prisa. Vamos al centro.

- 
- 1 Are Miguel and Tomás going to a party at María's house?
  - 2 Had Miguel forgotten that it was María's birthday?
  - 3 Has Tomás already given María a present?
  - 4 Does María have lots of records?
  - 5 Do the two boys have to go downtown before the party?



alegres bright, cheerful      peor worse



Pages 243 - 259 (inclusive)



# Summary Tables and Supplementary Written Exercises

## Unit One

**A**

1	2	3	4	5
yo	soy	un /una	muchacho /muchacha	listo /lista
tú	eres			
usted Paco Elena él ella	es			
Paco y yo nosotros nosotras	somos	dos	muchachos /muchachas	listos /listas
ustedes Paco y Miguel Paco y Elena Elena y Anita ellos ellas	son			

**B**

1	2	3
yo	estoy	bien muy bien bastante bien
tú	estás	
usted José Anita la familia	está	
José y yo nosotros nosotras	estamos	
José y Miguel Anita y Marta	están	

### SUMMARY TABLE A

- I. Practice selecting appropriate forms from Columns 2, 3, 4, and 5 to correspond with different subjects in Column 1. Substitute each of the numbered items below for **Paco** in the base sentence: **Paco es un muchacho listo.** EXAMPLE: **Elena.** — *Elena es una muchacha lista.* 1. **Paco y Miguel.** 2. **Ella.** 3. **Elena y Anita.** 4. **Él.** 5. **Ellos.**
- II. Notice the difference between the following two sentences: **Paco es un muchacho listo.** — **Paco es listo.** In the second sentence, the words from Columns 3 and 4 have been omitted. Write shorter versions of each of the following: 6. **Elena es una muchacha lista.** 7. **Elena y Anita son dos muchachas listas.** 8. **Ellas son dos muchachas listas.** 9. **Paco y Miguel son dos muchachos listos.** 10. **Ellos son dos muchachos listos.**
- III. Practice writing sentences without expressed subjects by composing answers to each of the following questions. Do not include the words from Columns 1, 3, and 4 in your answers. 11. **¿Cómo es Elena?** 12. **¿Cómo son Paco y Miguel?** 13. **¿Cómo es Paco?** 14. **¿Cómo son Paco y Elena?** 15. **¿Cómo son Elena y Anita?**

### SUMMARY TABLE B

- IV. Practice selecting appropriate verb forms from Table B to agree with different subjects. Substitute each of the following numbered items for **la familia** in the base sentence: **La familia está bien.** 16. **José y yo.** 17. **Anita y Marta.** 18. **José.** 19. **Anita.** 20. **José y Miguel.**
- V. Write negative sentences by inserting **no** before the verb in each of the following sentences: 21. **La familia está bien.** 22. **Anita es lista.** 23. **Estoy bien.** 24. **Paco y Miguel son listos.** 25. **Anita y Marta están bien.**



## Unit Two

A

1	2	3	4
yo	tengo	un hermano una hermana	mayor menor
tú	tienes		
usted Ramón Juanita	tiene		
Andrés y yo nosotros nosotras	tenemos	dos hermanos tres hermanas	mayores menores
Ana y Berta Tomás y Pepe	tienen		

B

1	2	3
mi tu su	hermano hermana primo prima	es mayor que yo tiene veinte años está bien

C

1	2	3
mis tus sus	hermanos hermanas primos primas	son menores que yo tienen catorce años están bien

### SUMMARY TABLE A

I. Compose sentences based on Table A by alternately substituting each of the numbered items below as subject or as part of the predicate. First copy and study the following examples:

(BASE SENTENCE)

**Ramón tiene un hermano mayor.**

(SUBSTITUTION 1) **Juanita**

*Juanita* tiene un hermano mayor.

(SUBSTITUTION 2) **una hermana mayor**

*Juanita* tiene *una hermana mayor*.

(SUBSTITUTION 3) **Ana y Berta**

*Ana y Berta* tienen una hermana mayor.

(SUBSTITUTION 4) **dos hermanos mayores**

*Ana y Berta* tienen *dos hermanos mayores*.

Notice that each sentence has either a new subject or a new predicate. If the subject-part is changed, a change in the verb form may also be required. Now continue with the following substitutions: 5. **Juanita**. 6. **una hermana menor**. 7. **Tomás y Pepe**. 8. **dos hermanos menores**. 9. **Ramón**. 10. **tres hermanas mayores**. 11. **Andrés y yo**. 12. **un hermano menor**. 13. **Ana y Berta**. 14. **tres hermanas menores**. 15. **Yo**.

## II. Examine the following question-and-answer pairs:

- ¿Cuántos hermanos tienes (tú)? —(yo) Tengo un hermano.  
 ¿Cuántos hermanos tiene usted? —(yo) Tengo un hermano.  
 ¿Cuántos hermanos tienen ustedes? —(nosotros) Tenemos un hermano.  
 ¿Cuántos hermanos tiene Ramón? —(Ramón) Tiene un hermano.

Notice that questions addressed to *you alone* (either in the form *tú* or *usted*) require answers which correspond with the subject *yo*, even though the subject-word is not expressed; questions addressed to *you and someone else* (*ustedes*) require answers which correspond with the subjects *nosotros* or *nosotras*; and questions *about* other persons require answers which correspond with “third person” subjects (*él*, *ella*, *ellos*, or *ellas*). Use forms listed in Table A to compose answers to each of the following questions. Do not include the subject-words in your answers. 16. ¿Cuántas hermanas tiene Juanita? 17. ¿Cuántos hermanos tienen ustedes? 18. ¿Cuántos hermanos tienes tú? 19. ¿Cuántas hermanas tienen Tomás y Pepe? 20. ¿Cuántos hermanos tiene Ramón?

## SUMMARY TABLES B AND C

- III. Practice possessive adjective forms by writing statements based on each of the following questions. Select the elements for each statement from Table B or Table C depending on whether the subject is singular or plural. Remember that questions about your own relatives (questions with either *tu* or *tus*) call for statements with the possessive adjectives *mi* or *mis*, and that questions about somebody else's relatives (*el primo de Ramón*, for example) call for statements with the forms *su* or *sus*.  
 EXAMPLE: ¿Cuántos años tiene el primo de Ramón? —*Su primo tiene veinte años*. 21. ¿Cuántos años tiene tu hermano? 22. ¿Cómo está el primo de Ramón? 23. ¿Cómo están tus hermanas? 24. ¿Cuántos años tiene la hermana de Juanita? 25. ¿Cuántos años tienen los primos de Ramón?

## Unit Three

A

1	2	3
yo	vivo	en esta calle en este barrio en la calle Colón en la Avenida Juárez en un pueblo pequeño
tú	vives	
usted Carolina Jorge	vive	
mis primos y yo nosotros nosotras	vivimos	
Felipe y Roberto mis abuelos	viven	

B

1	2	3	4
mi tu su nuestro /nuestra	amigo/amiga primo/prima tío/tía	vive	muy cerca bastante lejos
mis tus sus nuestros /nuestras	amigos/amigas primos/primas tíos/tías	viven	

## SUMMARY TABLE A

- I. Practice writing sentences with the verb forms in Column 2 by alternately substituting each of the numbered items below for **Jorge** and **en esta calle** in the base sentence: **Jorge vive en esta calle**. (Remember that in these "alternate substitution" exercises, each sentence will have either a new subject or a new predicate. If the subject-part is changed, a change in the verb form may also be required.) 1. **Carolina**. 2. **en este barrio**. 3. **Mis padres y yo**. 4. **en la calle Colón**. 5. **Felipe y Roberto**. 6. **en la Avenida Juárez**. 7. **Mis abuelos**. 8. **en un pueblo pequeño**. 9. **Jorge**. 10. **en esta calle**.
- II. Using Summary Table A, compose answers to each of the following questions. Include the verbs in your answers, but do not include the subjects. 11. **¿En qué calle vives?** 12. **¿En qué avenida viven tus abuelos?** 13. **¿En qué barrio viven ustedes?**
- III. Convert each of the following statements to the negative form by inserting **no** before the verb: 14. **Carolina vive en la Avenida Juárez**. 15. **Nosotros vivimos en esta calle**.
- IV. Compose "yes-no" questions based on each of the following statements by reversing the positions of the subjects and the verbs. EXAMPLE: **Carolina vive en este barrio**. —**¿Vive Carolina en este barrio?** 16. **Usted vive en la calle Colón**. 17. **Tus abuelos viven en un pueblo pequeño**. 18. **Jorge vive en esta calle**. 19. **Tú vives en este barrio**. 20. **Felipe y Roberto viven en la Avenida Juárez**.

## SUMMARY TABLE B

- V. Use forms listed in Table B to compose statements based on each of the following questions. (Remember that a statement about your own friends or relatives requires the forms **mi** or **mis**; and a statement about someone else's friends or relatives requires the forms **su** or **sus**.)
21. **¿Dónde viven tus tíos?** 22. **¿Dónde viven los primos de Jorge?**  
23. **¿Dónde vive tu tío?** 24. **¿Dónde viven las primas de Carolina?**  
25. **¿Dónde viven tus amigos?**

## Unit Four

**A**

1	2	3	4	5
yo	tomo	el autobús a las ocho y	llego	a las ocho y media
tú	tomas		llegas	
usted Raúl mi hermana	toma		llega	
Anita y yo nosotros nosotras	tomamos		llegamos	
ustedes mis hermanos Felipe y Ana	toman		llegan	

**B**

1	2	3
yo	como	a las doce a las doce y media a la una menos cuarto a la una a la una y cuarto
tú	comes	
usted Raúl mi hermana	come	
Anita y yo nosotros nosotras	comemos	
ustedes mis hermanos Felipe y Ana	comen	



### SUMMARY TABLE A

- I. Practice using appropriate forms of **tomar** and **llegar** by substituting each of the numbered items below for **Raúl** in the base sentence: **Raúl toma el autobús a las ocho y llega a las ocho y media.** 1. Yo. 2. Mis hermanos. 3. Anita y yo. 4. Mi hermano. 5. Nosotros.
- II. Using Summary Table A, compose answers to each of the following questions. Include the verbs in your answers, but do not include the subjects. 6. ¿A qué hora tomas el autobús? 7. ¿A qué hora toman tus hermanos el autobús? 8. ¿A qué hora llegas? 9. ¿A qué hora llegan tus hermanos? 10. ¿A qué hora llegan ustedes? 11. ¿A qué hora llegan Felipe y Ana? 12. ¿A qué hora llega tu hermana?

### SUMMARY TABLE B

- III. Practice using appropriate forms of **comer** by alternately substituting the numbered items below for **Raúl** and **a las doce** in the base sentence: **Raúl come a las doce.** 13. Yo. 14. a la una. 15. Nosotros. 16. a la una menos cuarto. 17. Mis hermanos. 18. a las doce y media. 19. Anita y yo. 20. a la una y cuarto. 21. Mi hermana. 22. a las doce. 23. Nosotros. 24. a la una. 25. Raúl.

## Unit Five

**A**

1	2	3	4
a mí	me	gusta	el pollo el cordero el arroz la ternera
a ti	te		
a usted a él a ella	le		
a nosotros a nosotras	nos		
a ustedes a ellos a ellas	les		

5	6	7
me	gustan	las frutas las legumbres los pasteles
te		
le		
nos		
les		

**B**

1	2	3	4
a mí	me	falta	el cuchillo la cuchara el tenedor el postre la ensalada
a ti	te		
a usted a él a ella	le		
a nosotros a nosotras	nos		
a ustedes a ellos a ellas	les		

5	6	7
me	faltan	las frutas las legumbres los pasteles
te		
le		
nos		
les		

## SUMMARY TABLE A

- I. Practice writing sentences about foods that appeal to you by substituting each of the numbered items below for **el pollo** in the base sentence: **A mí me gusta el pollo.** (Remember to select either **gusta** or **gustan** to agree with singular or plural subjects.) 1. **el arroz.** 2. **las frutas.** 3. **la ternera.** 4. **las legumbres.** 5. **los pasteles.**
- II. Now practice writing sentences about the food preferences of different people by substituting each numbered item below for **a mí** in the base sentence: **A mí me gustan las frutas.** (Remember to select the appropriate indirect object pronoun from Columns 2 and 5 to correspond with each new form from Column 1.) 6. **A nosotros.** 7. **A él.** 8. **A ella.** 9. **A ellos.** 10. **A mí.**
- III. Compose new sentences by alternately substituting for **a mí** and **el pollo** in the base sentence: **A mí me gusta el pollo.** 11. **A Ramón.** 12. **las legumbres.** 13. **A nosotros.** 14. **el arroz.** 15. **A María.** 16. **los pasteles.** 17. **A ellos.** 18. **el cordero.** 19. **A mí.** 20. **el pollo.**

## SUMMARY TABLE B

- IV. Practice writing sentences with forms of **faltar** by alternately substituting the numbered items below for **A mí** and **el postre** in the base sentence: **A mí me falta el postre.** 21. **A ellos.** 22. **la ensalada.** 23. **A nosotros.** 24. **las legumbres.** 25. **A mí.**

## Unit Six

A

1	2	3	4
yo	voy	a	ensayar en la banda tocar la guitarra dar un concierto jugar al boliche ganar el partido tomar el autobús llegar al centro a las seis comer en un restaurante ver una película salir de casa a las cinco
tú	vas		
usted Carlos Celia	va		
Jorge y yo nosotros nosotras	vamos		
ustedes mis amigos Isabel y José	van		

B

1	2	3	4	5	6	7
a mí	me	gusta	jugar al tenis jugar al boliche jugar al fútbol jugar al béisbol	pero no	juego	bien
a ti	te				juegas	
a usted a él a ella	le				juega	
a nosotros a nosotras	nos				jugamos	
a ustedes a ellos a ellas	les				juegan	

## SUMMARY TABLE A

- I. Practice writing sentences with forms of **ir** by alternately substituting the numbered items below for **Celia** and **ensayar en la banda** in the base sentence: **Celia va a ensayar en la banda.** 1. **Jorge y yo.** 2. **jugar al boliche.** 3. **Yo.** 4. **ver una película.** 5. **Mis amigos.**
- II. Practice writing "yes-no" questions by alternately substituting the numbered items for **tú** and **tomar el autobús** in the base sentence: **¿Vas tú a tomar el autobús?** 6. **usted.** 7. **llegar al centro a las seis.** 8. **Celia.** 9. **comer en un restaurante.** 10. **ustedes.**
- III. Using Summary Table A, compose answers to each of the following questions. In writing your answers, do not include the subjects.
11. **¿Dónde van a comer Isabel y Jorge?** 12. **¿Cuándo van ustedes a llegar al centro?** 13. **¿Qué vas a tocar?** 14. **¿Qué va a ver Carlos?** 15. **¿Cuándo van ustedes a salir de casa?**

## SUMMARY TABLE B

- IV. Practice writing new sentences by alternately substituting the numbered items below for **A mí** and **jugar al tenis.** (Remember that the indirect object pronouns in Column 2 must correspond with the person or persons referred to from Column 1.) Base sentence: **A mí me gusta jugar al tenis.** 16. **A nosotros.** 17. **jugar al boliche.** 18. **A ellos.** 19. **jugar al fútbol.** 20. **A mí.**
- V. Using Summary Table B, compose answers to each of the following questions. EXAMPLE: **¿A Ramón le gusta jugar al béisbol?** —*Sí, le gusta jugar al béisbol, pero no juega bien.* 21. **¿A ustedes les gusta jugar al tenis?** 22. **¿A Carlota le gusta jugar al boliche?** 23. **¿A tus amigos les gusta jugar al fútbol?** 24. **¿A ti te gusta jugar al tenis?** 25. **¿A ustedes les gusta jugar al béisbol?**



## Unit Seven

**A**

1	2	3	4
esta mañana esta tarde esta noche	yo	pienso	estudiar un poco escuchar la radio mirar la televisión jugar al boliche comer con unos amigos leer un cuento
	tú	piensas	
	usted Pedro Elisa	piensa	
	Juan y yo nosotros nosotras	pensamos	
	ustedes Anita y Luisa mis amigos	piensan	

**B**

1	2	3	4
ahora en este momento	yo	estoy	estudiando escuchando la radio mirando la televisión jugando al boliche comiendo con unos amigos leyendo un cuento
	tú	estás	
	usted Pedro Elisa	está	
	Juan y yo nosotros nosotras	estamos	
	ustedes Anita y Luisa mis amigos	están	

## SUMMARY TABLE A

- I. Practice writing sentences with forms of **pensar** by alternately substituting the numbered items below for **Pedro** and **estudiar un poco** in the base sentence: **Esta tarde Pedro piensa estudiar un poco.** 1. yo. 2. jugar al boliche. 3. Juan y yo. 4. mirar la televisión. 5. mis amigos.
- II. Using Summary Table A, compose answers to each of the following questions. In writing your answers, omit both the time expressions (Column 1) and the subjects (Column 2). EXAMPLE: **¿Qué piensas leer esta noche?** —*Pienso leer un cuento.* 6. **¿Con quién piensan ustedes comer esta noche?** 7. **¿A qué piensan jugar tus amigos?** 8. **¿Piensas estudiar esta tarde?** 9. **¿Con quién piensas comer esta noche?** 10. **¿Qué piensa leer Elisa?**

## SUMMARY TABLE B

- III. Compose new sentences by alternately substituting the numbered items below for **Elisa** and **estudiando** in the base sentence: **En este momento Elisa está estudiando.** 11. Juan y yo. 12. escuchando la radio. 13. mis amigos. 14. mirando la televisión. 15. Pedro. 16. jugando al boliche. 17. Anita y Luisa. 18. leyendo un cuento. 19. yo. 20. estudiando.
- IV. Refer to Summary Table B to write answers to each of the following questions. In writing your answers, do not include either the time expressions or the subjects. 21. **¿Con quiénes estás comiendo?** 22. **¿Qué está escuchando Pedro?** 23. **¿A qué están jugando tus amigos?** 24. **¿Qué están ustedes mirando?** 25. **¿Qué estás leyendo?**

## Unit Eight

**A**

1	2	3	4	5
ese reloj	me gusta	lo	voy a comprar para	mi hermano mi hermana mis padres mis tías
esa cámara		la		
esos discos	me gustan	los		
esas servilletas		las		

**B**

1	2	3	4	5
ya tengo el regalo para	mi hermano mi hermana	le	voy a dar	este reloj esta cámara estos discos estas servilletas
	mis padres mis tías	les		

### SUMMARY TABLE A

- I. Practice writing sentences with direct object pronouns by alternately substituting the numbered items below for **ese reloj** and **mi hermano** in the base sentences: **Ese reloj me gusta. Lo voy a comprar para mi hermano.** 1. **Esa cámara.** 2. **mi hermana.** 3. **Esos discos.** 4. **mis padres.** 5. **Esas servilletas.** 6. **mis tías.** 7. **Esos discos.** 8. **mi hermano.** 9. **Esa cámara.** 10. **mis padres.**

### SUMMARY TABLE B

- II. Practice writing sentences with indirect object pronouns by alternately substituting the numbered items for **mi hermano** and **este reloj** in the base sentences: **Ya tengo el regalo para mi hermano. Le voy a dar este reloj.** 11. **mis padres.** 12. **esta cámara.** 13. **mi hermana.** 14. **estos discos.** 15. **mis tías.** 16. **estas servilletas.** 17. **mi hermana.** 18. **este reloj.** 19. **mis padres.** 20. **estos discos.**

### SUMMARY TABLES A AND B

- III. Rewrite each of the following pairs of sentences, placing the direct or indirect object pronoun *after* the infinitive. **EXAMPLE 1: Esa cámara me gusta. La voy a comprar para mis padres. —Esa cámara me gusta. Voy a comprarla para mis padres.** **EXAMPLE 2: Ya tengo el regalo para mis padres. Les voy a dar esta cámara. —Ya tengo el regalo para mis padres. Voy a darles esta cámara.** 21. **Esos discos me gustan. Los voy a comprar para mi hermano.** 22. **Ya tengo el regalo para mi hermano. Le voy a dar estos discos.** 23. **Esas servilletas me gustan. Las voy a comprar para mis tías.** 24. **Ya tengo el regalo para mis tías. Les voy a dar esas servilletas.** 25. **Esa cámara me gusta. La voy a comprar para mi hermana.**





Pages 278 - 288 (inclusive)



# Carmen, Carmela

Autoharp in F:

First system of musical notation for 'Carmen, Carmela'. It consists of three staves of music in F major (one flat) and 2/4 time. The melody features several triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes). Chord symbols 'F' and 'C7' are placed above the staves at specific points. The lyrics are written below the staves.

A - sí cual mue-ren en oc - ci - den-te los ti - bios  
 ra - yos del as - tro rey,\* a - sí mu - rie-ron mis i - lu -  
 sio - nes, a - sí ex - tin - guién - do - se va mi fe.\*

Second system of musical notation for 'Carmen, Carmela'. It consists of four staves of music. The melody continues with triplet markings and chord symbols 'C7' and 'F'. The lyrics are written below the staves.

Car-men, Car - me - la, luz de mis o - jos,\*  
 si luz no hu - bie - ra, ha - bías de ser.\*  
 Her-mo - so fa - ro de ven - tu - ran - za,\*  
 dul - ce es - pe - ran - za, be - llo pla - cer. — \*

# Cielito lindo

Autoharp in C:

De la Sie - rra Mo - re - na, cie - li - to lin - do, vie -

nen ba - jan-do \* un par de o - ji - tos ne - gros, cie -

li - to lin - do, de con - tra - ban - do. \*

¡Ay, ay, ay, ay! Can - tay no

llo - res, \* por - que can - tan - do sea - le - gran, cie -

li - to lin - do, los co - ra - zo - nes. \*

## Las mañanitas

Es- tas son las ma- ña - ni - tas que can - ta - ba el rey Da -

vid,\* a las mu - cha-chas bo - ni - tas se las can - ta - ba a - sí:\*

Des - pier - ta, mi bien, des - pier - ta, mi - ra que ya a - ma - ne -

ció;\* ya los pa - ja - ri - llos can - tan, la lu - na ya se me - tió.\*

## Cancioncilla

Autoharp in C:

1. En Ma - drid hay un pa - la - cio \_\_\_\_\_ \* que le

2. No la quie - ren dar sus pa - dres, \_\_\_\_\_ \* ni por

lla - man de o - ro - pel. \_\_\_\_\_ \* En él vi - ve u - na se -

con - de ni mar - qués, \_\_\_\_\_ \* ni por di - ne - ro que

ño - ra \_\_\_\_\_ \* que se lla - ma I - sa - bel. \_\_\_\_\_ \*

val - ga \_\_\_\_\_ \* la co - ro - na de I - sa - bel. \_\_\_\_\_ \*



## Songs

### Carmen, Carmela

Just as the cool rays of the sun  
Die in the west,  
So died my dreams,  
So my faith is fading.

Carmen, Carmela, light of my eyes,  
If there were no light, your brilliance  
    would serve.  
Beautiful beacon of happiness,  
Sweet hope and loveliness.

### Cielito lindo

Down from the Sierra Morena,  
Dearest,  
There come stealthily  
A pair of pretty black eyes,  
My dear.

Ay, ay, ay, ay!  
Sing and don't cry,  
Because by singing,  
Dearest,  
Hearts are made happy.

### The Morning Songs

These are the morning songs  
That King David used to sing,  
And to pretty girls  
He would sing them like this:

Awake, my dear, awake,  
Look, it's dawn already;  
Now the birds are singing,  
And the moon has disappeared.

### Little Song

1. In Madrid there is a palace  
    That they say is made of tinsel.  
    In it lives a lady  
    Whose name is Isabel.
2. Her parents wouldn't exchange her  
    (give her up in marriage)  
    For a count or a marquis,  
    Nor for all the money  
    That her crown represents.



## English Equivalents



## Preliminary Unit

1  
1 Hi! How's it going?  
2 Fine, and you?

2  
1 My name is Paco.  
2 And you, what's your name?

3  
1 I'm Felipe.  
2 And this is my friend Ramón.

4  
1 Rosita, this is my friend Felisa.  
2 Glad to know you.  
3 I'm glad to know you, too.

5  
1 You're Belita, aren't you?  
2 No, sir, I'm Adela.

6  
1 What's your last name?  
2 My last name is Navarro.

7  
1 Say, what's that boy's name?  
2 His name is Jorge Salinas.

8  
1 And that girl is Julia, isn't she?  
2 No, she's Juanita Guevara.

9  
1 Tell me, do you know who that young lady is?  
2 No, I don't know.

10  
1 And who is that man with her?  
2 I think he's Mr. López Padilla.

11  
1 Well, I have to leave.  
2 Well then, see you later.

12  
1 Hello (Good morning), Mr. Méndez.  
How are you?  
2 I'm fine, thank you.

13  
1 And you, Julián, how are you?  
2 Very well, thanks.  
3 Is the family well?  
4 Yes, sir, fairly well.

14  
1 How are Enrique and Paquita?  
2 Enrique is fine.  
3 But Paquita has a cold.  
4 That's too bad.  
5 I hope she gets better soon.  
6 Thank you very much.  
7 Well, be seeing you.  
8 Good-bye. Regards to everybody.

## 1—Friends

Basic Dialogue One \_\_\_\_\_  
1 Do you know Miguel?  
2 Yes, we're good friends.  
3 He's a nice guy.  
4 He's lots of fun.  
5 And also very smart.

Basic Dialogue Two \_\_\_\_\_  
1 What is Elena like?  
2 She's a very pretty girl.  
3 And she's vivacious, too.  
4 She's very nice.



**Basic Dialogue Three**\_\_\_\_\_

- 1 Teresa is very pretty, isn't she?
- 2 I don't know. I don't know her.
- 3 Really?
- 4 She's Alicia's sister.
- 5 They're two very likeable girls.
- 6 Look. Here they both come.

**Basic Dialogue Four**\_\_\_\_\_

- 1 There are Ramón and Carlota.
- 2 They say they're sweethearts.
- 3 No, they're just friends.
- 4 She's very pretty.
- 5 And he's very good looking.

**2—Family****Basic Dialogue One**\_\_\_\_\_

- 1 Do you have any brothers and sisters?
- 2 I have two brothers and a sister.
- 3 My sister is the oldest.
- 4 One of my brothers is older than I am.
- 5 The other is younger.

**Basic Dialogue Two**\_\_\_\_\_

- 1 How many brothers and sisters do you have?
- 2 I have only one brother.
- 3 His name is Emilio. He's twenty years old already.
- 4 Oh yes! Now I remember.
- 5 He's the one who's in the Navy.

**Basic Dialogue Three**\_\_\_\_\_

- 1 We have three cousins here in the city.
- 2 My cousin Carlos has a little sister.
- 3 Her name is Adela.
- 4 She's only four years old.
- 5 My cousin Pepe is an only child.

**Basic Dialogue Four**\_\_\_\_\_

- 1 Pepe's parents are nice.
- 2 My uncle, especially, is very likeable.
- 3 His name is Bonifacio.
- 4 But we all call him Uncle Boni.
- 5 He's lots of fun.

**3—Addresses****Basic Dialogue One**\_\_\_\_\_

- 1 Where do you live?
- 2 I live on Columbus Street.
- 3 Number 30.
- 4 What's your telephone?
- 5 12-21-32.

**Basic Dialogue Two**\_\_\_\_\_

- 1 What street does your cousin live on?
- 2 He doesn't live in the city any longer.
- 3 He lives in a small town.
- 4 It's not far from here.

**Basic Dialogue Three**\_\_\_\_\_

- 1 We live on Royal Avenue.
- 2 Number 120.
- 3 You'll be welcome there anytime.
- 4 It's near the center of town.
- 5 Here's our telephone number . . .
- 6 15-90-04.

**Basic Dialogue Four**\_\_\_\_\_

- 1 What's the Gomez's address?
- 2 200 Buenavista Drive.
- 3 They say it's a very pretty section.
- 4 Yes, and it's near the park.

#### 4—Time of Day

##### Basic Dialogue One\_\_\_\_\_

- 1 What time is it?
- 2 It's one o'clock.
- 3 What time do you have?
- 4 According to my watch it's two o'clock.
- 5 Then mine's slow.
- 6 Well, hurry up; you're going to be late.

##### Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

- 1 What time do you leave home?
- 2 I leave around eight o'clock.
- 3 I take the bus at 8:15.
- 4 And we get here at 8:30.

##### Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

- 1 How near twelve is it?
- 2 It's ten minutes of.
- 3 Do you eat at twelve or one?
- 4 I eat at one, now.

##### Basic Dialogue Four\_\_\_\_\_

- 1 When do you want to go to the movies?
- 2 In the afternoon or evening, it doesn't matter.
- 3 How long does the picture last?
- 4 About two hours . . . more or less.
- 5 Then we'll have time this afternoon.
- 6 Well, we'll get together a little before four.

#### 5—Meals

##### Basic Dialogue One\_\_\_\_\_

- 1 Shall we sit here?
- 2 Yes. This restaurant really looks good!
- 3 Boy, am I hungry!
- 4 I want a veal steak.
- 5 I'm sorry. There isn't any more.
- 6 But the roast lamb is delicious.
- 7 All right. Bring me some, please.
- 8 And chicken and rice for me.

##### Basic Dialogue Two\_\_\_\_\_

- 1 Don't you ever eat in the cafeteria?

- 2 No, because the food's always bad.
- 3 You're right; it's awful!
- 4 I don't like the vegetables at all.
- 5 Neither do I.

##### Basic Dialogue Three\_\_\_\_\_

- 1 Please pass me the salt.
- 2 Here it is, and the pepper, too.
- 3 Say! I don't have a knife.
- 4 Take mine. I don't need it.
- 5 Would you like anything else?
- 6 The bill, please.
- 7 Yes, sir; just a moment. Here it is.

#### 6—Activities

##### Basic Dialogue One\_\_\_\_\_

- 1 Do you play in the orchestra?
- 2 No, but I play in the band.
- 3 We always rehearse on Mondays.
- 4 We are going to give a concert on Thursday.

- 5 What day is the dance?
- 6 Next Saturday.
- 7 It begins at nine, as usual.
- 8 Who are you going with?
- 9 I'm going with Juanito.

**Basic Dialogue Two**\_\_\_\_\_

- 1 Do you play tennis?
- 2 Yes, but I don't play very well.
- 3 I like bowling better.
- 4 Would you like to play a game?
- 5 We bowl almost every week.
- 6 Why don't you come with us this afternoon?

**Basic Dialogue Three**\_\_\_\_\_

- 1 Are you going to the game Friday?
- 2 Of course!
- 3 It's going to be very good.
- 4 This time we're going to beat them.
- 5 Sure. We have the best team.

**7—Entertainments****Basic Dialogue One**\_\_\_\_\_

- 1 What do you plan to do tonight?
- 2 Nothing in particular.
- 3 Listen to the radio . . .
- 4 And study a little.
- 5 Well, come on over to my house . . .
- 6 And we'll study together.

**Basic Dialogue Two**\_\_\_\_\_

- 1 What station shall we get?
- 2 Whichever you want.
- 3 Do you like station XTRA?
- 4 No, they're always giving the news.
- 5 Get a different one, that has more music.
- 6 Here's one you'll like.

**Basic Dialogue Three**\_\_\_\_\_

- 1 What book are you reading?
- 2 It's a story about outlaws.
- 3 Do you have much further to go?
- 4 No, I'm finishing it now.
- 5 Do you want to watch television?
- 6 Why, sure! Is there anything good on tonight?
- 7 Yes, there's a variety show.
- 8 And later there's a detective movie.

**8—Dates****Basic Dialogue One**\_\_\_\_\_

- 1 What's the date?
- 2 Today's the 14th.
- 3 It's not long till the holidays.
- 4 Only three days
- 5 I'm really ready for them.
- 6 Me too.

**Basic Dialogue Two**\_\_\_\_\_

- 1 What day is your birthday?
- 2 The 30th of this month.
- 3 I'm going to be fifteen.
- 4 Then you're two months older than I am.
- 5 I'll be fifteen the first of March.

**Basic Dialogue Three**\_\_\_\_\_

- 1 Tomorrow is María's birthday.
- 2 What are you going to give her?
- 3 I'm going to give her a record.
- 4 If you want me to, I can come by your house.
- 5 All right, I'll be ready. I'll expect you at three.
- 6 I hope the weather's good.
- 7 With so much rain I doubt it.
- 8 The weather is always bad on weekends.
- 9 This winter has been awful.



Pages i to xvii (inclusive)





## Spanish Word List



## A

- a to; at, on; **a la semana** a week, each week  
**abril** April  
**la abuela** grandmother  
**el abuelo** grandfather; **abuelos** grandparents  
**acabar** to finish; **acaba de pasar el examen** he has just passed his test  
**el accidente** accident  
**aceptar** to accept  
**acompañar** to go with  
**acordarse** to remember  
**la actividad** activity  
**acuático: esquis acuáticos** water skis  
**acuerdo: me acuerdo** I remember  
**adelantado** fast  
**adelante** forward, ahead; come in  
**además** too, besides; **además de** besides, in addition to  
**adiós** good-bye  
**¿adónde?** where?  
**agosto** August  
**el agua fem.** water  
**¡ah! oh!**  
**ahí** there; **ahí vienen** here they come  
**ahora** now  
**ahumado: lentes ahumados** sunglasses  
**al** to the; at the, on the; **al año** a year, each year; **al llegar** on arriving  
**la alameda** mall, shaded walk  
**alegrarse** to be glad  
**alegre** lively, gay; bright, cheerful  
**algo** something; anything; a little  
**alguien** someone, anyone  
**algún, alguno** some; one; someone  
**el almuerzo** lunch  
**alquilar** to rent  
**los altos** heights  
**allí** there, over there  
**amaneció** dawn has come  
**amarillo** yellow  
**el amigo** friend  
**andar** to go, to run; **anda atrasado** is slow  
**animado** lively  
**anoche** last night  
**antes** before; **antes de** before  
**añadir** to add  
**el año** year; **tiene veinte años** he is twenty years old  
**el apellido** last name, surname

- aquel, aquella** that  
**aquél, aquélla** that (one)  
**aquellos** those  
**aquí** here; **por aquí** this way  
**el arroz** rice  
**asado** roast  
**asegurar** to assure  
**así** so; **así de grande** this big  
**el astro** star, heavenly body; **astro rey** sun  
**la atención** attention  
**atrasado** slow; late  
**aun** even  
**el autobús** bus  
**el automóvil** automobile  
**la avenida** avenue  
**el avión** plane  
**los avíos** equipment; **avíos de pesca** fishing gear  
**¡ay! oh!**  
**ayer** yesterday  
**azteca** aztec  
**azul** blue

## B

- bailar** to dance  
**la bailarina** dancer  
**el baile** dance  
**bajar** to come down  
**el balcón** balcony  
**el baloncesto** basketball  
**el banco** bank  
**la banda** band  
**la bandeja** tray  
**el bandido** outlaw  
**el banquete** feast  
**el banquete** banquet  
**baño: traje de baño** bathing suit  
**barato** cheap  
**el barrio** section (of town), neighborhood  
**bastante** enough, plenty; rather, fairly  
**la bebida** drink  
**el béisbol** baseball  
**bello** beautiful  
**la bicicleta** bicycle, bike  
**bien** well, fine, nice, all right; very  
**el bisté** steak  
**blanco** white  
**la blusa** blouse  
**la boca** mouth  
**la bocacalle** intersection  
**el boliche** bowling; **jugar al boliche** to bowl

**bonito** pretty  
 el **bote** boat  
 el **brazo** arm  
**buen, bueno** good, fine, nice  
**bueno** well, all right; hello  
 la **bufanda** scarf  
**buscar** to look for; **iré a buscarte** I'll go  
 by for you

## C

el **caballo** horse; **a caballo** on horseback  
 la **cabeza** head  
**cada** each, every; **cada uno** everyone  
**caerse** to fall (down)  
 el **café** coffee  
 la **cafetería** cafeteria  
 los **calcetines** socks  
 el **calentador** heater  
 el **calor** heat; **hacer calor** to be hot  
 (weather); **tener calor** to be hot  
 la **calzada** road; street  
 la **calle** street  
 la **cama** bed  
 la **cámara** camera  
 la **camarera** stewardess, hostess  
 el **camarero** waiter  
**cambiar** to change  
 el **camino** road; **camino de** on the way to  
 el **campo** country  
 la **canción** song; **cancioncilla** little song  
**cansado** tired  
**cantante** *masculine or feminine* singer  
**cantar** to sing  
 la **capital** capital  
 la **cara** face  
**caro** expensive  
 la **casa** house, home  
**casi** almost  
 el **catarro** cold  
**catorce** fourteen  
 la **cavidad** cavity  
**cayó** fell  
 la **cena** supper  
 el **centro** center (of town); **en el centro**  
 downtown  
**cerca** near; **cerca de** near, close to  
**ceremonias: maestro de ceremonias**  
 master of ceremonies  
**cero** zero  
 la **cesta** basket  
 el **cielito** little heaven  
**cien** (one) hundred  
**ciento** (one) hundred  
**cinco** five  
**cienta** fifty  
 el **cine** movies  
 la **ciudad** city  
**claro** clear; light; naturally, of course;  
**claro que sí** of course  
 el **coche** car; **cochecito** small car  
**Colón** Columbus  
 el **color** color  
**comentar** to comment, to remark, to say  
**comer** to eat; **dar de comer** to feed;  
**vienen a comer** they are coming to  
 dinner  
 la **comida** food; meal; dinner; **comidita** lit-  
 tle meal  
**como** as, like  
**¿cómo?** how?; **¿cómo es Elena?** what is  
 Helen like?  
**¿cómo no!** of course!, sure!  
 la **compra** purchase; day's marketing; **ir**  
**de compras** to go shopping  
**comprar** to buy  
**con** with  
 el **concierto** concert  
 el **conde** count  
**conocer** to know  
**conozco** I know  
**conque** (and) so  
**contar** to tell  
**contestar** to answer, to reply  
**contrabando: de contrabando** stealth-  
 ily  
 el **corazón** heart  
 la **corbata** tie  
 el **cordero** lamb  
 la **corona** crown  
 el **correo** post office  
**costar** to cost  
**creer** to believe, to think; **¡ya lo creo!**  
 sure!, I should say so!  
 el **cruce (del camino)** crossroad  
**cual** as  
**¿cuál?** which?, what?  
**cuando** when  
**¿cuándo?** when?  
**¿cuánto?** how much?; how long?  
**¿cuánto!** how much!  
**¿cuántos?** how many?; **¿a cuántos**  
**estamos?** what's the date?  
**cuarenta** forty  
**cuarto** quarter; fourth  
**cuatro** four



- cuatrocientos** four hundred  
 el **cubierto** place setting  
 los  **cubreasientos** seat covers  
 la **cuchara** spoon  
 la **cucharilla** teaspoon  
 el **cuchillo** knife  
 la **cuenta** bill; **darse cuenta** to realize  
**cuéntame** tell me (about it)  
 el **cuento** story  
 el **cuerpo** body; **me duele todo el cuerpo**  
     I ache all over  
**cuesta** costs  
**¡cuidado!** careful!; **tener cuidado** to be careful  
 el  **cumpleaños** birthday; birthday party  
**cumplir años** to have a birthday; **voy a cumplir quince años** I'll be fifteen years old  
**curiosidad: tienda de curiosidades**  
     souvenir shop

## Ch

- la  **chaqueta** jacket  
 la **chica** girl  
 el **chico** boy, guy  
 la **chiquita** little girl  
 el **chocolate** chocolate

## D

- dar** to give  
**de** of; from; about; as; than  
**deber** ought to; must; should  
**decir** to say, to tell; **querer decir** to mean  
 las **decoraciones** decorations  
 el **dedo** finger; **dedo del pie** toe  
**dejar** to leave  
**del** of the; from the; about the  
**delicioso** delicious  
**demás** rest  
**dentista** *masc. or fem.* dentist  
 el **dependiente** clerk  
 la **dependienta** clerk, saleslady  
 el **deporte** sport  
**derecho** straight; **a la derecha** to the right  
 el **desayuno** breakfast  
**desde** from; since  
**dése prisa** hurry  
**desear** to wish; **¿qué desean tomar?**  
     what would you like to have?

- el **desfile** parade  
**desocupado** empty  
**despedirse** to say good-bye  
**despertar** to wake up  
**despide: se despide** says good-bye  
**despierta** wake up  
**después** after, afterwards, later; **después de** after  
 el **día** day; **buenos días** good morning;  
     **el día cuatro** on the fourth  
**dice** says  
**diciembre** December  
**diciendo** saying  
 el **diente** tooth  
**diez** ten; **diez y seis** sixteen; etc.  
**¡diga!** hello!  
**dígame** tell me  
**dijo** said, told  
**dime** tell me  
 el **dinero** money  
**dio** gave  
**diré** I'll say, I'll tell  
 la **dirección** address  
 el **disco** record  
 la **diversión** entertainment  
**divertido** amusing, funny, lots of fun  
**divinamente** divinely, perfectly; **le va divinamente** it looks lovely on her  
**doblar** to turn  
**doce** twelve  
 el **doctor** doctor  
**doler** to ache, to hurt  
 el **domingo** Sunday  
**don** Don (*a title used with a man's first name*)  
**donde** where; **en donde** where, in which  
**¿dónde?** where?; **¿por dónde?** where?, which way?  
**doña** Doña (*a title used with a woman's first name*)  
**dos** two; **los dos** both  
**doscientos** two hundred  
**dudar** to doubt  
**duele** aches, hurts  
**dulce** sweet  
**durar** to last

## E

- el **edificio** building  
 el **the; el de** that of; **el que** the one that;  
     **el único** the only one; **el viernes** on Friday

él he, him, it  
 ella she, her; **ellas** they, them  
 ellos they, them  
 empezar to begin  
 el empleado employee, clerk, attendant  
 la empleada employee, clerk  
 el empleo job  
 en in, on, at, by  
 encantar to delight; **me encantaría** I'd love to  
 encargado in charge  
 encargarse de to take charge of, to take care of  
 encontrar to find; **encontrarse con** to meet  
 enero January  
 la enfermedad illness  
 la enfermera nurse  
 la enfermería infirmary  
 enfermo sick; patient  
 la ensalada salad  
 ensayar to rehearse  
 el ensayo rehearsal  
 entender to understand  
 entonces then  
 entusiasmado excited  
 el equipaje baggage  
 el equipo team  
 era was  
 eres you are  
 es is  
 esa that  
 ésa that (one)  
 esas those  
 ésas those  
 la escalera stairway  
 escoger to choose  
 escuchar to listen (to)  
 la escuela school  
 ese that  
 ése that (one)  
 eso that; a **eso de las ocho** around eight o'clock; **por eso** that's why, that's the reason; **¿no es eso?** right?  
 esos those  
 ésos those  
 la esperanza hope  
 esperar to hope; to expect; to wait (for)  
 esquiar to ski  
 la esquina corner  
 los esquís skis  
 esta this  
 ésta this (one)

está is  
 la estación station; season  
 el estadio stadium  
 estar to be; to stay; **estar de** to act as, to work as; **estará** it probably is; **estamos a catorce** it is the fourteenth  
 estas these  
 éstas these  
 estás you are  
 este this  
 éste this (one)  
 esto this; this place  
 estos these  
 éstos these  
 estoy I am  
 el estreno first performance, opening night  
 estudiar to study  
 estupendamente wonderfully; **lo pasé estupendamente** I had a wonderful time  
 estupendo wonderful, terrific  
 estuve I was; **estuve de camarero** I worked as a waiter  
 exagerado extreme; excessive  
 el examen test  
 exclamar to exclaim  
 la excursión outing  
 extinguiéndose dying out, fading  
 extranjero foreign; **al extranjero** abroad

## F

la falda skirt  
 faltar to be lacking; **falta poco para** it's not long till; **¿cuánto falta para las doce?** how near twelve is it?; **me falta el cuchillo** I don't have a knife  
 la familia family  
 el faro beacon; headlight  
 el favor favor; **por favor** please  
 la fe faith  
 febrero February  
 la fecha date  
 la fiebre fever  
 la fiesta party; **día de fiesta** holiday  
 la fiestecita little party  
 figurarse to imagine; **figúrate** just think  
 fijarse to notice, to observe; **fijarse en** to look at  
 el filete steak  
 el fin end; **al fin** finally; **por fin** at last; **fin de semana** weekend  
 el final end

- la **flor** flower  
**formidable** wonderful  
**fortuna: por fortuna** fortunately  
 la **foto** picture  
 la **fresa** strawberry  
**fresco** fresh; cool; **hacer fresco** to be cool (weather)  
 el **frío** cold; **hacer frío** to be cold (weather); **tener frío** to be cold  
**frito** fried  
 la **fruta** fruit  
**fue** was; went  
**fulano** so-and-so  
 el **fútbol** football, soccer

## G

- la **galleta** cookie  
 la **gana** desire; **tener ganas de** to feel like, to want to; **¡qué ganas tengo de que lleguen!** I'm really ready for them!  
**ganar** to earn; to win; to beat  
 la **ganga** bargain  
 la **garganta** throat  
 la **gasolina** gas  
**gastar** to spend; to use  
 la **gente** people; **mucha gente** quite a crowd; **¡cuánta gente!** how many people!  
 el **gentío** crowd  
 la **gracia** wit, charm, vivacity; **gracias** thanks, thank you; **dar las gracias** to thank; **tener gracia** to be funny, to be lots of fun  
**gracioso** vivacious, charming; funny  
**grande** big  
**gris** gray  
 el **grupo** group  
 los **guantes** gloves  
**guardar cama** to stay in bed  
 la **guitarra** guitar  
**guitarrista** *masc. or fem.* guitarist  
**gustar** to please; **me gusta el tenis** I like tennis  
 el **gusto** pleasure; **mucho gusto** glad to know you; **con mucho gusto** I'd like to

## H

- ha** has  
**haber** to have; **va a haber** there's going to be; **ha habido** there has been; **había** had; there was, there were

- hablar** to speak, to talk  
**habrá** there will be  
**hacer** to make, to do; to ask; to act, to play; **hacer de** to play the role of; **se hace tarde** it is getting late; **hace mal tiempo** the weather is bad  
**haga** make, do; **no hagas eso** don't do that; **ojalá que haga buen tiempo** I hope the weather's good  
 el **hambre** *fem.* hunger; **tener hambre** to be hungry  
**han** have  
**hará** will do  
**has** you have  
**hasta** until; to, up to, as far as; **hasta luego** see you later; **hasta la vista** be seeing you  
**hay** there is, there are; **hay que** it is necessary to, you have to; **ya no hay** there isn't any more  
**haya** has  
**he** I have  
 el **helado** ice (cream)  
**hemos** we have  
**herido** injured; injured person  
 la **hermana** sister; **hermanita** little sister  
 el **hermano** brother; **hermanito** little brother; **hermanos** brothers and sisters  
**hermoso** beautiful  
 el **héroe** hero  
**hiciste** you did  
 la **hija** daughter; **hijita** little daughter; my dear; **hija única** only child  
 el **hijo** son; **hijito** little son; **hijos** children; **hijo único** only child  
**¡hola!** hi!, hello!  
 el **hombre** man; **¡hombre!** say!; **sí, hombre** sure  
 la **hora** hour; time; **a última hora** at the last minute  
 el **hospital** hospital  
 el **hotel** hotel  
**hoy** today  
**hubo** there was, there were

## I

- iba** went, was going  
**ida y vuelta** round trip  
 la **idea** idea  
**igual** equal; the same; **me es igual** it doesn't matter

las **ilusiones** illusions, dreams  
 el **impermeable** raincoat  
 el **importar** to matter, to be important; **no importa** that's all right  
 el **invierno** winter  
 el **invitado** guest  
**invitar** to invite  
**ir** to go; **irse** to go, to leave  
**izquierdo** left; **a la izquierda** to the left

## J

el **jaguar** jaguar  
 el **jai alai** jai alai (*a game resembling handball, played with basketlike racquets*)  
 el **jamón** ham  
**juego** I play  
 el **juego de café** coffee set  
 el **jueves** Thursday  
**jugar** to play  
**julio** July  
**junio** June  
**juntos** together

## K

el **kilómetro** kilometer  
 el **kiosko** newsstand

## L

**la** the; her, it you; **la que** the one that;  
**la una** one o'clock  
 el **lado** side; **al lado de** beside, right next to;  
**ahí al lado** over there; **de al lado** next door  
 el **lago** lake  
**las** the; them; you; **las dos** the two, both; two o'clock  
 la **lástima** pity; **¡qué lástima!** that's too bad!  
**lastimar** to hurt, to injure  
 la **lata** nuisance; **dar la lata** to annoy, to bore  
**le** him, her, it, you  
 la **leche** milk  
 la **lechuga** lettuce  
**leer** to read  
 la **legumbre** vegetable  
**lejos** far  
 los **lentes ahumados** sunglasses  
 el **león** lion  
**les** them, you

**leyendo** reading  
**libre** free; **¿tienes esta noche libre?** are you doing anything tonight?  
 el **libro** book; **librito** little book  
 la **licencia** license  
**ligero** lightweight  
 la **limonada** lemonade  
**lindo** pretty, lovely; **lindísimo** very pretty  
**listo** ready; smart; **listísimo** very smart  
**lo** the; him, it, you; **lo que** what; **de lo que** than; **lo mejor** the best part; **lo único** the only thing  
 la **loción** lotion  
**los** the; them, you; **los de** those of; **los que** those that  
 las **luces** lights  
**luego** then; **hasta luego** see you later  
 el **lugar** place  
 la **luna** moon  
 el **lunes** Monday  
 la **luz** light

## LI

**llamar** to call; **llamarse** to be named  
 la **llanta** tire  
**llegar** to arrive, to get (to), to reach, to come  
**llevar** to carry, to take; to wear; to have  
**llorar** to weep, to cry  
**llover** it rains  
 la **lluvia** rain

## M

la **madre** mother  
 el **maestro de ceremonias** master of ceremonies  
**magnífico** fine, wonderful  
**mal, malo** bad; **malísimo** awful; **lo malo** the trouble is; **menos mal** that fortunately  
**malteada** malted  
 la **mamá** mother  
**manejar** to drive; **licencia para manejar** driver's license  
 la **mano** hand  
 la **mantequilla** butter  
 la **mañana** morning; tomorrow; **de la mañana** in the morning, A.M.  
 las **mañanitas** morning serenade  
 el **maquillaje** make-up



- el **mar** sea; seashore  
   **marcharse** to leave  
 la **marina** navy  
 el **marqués** marquis  
 el **martes** Tuesday  
 el **marzo** March  
   **más** more, most; longer; **algo más** any-  
   thing else; **nada más (que)** only, just;  
   **no más que** only; **un día más** another  
   day  
   **mayo** May  
   **mayor** older, oldest  
   **me** me; myself  
   **media** half; **a las ocho y media** at half  
   past eight, at 8:30  
 la **medianoche** midnight  
 el **médico** doctor  
 la **medida** measure, size  
   **medio** half  
 el **mediodía** noon  
   **mejor** better, best  
   **mejorar** or **mejorarse** to get better  
   **mengano** so-and-so  
   **menor** younger, youngest  
   **menos** less; minus; **al menos** at least;  
   **por lo menos** at least; **las tres menos**  
   cuarto a quarter to three  
 el **menú** menu  
   **merendar** to have lunch, to have a picnic  
 la **merienda** lunch, picnic  
 el **mes** month; **tiene seis meses** is six  
   months old  
 la **mesa** table  
   **metió: ya se metió** has set, has disap-  
   peared  
   **mi** my  
   **mí** me; myself  
   **mía** mine; **la mía** mine  
 el **miércoles** Wednesday  
   **mil** (one) thousand  
 el **minuto** minute  
   **mío** mine; **el mío** mine; **lo mío** (what's)  
   mine  
 el **mirador** lookout  
   **mirar** to look (at), to watch  
   **mis** my  
   **mismo** same; **allí mismo** right there; **allí**  
   **mismo lo verá** you can't miss it; **y yo**  
   **lo mismo** me too  
   **molestarse** to bother  
 el **momento** moment, minute  
 la **montaña** mountain  
   **montar a caballo** to ride horseback  
 la **moto** motor scooter  
 el **motor** motor  
   **mucha** much, a lot (of)  
 la **muchacha** girl  
 el **muchacho** boy  
   **muchas** many  
   **mucho** much, a lot (of); very  
   **muchos** many  
   **mueren** die  
 la **muñeca** wrist; doll  
 el **muñeco** doll, puppet  
   **murieron** died  
 la **música** music  
 el **músico** musician  
   **muy** very; too
- N
- nacional** national  
   **nada** nothing, not . . . anything; not at  
   all; **nada más (que)** only, just; **de**  
   **nada** you're welcome  
   **nadar** to swim  
 la **naranjada** orangeade  
 la **nariz** nose  
   **necesitar** to need  
   **negro** black  
   **nervioso** nervous  
   **ni** neither, nor  
   **nieva** it snows  
   **no** no; not  
 la **noche** night; evening; **esta noche** this  
   evening, tonight; **buenas noches** good  
   evening; **de la noche** in the evening,  
   P.M.  
 el **nombre** name  
   **nos** us; ourselves; one another  
   **nosotros** we; us  
 las **noticias** news  
 el **noticiero** news broadcast  
   **novcientos** nine hundred  
 las **novedades** fashions  
 la **novela** novel  
   **noventa** ninety  
 la **novia** sweetheart  
   **noviembre** November  
 el **novio** sweetheart  
   **nublado** cloudy  
   **nuestro** our; **el nuestro** ours  
   **nueve** nine  
   **nuevo** new  
 el **número** number  
   **nunca** never, not . . . ever



## O

- o or  
**observar** to notice; to remark  
 el **occidente** west  
**octubre** October  
**ochenta** eighty  
**ocho** eight  
**ochocientos** eight hundred  
 ¡oh! oh!  
**oigo** I hear  
**oír** to hear  
**ojalá** I hope  
 los **ojitos** little eyes, pretty eyes  
 el **ojo** eye  
**olvidar** or **olvidarse** to forget; **se te olvida** you forget  
**once** eleven  
 el **oropel** tinsel  
 la **orquesta** orchestra  
**oscuro** dark  
 el **otoño** fall  
**otro** other, another  
**oye** hears; **¡oye!** say!, listen!

## P

- el **padre** father; **padres** parents  
 los **pajarillos** little birds  
 el **palacio** palace  
 el **pan** bread  
 la **papa** potato  
 el **papá** dad  
 el **papel** part, role  
 el **par** pair  
**para** for, to, till; by; in order to; **para que** so that; **¿para qué?** for what reason?; **está para** is about to  
**parecer** to seem, to look like; **me parece muy bien** that's all right with me; **¿no te parece?** don't you think so?  
**parecido**: **bien parecido** good-looking  
 la **pareja** couple  
 el **parque** park  
 la **parte** part; **¿de parte de quién?** who's calling?  
**particular** particular, special  
 el **partido** game  
**pasado** past, last  
 el **pasaje** passage  
**pasar** to pass; to happen; to spend; to come in; to go by; **lo pasé muy bien** I had a good time; **¿qué te pasa?** what's the matter?
- el **paseo** drive  
 el **pastel** pie, piece of pastry; **pasteles** pastry  
 los **peces** fish  
 el **peinado** hairdo  
 la **película** movie, picture  
 la **pelota** ball  
**pensar** to think; to plan; to expect  
**peor** worse, worst  
**pequeño** small  
**perder** to lose; to miss; **perderse** to get lost; to miss  
**perdonar** to pardon  
 el **periódico** newspaper  
**periodista** *masc. or fem.* reporter  
**pero** but  
**pesado** heavy  
 la **pesca** fishing  
 el **pescado** fish  
**pescar** to fish; to catch  
 el **peso** peso  
**pesqué** I caught  
 el **pez** fish  
**pianista** *masc. or fem.* pianist  
 el **piano** piano  
 el **pie** foot; a **pie** on foot; **de pie** standing; **ir a pie** to walk  
**pienso** I plan  
 la **pierna** leg  
 la **pimienta** pepper  
 el **pino** pine  
 el **pirata** pirate  
 el **placer** pleasure  
 el **plano** (city) map  
 el **plato** plate; dish, food  
 la **playa** beach  
 la **plaza** square  
**pobre** poor; **el pobre** the poor boy; **¡pobrecitos peces!** poor little fish!  
**poco** little, a little; **pocos** few; **poco más o menos** more or less  
**poder** to be able; can; may  
**podríamos** we could  
 el **policía** policeman  
 la **policía** police  
**policíaco** detective  
 el **pollo** chicken  
**pon** put (on), get  
 el **ponche** punch  
**poner** to put (on); to get; to play; to show; to turn on; to adjust; **se pone** becomes  
**pongo** I put; I'll turn on

- poquito little (bit)  
 por by; for; in; along; down  
 ¿por qué? why?  
 porque because; for  
 la postal post card  
 el postre dessert  
 practicar to practice  
 el precio price  
 precioso lovely, wonderful  
 preferir to prefer  
 la pregunta question  
 preguntar to ask  
 la prima cousin  
 la primavera spring  
 primer, primero first  
 el primo cousin; primito little cousin  
 la prisa haste; de prisa fast; dar prisa to  
 rush; darse prisa to hurry up; tener  
 prisa to be in a hurry  
 el programa program  
 pronto soon  
 pudo could  
 el pueblo town  
 puedo I can  
 pues then, well; since, for  
 punto: a las ocho en punto at exactly  
 eight

## Q

- que who; that; than; for  
 ¿qué? what?; ¿qué tal? how?; how goes  
 it?  
 ¡qué! what (a)!, how!  
 quedar to be left; to be; to fit, to suit;  
 quedarse to stay  
 quemado del sol sunburned  
 querer to want; querer decir to mean  
 querido dear  
 el queso cheese  
 ¿quién? who?, whom?; ¿a quién?  
 whom?, to whom?  
 quiero I want  
 quince fifteen  
 quinientos five hundred  
 quizá maybe; quizá vayamos we may go

## R

- radio *masc. and fem.* radio  
 el rayo ray  
 la razón reason; tener razón to be right  
 real royal

- los recuerdos regards  
 el refresco refreshment, cold drink  
 regalar to give  
 el regalo present; gift; regalito little  
 present  
 regular fair  
 la reina queen  
 el reloj watch  
 responder to answer  
 el restaurante restaurant  
 resultar to result, to turn out  
 la reunión get-together, meeting  
 la revista magazine  
 el rey king; astro rey sun  
 rojo red  
 romper to break

## S

- el sábado Saturday  
 saber to know; to find out  
 sacar to take; to get, to obtain  
 la sal salt  
 la sala living room  
 saldremos we'll leave  
 salgan come out, turn out  
 salgo I leave  
 salir to leave; to go out, to come out; to  
 turn out  
 el salón ballroom  
 saludar to greet  
 el sandwich sandwich  
 saqué I took  
 se him, her, you, it, them; himself, her-  
 self, itself, yourself, themselves, your-  
 selves  
 sé I know  
 sea be, is  
 la sed thirst; tener sed to be thirsty  
 seguido straight; todo seguido straight  
 ahead  
 seguir to go on, to continue  
 según according to; according to what  
 segundo second  
 seguridad: con seguridad for sure  
 seguro sure; (de) seguro que surely,  
 for sure  
 seis six  
 seiscientos six hundred  
 la semana week  
 sentarse to sit (down)  
 sentir to regret, to be sorry; sentirse to  
 feel

las señas address  
 el señor man; sir; Mr.  
 la señora lady; wife; ma'am; Mrs.  
 los señores men; people; Mr. and Mrs.  
 la señorita lady; Miss  
 septiembre September  
 ser to be  
 serio serious  
 la servilleta napkin  
 servir to serve; to be of use; ¿en qué  
 puedo servirle? what can I do for  
 you?  
 sesenta sixty  
 setecientos seven hundred  
 setenta seventy  
 si if; whether; why  
 sí yes; so; indeed, certainly; claro que sí  
 sure, of course  
 siempre always  
 siento: lo siento I'm sorry; me siento  
 aquí I'll sit down here; me siento mal  
 I feel bad  
 siete seven  
 siga go ahead, continue  
 siguiendo continuing  
 la silla chair  
 simpático nice, likeable  
 sirve serves; waits on; ¿de qué me  
 sirve? what use is it to me?  
 el sitio place  
 sobre todo especially  
 la sobrina niece  
 el sobrino nephew  
 la soda soda  
 el sofá sofa  
 el sol sun; sunshine; hacer sol to be sunny  
 solamente only  
 sólo only, just  
 el sombrero hat  
 somos we are  
 son (they) are  
 la sopa soup  
 soy I am  
 Sr. (señor) Mr.  
 Sra. (señora) Mrs.  
 Srta. (señorita) Miss  
 su his, her, its, your, their  
 el subterráneo subway  
 el suelto change  
 la suerte luck  
 suponer to suppose, to assume  
 supuesto: por supuesto naturally  
 sus his, her, its, your, their

suyo his, hers, its, yours, theirs; el suyo  
 his, hers, its, yours, theirs

## T

tal: ¿qué tal? how?, how goes it?; tal vez  
 maybe, perhaps  
 también also, too  
 tampoco neither, not . . . either  
 tan as, so; ¡qué lugar tan bonito! what  
 a pretty place!  
 el tango tango (*a dance*)  
 tanto so much; so much time, so long  
 tantos so many  
 tardar to take (long)  
 la tarde afternoon; late; más tarde later;  
 buenas tardes good afternoon; de la  
 tarde in the afternoon, P.M.  
 el taxi taxi  
 la taza cup  
 te you; yourself  
 el té tea  
 el teléfono telephone  
 la televisión television  
 temprano early  
 tendrá will have  
 el tenedor fork  
 tener to have; tener qué to have to;  
 aquí tiene usted here is  
 tengo I have  
 el tenis tennis  
 tercero third  
 terminar to finish; to be over  
 el termo thermos  
 la ternera veal  
 terrible terrible  
 ti you  
 la tía aunt  
 tibio tepid; cool  
 el tiempo time; weather; a tiempo in time;  
 ¿cuánto tiempo? how long?; hace mal  
 tiempo the weather is bad; pasando  
 el tiempo using leisure time  
 la tienda shop  
 tiene has  
 el tigre tiger  
 el tío uncle  
 el tobillo ankle  
 el tocadiscos record player  
 tocar to play  
 toda all  
 todas all; todas las semanas every week  
 todavía still

**todo** all; everything; **todo seguido** straight ahead; **del todo** completely  
**todos** all; everybody; **todos los días** every day  
**tomar** to take; to have  
**el tomate** tomato  
**el tono** tone, shade  
**trabajar** to work  
**el trabajo** work  
**traer** to bring  
**traígame** bring me  
**traigo** I bring, I'll bring  
**el traje** suit; dress; **traje de noche** evening dress  
**trece** thirteen  
**treinta** thirty  
**el tren** train  
**tres** three  
**trescientos** three hundred  
**tu** your  
**tú** you  
**turista** *masc. or fem.* tourist  
**tus** your  
**tuvo** had  
**tuyo** yours; **el tuyo** yours

## U

**último** last, latest  
**un, uno** a, an; one  
**único** only  
**unos** some; about  
**usted** you

## V

**va** goes, is going; **el vestido le va divina-mente** the dress looks lovely on her  
**las vacaciones** holidays, vacation  
**la vajilla** set of dishes  
**valga** is worth  
**vamos** we go, we are going; **¿vamos a bailar?** do you want to dance?;  
**vamos a darnos prisa** let's hurry  
**van** go, are going  
**las variedades** variety  
**vas** you go, you are going  
**el vaso** glass  
**vaya** go, may go, goes  
**vea** see  
**las veces** times; **dos veces** two times, twice

**veinte** twenty; **veintiuno** twenty-one; etc.  
**ven** come  
**vendado** bandaged  
**el vendedor** salesman  
**vendremos** we'll come  
**venir** to come  
**la venta** inn  
**vente** come on over  
**la venturanza** happiness  
**veo** I see  
**ver** to see, to watch; **nos veremos** we'll get together  
**el verano** summer  
**veras: ¿de veras?** really?  
**la verdad** truth; **¿verdad?** aren't you?, doesn't it?, etc.; **es verdad** that's right  
**verde** green  
**el vestido** dress  
**la vez** time; **otra vez** again; **tal vez** maybe, perhaps; **una vez** once  
**vi** I saw  
**el viaje** trip  
**viene** comes, is coming; **el sábado que viene** next Saturday  
**el viento** wind; **hace viento** it is windy  
**el viernes** Friday  
**vine** I came  
**vio** saw  
**la vista** sight; view; **hasta la vista** be seeing you  
**visto** seen  
**vivir** to live  
**el volibol** volleyball  
**voy** I go, I am going  
**la vuelta** turn; return; **de vuelta** back; **de ida y vuelta** round-trip; **dar vueltas** to turn, to circle

## Y

**y** and  
**ya** already; now; later; **ya que** since;  
**ya no** no longer; **ya no hay** there isn't any more  
**yo** I

## Z

**el zapato** shoe; **zapatito** little shoe





## LIST OF PHOTOGRAPHS

**Unit 1, pp. 24-25:** 1-Barcelona, Spain (in the background, Templo de la Sagrada Familia); 2-Granada, Spain; 3-Alicante, Spain; 4-Quito, Ecuador; 5-Santiago, Chile.

**Unit 2, pp. 34-35:** 1-Jávea, Spain; 2-Guadalajara, Mexico; 3-Barcelona, Spain; 4-Peguche, Ecuador.

**Unit 3, pp. 44-45:** 1-Vejer de la Frontera, Spain; 2-Seville, Spain; 3-Seville, Spain; 4-Guadalajara, Mexico.

**Unit 4, pp. 54-55:** 1-Barcelona, Spain; 2-San Luis Potosí, Mexico; 3-Barcelona, Spain; 4-Alcalá de Henares, Spain.

**Unit 5, pp. 66-67:** 1-Barcelona, Spain (Los Caracoles Restaurant); 2-Valencia, Spain (*paella valenciana*, a dish made of rice and several types of seafood); 3-Valencia, Spain.

**Unit 6, pp. 78-79:** 1-Near Farellones, Chile; 2-Near Valencia, Spain; 3-Caracas, Venezuela; 4-Barcelona, Spain; 5-Santiago, Chile; 6-Mexico City (jai alai).

**Unit 7, pp. 90-91:** 1-Guadalajara, Mexico; 2-Buenos Aires, Argentina; 3-Barcelona, Spain; 4-Buenos Aires, Argentina.

**Unit 8, pp. 102-103:** 1-La Mancha, Spain; 2-Barcelona, Spain; 3-Near Farellones, Chile.

**Unit 9, pp. 114-115:** 1-Near Morelia, Mexico (Mariachi band); 2-Vejer de la Frontera, Spain; 3-Guanajuato, Mexico; 4-Salttillo, Mexico.

**Unit 10, pp. 126-127:** 1-Madrid, Spain; 2-Barcelona, Spain; 3-Granada, Spain; 4-Barcelona, Spain; 5-Barcelona, Spain.

**Unit 11, pp. 140-141:** 1-Barcelona, Spain; 2-Oaxaca, Mexico; 3-Jávea, Spain; 4-Near Farellones, Chile.

**Unit 12, pp. 151-153:** 1-Near Cuzco, Peru; 2-Mexico City (Avenida Juárez); 3-Near Valencia, Spain; 4-Madrid, Spain.

**Unit 13, pp. 168-169:** 1-Seville, Spain; 2-Alicante, Spain; 3-Near Buenos Aires, Argentina; 4-Oaxaca, Mexico.

**Unit 14, pp. 184-186:** 1-Lake Pátzcuaro, Mexico; 2-Costa Blanca, Spain; 3-Oaxaca, Mexico (Monte Albán); 4-Granada, Spain (La Alhambra).

**Unit 15, pp. 200-202:** 1-Near Valencia, Spain; 2-La Paz, Bolivia; 3-Barcelona, Spain; 4-Gandía, Spain.

**Unit 16, pp. 217-218:** 1-Segovia, Spain (El Alcázar); 2-Montevideo, Uruguay; 3-Mexico City (El Zócalo).

#### PHOTOGRAPH CREDITS

Peter Buckley: pages 25, 34 (2), 35 (4), 45, 55 (4), 73, 78 (1,3), 79 (5), 90, 91 (2,4), 100, 103 (3), 107, 126 (1), 127 (3), 136, 140 (1), 141 (4), 151, 153, 169 (3), 201 (2), 218 (2).

Dan Budnik: pages 55 (2), 79 (6), 114 (1), 115, 140 (2), 152 (2), 169 (4), 178, 184-185, 186 (3), 218 (3), 238.

Helena Kolda: pages 18, 24, 34 (1), 35 (3), 44, 54 (1), 55 (3), 65, 66-67, 78 (2), 79 (4), 85, 91 (3), 98, 102, 103 (2), 113, 114 (2), 124, 126 (2), 127 (4,5), 130, 131, 138, 141 (3), 152 (3), 159, 164, 165, 168 (1,2), 173, 183, 186 (2,4), 192, 200, 201 (3), 202, 229, 233.

Michael Wolgensinger: page 217.

**Cover photographs:** top center and right by Peter Buckley;  
all other photographs by Dan Budnik.

## NOMBRES DE MUCHACHOS

Alberto	Javier
Alfonso	Jerónimo
Alfredo	Joaquín
Alonso	Jorge
Anastasio	José
Andrés	Juan
Antonio	Julián
Arturo	Julio
Carlos	Lucio
Daniel	Luis
David	Manolo
Diego	Manuel
Edmundo	Mario
Eduardo	Mateo
Eliseo	Mauricio
Emilio	Miguel
Enrique	Nacho
Ernesto	Pablo
Eugenio	Paco
Eusebio	Pedro
Evaristo	Pepe
Federico	Rafael
Felipe	Ramón
Fernando	Raúl
Francisco	Ricardo
Gabriel	Roberto
Gilberto	Rogelio
Guillermo	Rolando
Homero	Tomás
Ignacio	Vicente

## NOMBRES DE MUCHACHAS

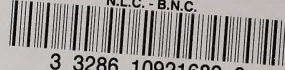
Adela	Francisca
Alicia	Gloria
Amalia	Graciela
Ana	Inés
Andrea	Isabel
Anita	Josefa
Antonia	Juana
Aurelia	Julia
Beatriz	Leonora
Belita	Lucía
Berta	Luisa
Carlota	Lupe
Carmen	Manuela
Carolina	Margarita
Catalina	María
Cecilia	Mariana
Celia	Marta
Cristina	Paquita
Chavela	Patricia
Dorotea	Pilar
Elena	Raquel
Elisa	Rosalía
Emilia	Rosita
Enriqueta	Sara
Estela	Silvia
Eufemia	Teresa
Eugenia	Victoria
Eulalia	Virginia
Felisa	







N.L.C. - B.N.C.



3 3286 10921682 6